



INFORME ANUAL 1991

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA



"O que era pasto virou areia III" (Portada).
"O pampa vira deserto" (Esta página).
Antônio C.M.S. Guadério (Brasil)
Fotos Seleccionadas. Premio de Fotografia
IIICA/GTZ 1991

El mundo enfrenta un dramático deterioro de su capital ecológico, lo que exige el desarrollo de una agricultura sostenible para asegurar el alimento de las generaciones futuras.

Contenido

Presentación	
Glosario	
<hr/>	
Capítulo 1. Estructura Institucional	
Origen, Bases Jurídicas, Estructura y Fines	
<i>El Comité Ejecutivo</i>	7
<i>La Junta Interamericana de Agricultura (JIA)</i>	9
<i>La Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA)</i>	9
<i>La Organización Institucional</i>	10
Recursos Humanos y Financieros	15
<hr/>	
Capítulo 2. El PLANALC y la Acción Multinacional del IICA	23
Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe (PLANALC)	25
La Acción Multinacional del IICA	26
<i>Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria</i>	27
<i>Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología</i>	30
<i>Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural</i>	35
<i>Programa IV: Comercio y Agroindustria</i>	39
<i>Programa V: Sanidad Agropecuaria</i>	41
<i>Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI)</i>	45
<i>Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA)</i>	46
<hr/>	
Capítulo 3. El IICA en los Países	51
La Presencia del IICA en los Países	53
<i>Área Central</i>	53
<i>Área Caribe</i>	67
<i>Área Andina</i>	79
<i>Área Sur</i>	87
<hr/>	
Capítulo 4. Cooperación con Organismos Internacionales y Países Donantes	97
<i>Cooperación con Canadá y Estados Unidos de América</i>	99
<i>Cooperación con Organismos del Sistema Interamericano</i>	100
<i>Cooperación con los Organismos Regionales y Subregionales</i>	101
<i>Cooperación con los Organismos del Sistema de las Naciones Unidas</i>	102
<i>Cooperación con Gobiernos e Instituciones de Observadores Permanentes y Donantes</i>	103
<hr/>	
Capítulo 5. La X CIMA: Nuevas Orientaciones del IICA	107



00001209

Presentación

Me complace presentar el Informe Anual 1991 del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en cumplimiento de las normas establecidas por la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) y el Comité Ejecutivo del Instituto. Este documento intenta reflejar, clara y concisamente, el campo de acción y la orientación del IICA en el marco de las prioridades generales del Plan de Mediano Plazo, 1987-1993, y de los mandatos definidos por el Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe (PLANALC), en respuesta a las demandas de los países en el plano nacional y subregional.

Debido a las profundas transformaciones socioeconómicas y políticas en el contexto internacional y regional, 1991 estuvo caracterizado por una intensa actividad para el IICA. El suceso culminante fue la celebración, por primera vez fuera del continente americano, de la X Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA) y de la Sexta Reunión Ordinaria de la JIA, en Madrid, del 23 al 27 de setiembre. Estas actividades permitieron que los países del hemisferio renovaran su compromiso con el PLANALC, y que se precisaran los elementos centrales del nuevo modelo de desarrollo agropecuario, propuesto inicialmente en Ottawa, durante la IX CIMA.

La necesidad de impulsar una modernización del sector agropecuario que incluya a los pequeños productores, que fortalezca las relaciones intersectoriales, y que considere la conservación de los recursos naturales para las generaciones futuras, fue respaldada en forma unánime por los ministros y jefes de delegaciones. Esa modernización deberá darse en el marco de los procesos de ajuste fiscal, de apertura comercial y de integración política y económica, con los cuales están comprometidos todos los países del hemisferio.

Otros temas extensamente debatidos en Madrid fueron la importancia decisiva que tendrán los resultados de la Ronda Uruguay del GATT, y la necesidad de acelerar las negociaciones dentro del Plan Iniciativa para las Américas. Especialmente importante fue el explícito respaldo de los países al PLANALC, el cual, después de dos años de ejecución, ha demostrado ser una propuesta efectiva en apoyo a los procesos de modernización agropecuaria e integración subregional.

Un punto destacado de la agenda fue la realización de una mesa redonda, que permitió que los ministros del continente americano y sus homólogos de la Comunidad Europea intercambiaran puntos de vista sobre el comercio agrícola y la cooperación entre ambas regiones. El espíritu franco de esta discusión mostró plena coincidencia sobre una

agenda común a ambas regiones para la presente década, cuya ejecución deberá sustentarse en los principios de solidaridad, colaboración mutua y responsabilidad compartida.

Nuestro desafío es lograr la transformación de esos mandatos políticos en acciones concretas que contribuyan a iniciar una etapa de crecimiento y desarrollo sostenido. En particular, corresponde al IICA apoyar estos esfuerzos, ejecutando las recomendaciones aprobadas en Madrid.

Estos esfuerzos se centrarán, a nivel nacional y en el marco de los procesos de integración, en dar apoyo a las instituciones en el desarrollo de sus políticas económicas, tecnológicas, sociales, comerciales, y de sanidad agropecuaria.

En el ámbito subregional, los foros sectoriales permitirán la continuación y profundización de los esfuerzos hacia la integración. A nivel hemisférico, se seguirán respaldando las acciones de búsqueda y aplicación de soluciones a los problemas del desarrollo de la agricultura, y se facilitará el intercambio tecnológico entre regiones y países mediante sistemas especializados de redes.

El Informe Anual de 1991 se desglosa de la siguiente manera:

El Capítulo 1 se subdivide en dos secciones. La primera corresponde al origen, bases, estructura y fines del IICA; y la otra presenta información general sobre los recursos humanos y financieros del Instituto durante 1991.

En el Capítulo 2 se exponen, a nivel hemisférico y subregional, los lineamientos estratégicos y avances del PLANALC; las orientaciones, actividades y logros alcanzados por los cinco Programas del IICA, en relación con las pautas establecidas por ese Plan; y las acciones principales del Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI), y del Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA).

En el Capítulo 3 se presenta un breve análisis de la acción del IICA en sus países miembros, y se enumeran los proyectos nacionales, multinacionales y hemisféricos de cooperación técnica en cada uno de los países durante 1991.

En el Capítulo 4 se abordan la estrategia para la consecución de recursos y las relaciones de cooperación orientadas a la captación de recursos extra-cuota, indispensables para ejecutar programas y proyectos identificados como prioritarios por los países.

Por último, en el Capítulo 5 se reseñan los principales acuerdos y resoluciones derivados de la X CIMA y de la Sexta JIA, a partir de los cuales se perfilan las proyecciones futuras del Instituto.


Martín E. Piñeiro
Director General

Glosario

ACDI	Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional	CDB	Banco de Desarrollo del Caribe
ADCU	Unidad Coordinadora de Diversificación Agrícola	CE	Comunidad Europea
AECI	Agencia Española de Cooperación Internacional	CEE	Comunidad Económica Europea
AID	Agencia para el Desarrollo Internacional	CEPAL	Comisión Económica para América Latina y el Caribe
ALADI	Asociación Latinoamericana de Integración	CEPCIES	Comité Ejecutivo Permanente del Consejo Interamericano Económico y Social
ALC	América Latina y el Caribe	CEPPI	Centro de Programas y Proyectos de Inversión
ALIDE	Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo	CPCS	Sociedad de Cultivos Alimenticios del Caribe
ASDI	Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional	CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica	CIDIA	Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola
BID	Banco Interamericano de Desarrollo	CIECC	Comité Ejecutivo Permanente para la Educación, la Ciencia y la Cultura
BIFAD	Comité de Desarrollo Alimentario y Agrícola Internacional	CIES	Consejo Interamericano Económico y Social
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	CIID	Centro Internacional de Investigación y Desarrollo
BM	Banco Mundial	CIM	Comisión Interamericana de Mujeres
CA	Centroamérica	CIMA	Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura
CAB International	Oficina de Agricultura de la Mancomunidad	CIMMYT	Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo
CADESCA	Comité de Acción de Apoyo al Desarrollo Económico y Social de Centroamérica y Panamá	CIP	Centro Internacional de la Papa
CAF	Corporación Andina de Fomento	CIPF	Convención Internacional de Protección Fitosanitaria
CARAPHIN	Red de Información de Sanidad Agropecuaria del Caribe	CIRAD	Centro para Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo
CARDI	Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe	CNIRD	Caribbean Network in Rural Development
CARICOM	Comunidad del Caribe	CONAGRO	Confederación Andina de Agricultores
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza	CONASUR	Consejo Consultivo de Cooperación Agrícola del Area Sur
CATIs	Costos Administrativos y Técnicos Indirectos	CONFAGAN	Confederación Andina de Ganaderos
CCPAD	Programa para el Desarrollo Agrícola de la Comunidad del Caribe	CORECA	Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana

CORESA	Comité Regional de Salud Animal para el Area Sur	INCAE	Instituto Centroamericano de Administración de Empresas
COSAVE	Comité de Sanidad Vegetal para el Area Sur	INRA	Instituto Nacional de Investigación Agrónomica
COSUDE	Agencia de Cooperación Suiza para el Desarrollo	INSTRAW	Instituto Internacional de Investigación y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer
DICAI	Dirección para la Coordinación de Asuntos Institucionales	IPC	Índice de Precios al Consumidor
DID	División de Información Documental	IRAT	Instituto de Investigación en Agricultura Tropical
DIREX	Dirección de Relaciones Externas	IRFA	Instituto de Investigación en Frutas
ERTEC	Espacio Rural para Tecnólogos	IRCT	Instituto de Investigación en Algodón y Textiles Exóticos
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	ISAPLAC	Sistema de Información en Producción Animal en América Latina y el Caribe
FEDEPRICAP	Federación de Entidades Privadas de Centroamérica y Panamá	ISNAR	Servicio Internacional para la Investigación Agrícola Nacional
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	JIA	Junta Interamericana de Agricultura
FINNIDA	Agencia Finlandesa de Cooperación Internacional para el Desarrollo	JUNTA	Junta del Acuerdo de Cartagena
FLACSO	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales	KIT	Instituto de Investigación Tropical
FMI	Fondo Monetario Internacional	MERCOSUR	Mercado Común del Sur
FONDO DRI	Fondo Desarrollo Rural Integrado	NORAD	Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo
FUPAD	Fundación Panamericana de Desarrollo	OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económico
GATT	Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio	OEA	Organización de Estados Americanos
GCIAI	Grupo Consultivo en Investigación Agrícola Internacional	OECS	Organización de Estados del Caribe Oriental
GIFAP	Grupo Internacional de Fabricantes de Productos Agroquímicos	OIE	Oficina Internacional de Epizootias
GTZ	Agencia Alemana de Cooperación Técnica	OIRSA	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria
IBPGR	Consejo Internacional de Recursos Fitogenéticos	OIT	Organización Internacional del Trabajo
ICRA	Centro Internacional para la Investigación Orientada al Desarrollo	OMS	Organización Mundial de la Salud
ICRAF	Consejo Internacional para la Investigación Silvoagropecuaria	ONUUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
IEMVT	Institut d'Élevage et de Médecine Vétérinaire des Pays Tropicaux	OPS	Organización Panamericana de la Salud
IESCARIBE	Instituto de Estudios Socioeconómicos del Caribe	ORSTOM	Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo y Cooperación
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura	OUI	Organización Universitaria Interamericana
ILANUD	Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente		

PAC	Plan de Acción para la Agricultura Centroamericana	RERUMEN	Red de Rumiantes Menores
PADF	Pan American Development Foundation	RIMISP	Red Internacional de Metodología de Investigación en Sistemas de Producción
PEC	Plan Especial de Cooperación Económica para Centroamérica	RISPAL	Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica
PIB	Producto Interno Bruto	RNTC	Centro de Capacitación de Radio Netherland
PLANALC	Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe	ROCAP	Oficina Regional para Programas Centroamericanos (USAID)
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica
PRACA	Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana	RUTA II	Proyecto de Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Central
PROCACAO	Red Regional para la Generación y Transferencia de Tecnología de Cacao	SAREC	Agencia Sueca para la Investigación y Desarrollo de Países
PROCIANDINO	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria en la Subregión Andina	SCMA	Comité Permanente de Ministros Responsables de la Agricultura
PROICARIBE	Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para el Caribe	SDID	Société de Développement International Desjardins
PROCISUR	Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur	SELA	Sistema Económico Latinoamericano
PROCITROPICOS	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos	SIECA	Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana
PROCODER	Programa Cooperativo en Desarrollo Rural de los Países del Area Sur	SNITTA	Sistema Nacional de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria
PRODAR	Programa Hemisférico de Desarrollo Agroindustrial Rural	TROPIGEN	Red de Recursos Fitogenéticos para los Trópicos Suramericanos
PROMECAFE	Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana.	UICN	Unión Mundial para la Naturaleza
PROMULTIs	Proyectos Multinacionales	UNCED	United Nations Conference on Environment and Development
PRRIAG	Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica sobre los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá	UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
REDCAFE	Servicio Bibliográfico sobre Café	UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
REDSUR	Red de Laboratorios de Salud Animal del Area Sur	UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
REFCOSUR	Red de Evaluación de Forrajeras del Cono Sur	UNIFEM	Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Mujer
REMERFI	Red Mesoamericana de Recursos Fitogenéticos	USAID	Agencia para el Desarrollo Internacional
		UWI	Universidad de las Antillas



"Arco iris móvil"
Horst Von Irmer (Chile)
Foto Seleccionada, Premio de Fotografía
IICA/GTZ 1991

CAPITULO 1

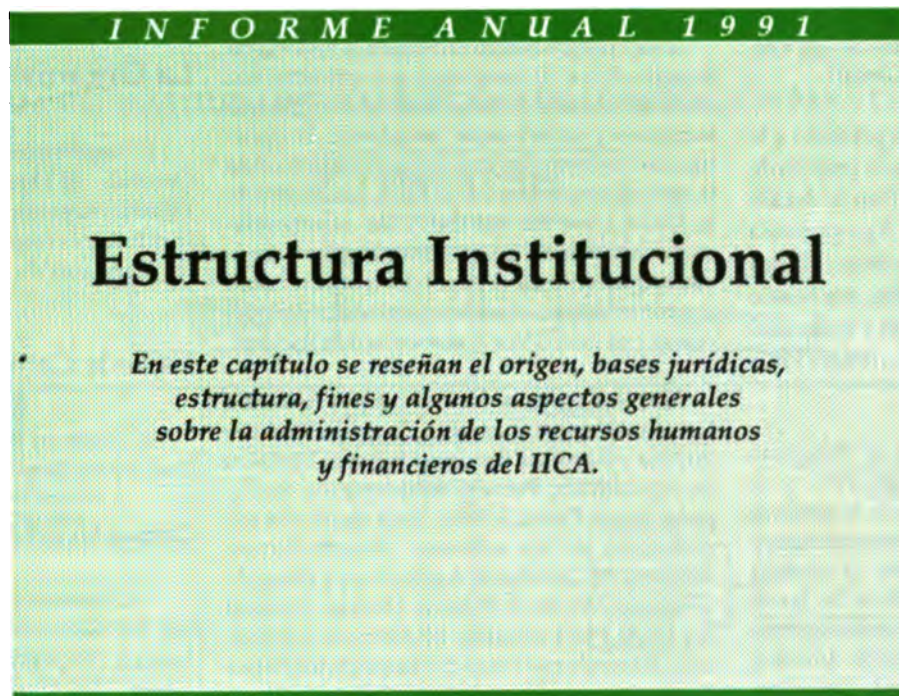
Origen, Bases Jurídicas, Estructura y Fines

El IICA es un organismo del Sistema Interamericano especializado en la agricultura. Fue creado en octubre de 1942, por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana, con el objeto de promover y apoyar los esfuerzos de los Estados Miembros para la consecución del desarrollo agrícola y del bienestar rural.

El Instituto posee tres órganos de gobierno: a) la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), b) el Comité Ejecutivo, y c) la Dirección General, órgano ejecutivo compuesto por las Unidades de la Sede Central y las Oficinas del Instituto en los Estados Miembros.

El Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo del IICA, compuesto por 12 Estados Miembros electos por períodos de dos años, según un orden de rotación establecido, celebró su Undécima Reunión Ordinaria del 24 al 26 de junio de 1991, en la Sede Central del Instituto, en San José, Costa Rica. Esta sirvió de foro preparatorio para la Sexta Reunión Ordinaria de la JIA y para la X Confe-



rencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA). El Comité Ejecutivo estuvo integrado por Brasil, Canadá, Chile, Dominica, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Panamá, Perú, Santa Lucía, Uruguay y Venezuela. También participaron nueve Estados Miembros del IICA, no integrantes del Comité (Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Estados Unidos de América, Haití, México y República Dominicana), cinco Países Observadores Permanentes (Bélgica, Corea, España, Francia e Italia), y representantes de 20 organismos observadores.

El Presidente de la Reunión fue el Excmo. señor Ferdinand Henry, Ministro de Agricultura, Tierras, Pesca, Silvicultura y Cooperativas de Santa Lucía.

La Junta Interamericana de Agricultura (JIA)

Este es el órgano superior del Instituto, y se reúne en forma ordinaria cada dos años. La integran los 32 Estados Miembros, representados por sus ministros o secretarios de agricultura, o altos funcionarios del sector agropecuario.

La Sexta Reunión Ordinaria de la JIA se llevó a cabo en Madrid, España, del 22 al 27 de setiembre de 1991, conjuntamente con la XCIMA. Fue elegido como

presidente el Excmo. señor Ferdinand Henry, Ministro de Agricultura, Tierras, Pesca, Silvicultura y Cooperativas de Santa Lucía. En ella participaron los ministros de agricultura de los Estados Miembros, delegaciones de 10 Observadores Permanentes y de la Comunidad Europea, de cinco países observadores y de 20 organismos observadores.

La Sesión Inaugural se realizó el 23 de setiembre en el Palacio de Congresos de Madrid, presidida por sus Majestades los Reyes de España, Juan Carlos I y Sofía, y con la participación del Secretario General de la OEA, señor João Baena Soares; del Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación de España, señor Pedro Solbes; del Ministro de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, señor Juan Rafael Lizano; y del Se-

cretario Parlamentario del Ministro de Agricultura de Canadá, señor Murray Cardiff.

El Director General del IICA presentó a la JIA una descripción de la puesta en marcha de los proyectos multinacionales del Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria (PLANALC) y de las actividades desarrolladas por el Instituto durante el período, por medio de sus cinco Programas de trabajo y dentro del marco del Plan de Mediano Plazo (PMP) 1987-1993.

En esta reunión se aprobó el Programa Presupuesto del IICA para 1992-1993 y se adoptaron 30 resoluciones. En ella también se adjudicaron los Galardones Interamericanos en el Sector Rural para 1990-1991: la Medalla Agrícola Interamericana, otorgada al Dr. James Walker, de Estados Unidos; el Premio Agrícola Interamericano para Profesionales Jóvenes, adjudicado al Ing. Ramón Eduardo Servellón, de El Salvador; y el Premio Interamericano a la Participación de la Mujer en el Desarrollo Rural, que recibió la Licda. María Orfilia Valle, de Honduras.

Las delegaciones aceptaron la solicitud del representante del Gobierno de México, para que la Séptima Reunión Ordinaria de la JIA se celebre en ese país en 1993.

La Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA)

La X CIMA se llevó a cabo del 23 al 27 de setiembre de 1991, en Madrid.

El encuentro marcó un hito en la historia de la agricultura, al congregarse por primera vez fuera del continente americano a los ministros europeos y americanos, brindando la oportunidad de formular una visión conjunta sobre la agricultura, y dándole al IICA, por medio de la Declaración de Madrid y las recomendaciones aprobadas, un mandato amplio y renovado, que refuerza el papel del Instituto como instrumento para modernizar el sector agropecuario y su inserción a la economía internacional.

Por otra parte, se realizó la Mesa Redonda Comercio Agroalimentario y Cooperación entre Europa y América, organizada por el Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación de España, señor Pedro Solbes. Esta contó con exposiciones de los señores: Alvaro Ramos, Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca de Uruguay; Martín E. Piñeiro, Director General del IICA; Piet Buckman, Ministro de Agricultura, Naturaleza y Pesca del Reino de los Países Bajos; Ray MacSharry de la Comisión de la Comunidad Económica Europea; Juan Pratt, Representante del Comisario para América Latina y el Caribe de la CEE; Mauro Bertero, Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios de Bolivia; Ferdinand Henry, Ministro de Agricultura, Tierras, Pesca, Silvicultura y Cooperativas de Santa Lucía; Arpindo Cunha, Ministro de Agricultura de Portugal; Ann M. Veneman del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos; Gnaz Kiechle, Ministro Federal de Alimentación, Agricultura y Bosques de Alemania; Mario Nufio Gamero, Ministro de Recursos Naturales de Honduras; Giovanni Goria, Ministro de Agricultura de Italia; Marcelo Regúnaga, Secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca de Argentina; y Pedro Solbes Mira, Ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación de España.

La Organización Institucional

El órgano ejecutivo del IICA es la Dirección General. El Director General, Dr. Martín E. Piñeiro (Argentina), representa legalmente al Instituto y es responsable del cumplimiento de los mandatos de la JIA.

La Sede Central

El Instituto tiene su Sede Central en San José, Costa Rica.

Despacho del Director General

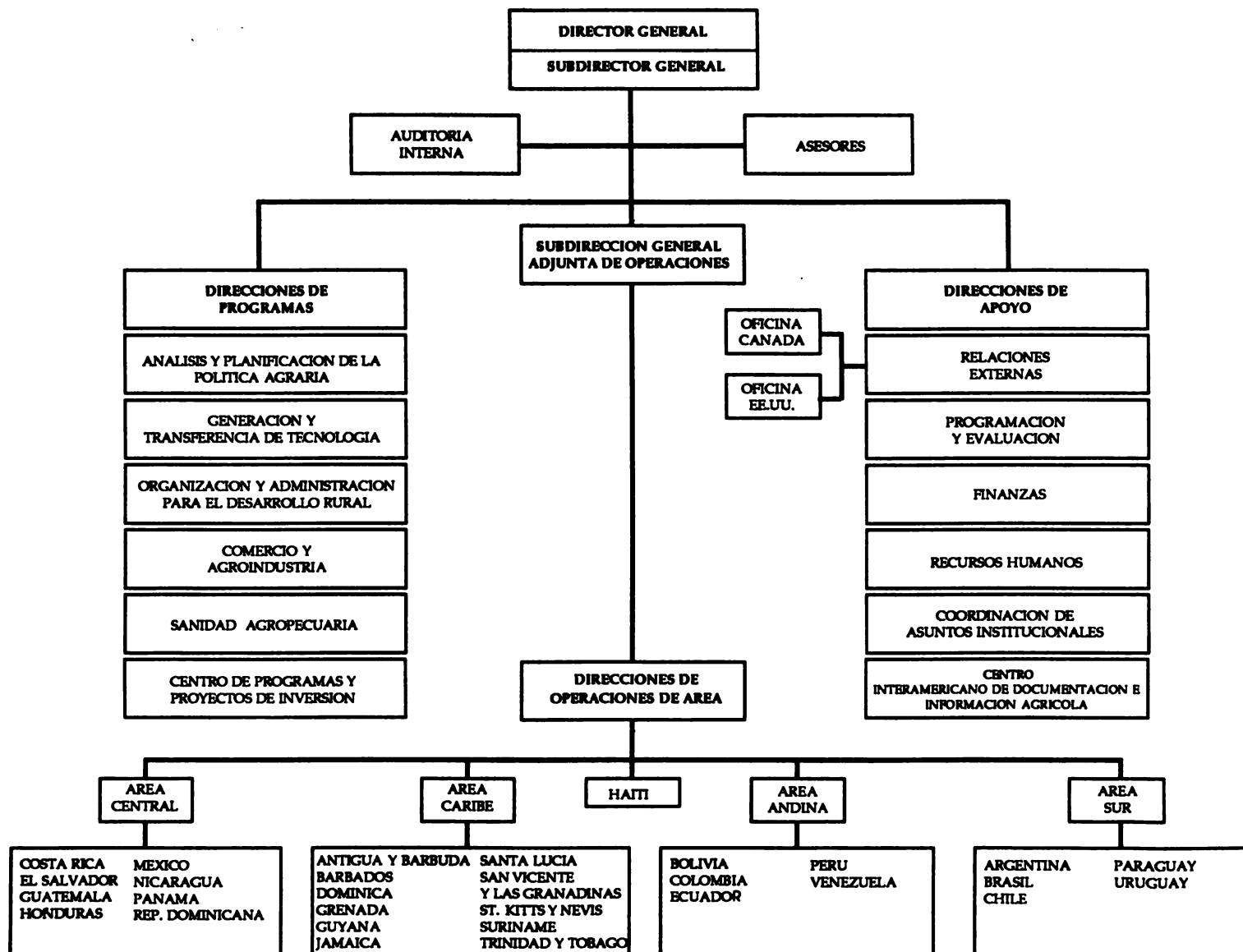
Está constituido por la Subdirección General, los Asesores del Director y la Auditoría Interna. Dependen directamente del Director General las Direcciones de los Programas de cooperación técnica y las Unidades de Apoyo, descritas a continuación.

Direcciones de Programas

Las Direcciones de Programas son las principales unidades técnicas del Instituto. Están integradas por un Director, un grupo de apoyo en la Sede Central, y especialistas regionales encargados de los aspectos técnicos de los proyectos pertenecientes al Programa en la región.

Los Programas son: I: Análisis y Planificación de la Política Agraria; II: Generación y Transferencia de Tecnología; III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural;

ORGANIGRAMA DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (1991)



ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (1991)

SEDE CENTRAL

Despacho del Director General

Director General: Martín E. Pifeiro
Subdirector General: L. Harlan Davis
Asesor del Director General: Manuel Otero
Asesor para Asuntos Especiales: Rodolfo Martínez
Auditor Interno: Margarita Castillo

Directores de Apoyo

Relaciones Externas: Jorge Werthein
Programación y Evaluación: Manuel Otero
Finanzas: Gordon Mair
Recursos Humanos: James Schlotfeldt
Coordinación de Asuntos Institucionales: J. André Ouellette
Centro Interamericano de
Documentación e Información Agrícola: José Nagel

Directores de Programa

Programa I - Análisis y Planificación de la Política Agraria: Carlos Pomareda
Programa II - Generación y Transferencia de Tecnología: Eduardo Trigo
Programa III - Organización y Administración para el Desarrollo Rural:
Manuel O. Chiriboga
Programa IV- Comercio y Agroindustria: Rodolfo Quirós
Programa V- Sanidad Agropecuaria: Jerry Fowler
Centro de Programas y Proyectos de Inversión: Fernando Dall'Aqua

Directores de Operaciones de Area

Subdirector Adjunto General de Operaciones: Alfonso Cebrenos
Director de Operaciones (Area Central): Luis Arturo del Valle
Director de Operaciones (Area Caribe): Reginald Pierre
Director de Operaciones (Area Andina): Víctor Palma
Director de Operaciones (Area Sur): Carlos E. Rucks
Directores Adjuntos de Operaciones: Chelston W.D. Brathwaite, Guillermo Guerra, Reynaldo Pérez

REPRESENTANTES DE LAS OFICINAS EN LOS PAISES MIEMBROS

Canadá: Ernani Fiori
Estados Unidos de América: David Black

AREA CENTRAL

Costa Rica: Héctor Morales (Coordinador del Plan de Acción)
El Salvador: Mariano Olazábal
Guatemala: Mariano Segura
Honduras: Eduardo Salvadó
México: Juan José Salazar
Nicaragua: Alfonso Chirinos
Panamá: Israel Tineo
República Dominicana: Gilberto Páez

AREA CARIBE

Barbados: Reginald Pierre
OECS: Antigua y Barbuda/Dominica/Grenada/San Vicente y las
Granadinas/Santa Lucía/St. Kitts y Nevis: Franz Alexander
Guyana: George Buckmire
Haití: Jan Hurwitch
Jamaica: Armando Reyes
Suriname: Percy Aitken-Soux
Trinidad y Tobago: Joan Wallace

AREA ANDINA

Bolivia: Benjamín Jara
Colombia: Edgardo Moscardi
Ecuador: Alex Barril
Perú: Martín Ramírez
Venezuela: Diego Londoño

AREA SUR

Argentina: Carlos Garramón
Brasil: Víctor E. Machinea
Chile: Alfredo Alonso
Paraguay: Luiz Carlos Pannunzio
Uruguay: Arnaldo Veras

IV: Comercio y Agroindustria; y V: Sanidad Agropecuaria, todos apoyados por el Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI). Las responsabilidades de las Direcciones de Programas son: a) desarrollar conceptos y metodologías de trabajo en sus áreas de concentración; b) obtener recursos externos que apoyen proyectos específicos; c) establecer mecanismos que permitan capitalizar las experiencias de la implementación de las acciones de los Programas; d) proporcionar cooperación técnica; e) mantener la capacidad técnica de los especialistas asignados; f) colaborar con los países en la identificación y análisis de problemas; y g) promover el fortalecimiento de los sistemas institucionales de apoyo al sector agropecuario.

Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI)

El CEPPI coopera con los Estados Miembros en la elaboración de diagnósticos, perfiles y programas sectoriales agropecuarios, y de proyectos de inversión orientados a apoyar el proceso de modernización y reactivación de la agricultura en ALC. Con el propósito de cumplir sus funciones, el Centro cuenta con una Dirección, un Área de Estudios y Programas Sectoriales y un Área de Proyectos de Inversión.

Dirección de Relaciones Externas (DIREX)

Su propósito es atender las relaciones del IICA con instituciones y organismos internacio-

nales y con países observadores y donantes. Por tanto, promueve, apoya y coordina la obtención de recursos financieros externos y divulga la imagen institucional, acciones que desarrolla mediante la Unidad de Relaciones Oficiales y Protocolo, la División de Cooperación Internacional y la Unidad de Información Pública.



Sede Central del IICA en Costa Rica

Dirección de Programación y Evaluación (DIPROE)

Conduce y coordina el Sistema de Programación y Evaluación de la Cooperación Técnica, con el fin de definir estrategias de acción. También identifica, elabora y aprueba nuevos proyectos e iniciativas de cooperación técnica y asigna los recursos presupuestarios. Lo anterior es realizado mediante sus tres divisiones internas: a) Programación, b) Estrategias y Proyectos de Cooperación Técnica, y c) Evaluación de la Cooperación Técnica.

Dirección de Finanzas

La Dirección de Finanzas controla el uso de los recursos financieros del IICA y opera el sistema contable, por medio de la División de Contraloría y la de Servicios.

Dirección de Recursos Humanos

Esta Dirección supervisa el reclutamiento y selección de personal técnico-profesional, en función de los requerimientos específicos del PMP, el PLANALC y las modalidades operativas propuestas. Además, mediante sus Divisiones de Remuneración y Beneficios y de Administración de Personal, tiene a su cargo un sistema equitativo de compensaciones y beneficios para el personal, y brinda a éste capacitación y promoción constantes.

Dirección para la Coordinación de Asuntos Institucionales (DICA)

La DICA funge como Secretaría Técnica de las reuniones de los órganos superiores del IICA. Por ello, mantiene actualizados los documentos oficiales y brinda apoyo en la preparación y manejo de reuniones, mediante la Unidad de Documentos Oficiales y Conferencias. A su vez, el Servicio de Idiomas tiene a su cargo la traducción e interpretación en los cuatro idiomas oficiales del Instituto.

Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA)

El CIDIA es responsable de las actividades de capacitación, información y comunicación (edición, diseño e impresión de publicaciones, y su distribución y comercialización, más labores de radio, video y otros medios audiovisuales), las que desarrolla mediante cinco divisiones técnicas especializadas: Capacitación, Comunicaciones, Información Documental, Servicio Editorial e Imprenta.

La Subdirección General Adjunta de Operaciones

Esta es la Unidad que dirige y supervisa la acción que desarrolla el IICA por medio de sus Oficinas en los países miembros, con excepción de Canadá y Estados Unidos.

Esta labor se realiza por conducto de las Direcciones de Operaciones de las Areas Central, Caribe, Andina y Sur, las cuales super-

visan el funcionamiento de las Oficinas del Instituto en los países y conducen la aplicación del Sistema de Supervisión y Seguimiento. A su vez, promueven la coordinación de la cooperación técnica entre los proyectos multinacionales y los nacionales, e impulsan los procesos de cooperación horizontal entre países y la relación con organismos regionales y subregionales de cooperación técnica y financiera.

Oficinas. Las Oficinas en los países constituyen la base institucional y administrativa para ejecutar las actividades del Instituto. Sus funciones más relevantes son: a) mantener las relaciones con las autoridades gubernamentales; b) brindar apoyo administrativo y logístico para realizar las actividades de los cinco Programas; c) prestar asistencia técnica a los países para solucionar problemas coyunturales; y d) desarrollar la capacidad para identificar, administrar y ejecutar proyectos nacionales de prestación de servicios.

Las Oficinas del IICA en Canadá y Estados Unidos, debido al distinto papel que cumplen dentro de la estructura del Instituto, dependen del Director General, por medio del Director de Relaciones Externas.

Recursos Humanos y Financieros

Recursos Humanos

La Dirección de Recursos Humanos, reconociendo que la administración, desarrollo y planificación de los recursos humanos es un aspecto crítico de la gerencia en el IICA, puso énfasis en el vínculo de los sistemas de recursos humanos con otros elementos de manejo y planificación de recursos. Los sistemas de administración de recursos humanos se enfocan como una serie de procedimientos interrelacionados, dentro de un proceso que se inicia

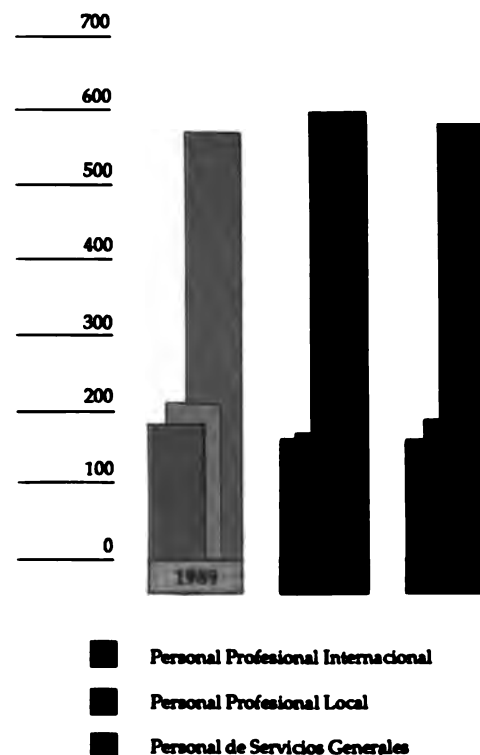
con la inclusión de una posición en el presupuesto operativo y que continúa con los procesos de reclutamiento, selección, nombramiento, entrenamiento y desarrollo, y evaluación del desempeño. Todos estos procesos se realizan por medio de procedimientos específicamente aprobados por la JIA y establecidos en el PMP 1987-1993. En vista de las importantes contribuciones del personal profesional local, se dio prioridad a la política de reducir la cantidad de Personal Profesional Internacional (PPI) y de aumentar el Personal Profesional Local (PPL). Esto se logró mediante una reducción de PPI cubierta por recursos cuota, y un incremento de PPL cubierto por recursos cuota y extra-cuota, aunados al esfuerzo de ajustar el salario y los beneficios de los profesionales locales.

Cuadro 1. Dotación de recursos humanos del IICA por categoría y fuente de financiamiento al 31 de diciembre de 1991

	Cuotas	%	Extra-cuotas	%	Total	%
Categoría						
Personal Profesional Internacional	125	78.13	35	21.88	160	17.37
Personal Profesional Local	81	44.02	103	55.98	184	19.98
Personal de Servicios Generales	344	59.62	233	40.38	577	62.65
Total	550	59.72	371.00	40.28	921	100

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

Distribución de Recursos Humanos por Categoría, al 31 de Diciembre de 1991



Cuadro 2. Distribución del personal por nacionalidad y categoría al 31 de diciembre de 1991

		Profesional Internacional	Profesional Local	Servicios Generales	Total
Nacionalidad					
	Argentina	11	3	17	31
	Barbados	1	0	8	9
	Bolivia	5	1	9	15
	Brasil	10	49	70	129
	Canadá	7	0	3	10
	Chile	17	4	10	31
	Colombia	20	6	23	49
	Costa Rica	3	45	208	256
	Cuba	1	0	0	1
	Dominica	0	1	9	10
	Ecuador	3	14	61	78
	El Salvador	1	2	9	12
	España	1	0	1	2
	Estados Unidos	15	1	0	16
	Grenada	1	1	4	6
	Guatemala	4	10	11	25
	Guyana	2	3	8	13
	Haití	1	8	21	30
	Honduras	4	6	9	19
	Inglaterra	0	1	0	1
	Jamaica	2	6	14	22
	México	9	4	8	21
	Nicaragua	1	1	6	8
	Panamá	2	2	4	8
	Paraguay	1	3	8	12
	Perú	20	2	12	34
	República Dominicana	5	2	8	15
	Santa Lucía	0	1	5	6
	Suriname	0	1	3	4
	Trinidad y Tobago	1	2	5	8
	Uruguay	7	3	14	24
	Venezuela	5	2	9	16
Total		160	184	577	921
Porcentaje		17.37	19.98	62.65	100

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

Cuadro 3. Distribución geográfica por categoría y fuente de financiamiento del personal del IICA al 31 de diciembre de 1991

	Profesional Internacional		Profesional Local		Servicios Generales		Total		Total	%	
	Cuotas	Extra-cuotas	Cuotas	Extra-cuotas	Cuotas	Extra-cuotas	Cuotas	Extra-cuotas			
Sede Central	45	8	38	7	158	46	241	61	302	32.8	
CATIE/Turrialba	0	0	3	0	0	0	3	0	3	0.3	
Estados Unidos	2	0	0	0	3	0	5	0	5	0.5	
Canadá	1	0	0	0	1	0	2	0	2	0.2	
Haití	2	3	2	5	5	18	9	26	35	3.8	
Subtotal	50	11	43	12	167	64	260	87	347	37.7	
<hr/>											
Area 1 - Central	Costa Rica	2	0	2	0	4	0	8	0	8	0.9
	El Salvador	3	2	1	0	8	1	12	3	15	1.6
	Guatemala	5	1	3	7	6	5	14	13	27	2.9
	Honduras	3	0	2	5	8	2	13	7	20	2.2
	México	3	0	2	1	7	2	12	3	15	1.6
	Nicaragua	4	0	1	0	6	0	11	0	11	1.2
	Panamá	2	0	1	0	3	1	6	1	7	0.8
	Rep. Dominicana	2	0	2	0	8	0	12	0	12	1.3
	Subtotal	24	3	14	13	50	11	88	27	115	12.5
<hr/>											
Area 2 - Caribe	Barbados	3	0	0	0	8	0	11	0	11	1.2
	Dominica	0	0	1	0	1	0	2	0	2	0.2
	Grenada	0	0	1	0	3	0	4	0	4	0.4
	Guyana	2	0	3	0	9	0	14	0	14	1.5
	Jamaica	3	0	0	7	6	7	9	14	23	2.5
	Santa Lucía	3	0	1	0	7	0	11	0	11	1.2
	Suriname	1	0	1	0	3	0	5	0	5	0.5
	Trinidad y Tobago	3	1	2	0	5	0	10	1	11	1.2
	Subtotal	15	1	9	7	42	7	66	15	81	8.8
<hr/>											
Area 3 - Andina	Bolivia	3	0	1	0	6	2	10	2	12	1.3
	Colombia	3	0	3	3	14	9	20	12	32	3.5
	Ecuador	5	0	1	13	5	60	11	73	84	9.1
	Perú	3	0	2	0	10	0	15	0	15	1.6
	Venezuela	4	0	1	1	5	4	10	5	15	1.6
	Subtotal	18	0	8	17	40	75	66	92	158	17.2

Cuadro 3. (Continuación)

		Profesional Internacional		Profesional Local		Servicios Generales		Total		Total	%
		Cuotas	Extra-cuotas	Cuotas	Extra-cuotas	Cuotas	Extra-cuotas	Cuotas	Extra-cuotas		
Area 4 - Sur	Argentina	2	0	3	0	7	11	12	11	23	2.4
	Brasil	8	19	1	48	9	62	18	129	147	16.0
	Chile	2	0	2	0	8	2	12	2	14	1.5
	Paraguay	3	0	1	3	7	1	11	4	15	2.3
	Uruguay	3	1	0	3	14	0	17	4	21	2.2
	Subtotal		18	20	7	54	45	76	70	150	220
Total		125	35	81	103	344	233	550	371	921	100
Porcentaje		13.6	3.8	8.8	11.2	37.4	25.3	59.7	40.3	100	

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

Cuadro 4. Dotación de recursos humanos del IICA de acuerdo con su participación en el Fondo de Retiro al 31 de diciembre de 1991

	Previsión	%	Jubilación	%	Total
Personal Profesional Internacional	73	46	87	54	160

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

Recursos Financieros

Desde el punto de vista de la administración financiera del Instituto, 1991 fue un año exitoso. Las operaciones del IICA se financian por medio de sus fondos regulares, que consisten en los recursos cuota de los Estados Miembros, ingresos provenientes del cobro para financiar costos administrativos técnicos indirectos (CATIs), e ingresos misceláneos. Como puede observarse en los datos financieros de los Cuadros 1 y 2, los ingresos totales de recursos cuota en 1991 fueron suficientes para permitir al Instituto ejecutar todo su presupuesto, como fuera establecido por la JIA; también suministraron al IICA un modesto excedente en efectivo con el cual iniciar el año fiscal de 1992.

Además del presupuesto de fondos regulares, el Instituto administra montos significa-

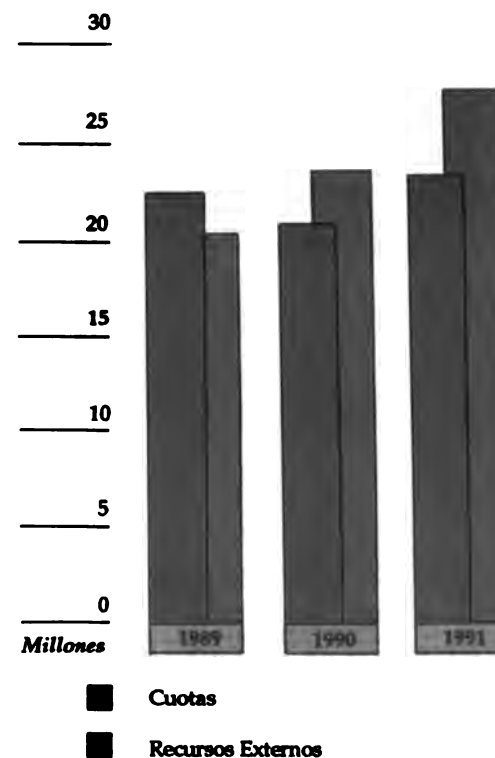
tivos de fondos en fideicomiso (recursos extra-cuota), suministrados por organizaciones y agencias nacionales e internacionales y destinados a actividades específicas de acuerdo con objetivos establecidos. Es notable el rápido aumento de actividades financiadas con recursos extra-cuota en comparación con aquellas realizadas con fondos regulares. Por ejemplo, en 1991 los gastos en actividades financiadas por donantes aumentaron 153% en relación con los de 1988, mientras los gastos de recursos de fondos regulares permanecieron virtualmente constantes.

Los Cuadros 3 y 4 suministran información financiera adicional. El Cuadro 3 ilustra la distribución de recursos cuota por Capítulo: Servicios Directos de Cooperación Técnica representan 76% de todos los gastos de recursos cuota; Costos de Dirección, 19%, y Costos Generales y Provisiones 5%. En el Cuadro 4 se detallan los Servicios Directos de Cooperación Técnica, de acuerdo con el tipo de actividad,

destacándose los costos directos en que incurrieron los cinco Programas del IICA, en los cuales se concentra 36.7% del total de recursos cuota.

La filosofía que orienta la administración de las finanzas del Instituto, entonces, se centra en aumentar el porcentaje de actividades financiadas con recursos externos dentro del presupuesto total del IICA, y en maximizar la eficiencia de las operaciones mediante sistemas de informática mejorados y la capacitación de recursos humanos.

Ejecución de Recursos Totales por Fuente de Financiamiento



Cuadro 1. Ingresos por fuente de financiamiento para el período 1989-1991 (en US\$)

	1989	1990	1991
Cuotas	18 636 032	19 802 804	24 465 669
De años anteriores	3 216 893	4 764 430	6 088 832
De año actual	15 419 139	15 038 374	18 376 837
Recursos Externos^a	22 077 016	27 747 799	27 276 995
Total	40 713 048	47 550 603	51 742 664

a Incluye Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs)

Fuente: Dirección de Finanzas (sin auditar)

Cuadro 2. Ejecución de recursos por fuente de financiamiento 1989-1991 (en US\$)

	1989	1990	1991
Cuotas	22 303 209	21 152 806	23 497 946
Recursos Externos	20 681 690	23 754 225	27 382 276
Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs) ^a	1 535 381	1 810 327	2 422 667
Costos Directos ^b	19 146 309	21 943 898	24 959 609
Total	42 984 899	44 907 031	50 880 222

a Corresponde a la recuperación de los Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs).

b Incluye gastos presupuestados en convenios, acuerdos y contratos por diferencia de cambio y reintegro de saldos.

Fuente: Dirección de Finanzas (sin auditar)

Cuadro 3. Ejecución de los recursos cuota por Capítulo 1989-1991 (en US\$)

	1989	%	1990	%	1991	%
Servicios Directos de Cooperación Técnica	17 419 699	78	16 886 101	80	17 805 947	76
Costos de Dirección	4 141 515	19	3 659 496	17	4 542 369	19
Costos Generales y Provisiones	741 995	3	607 209	3	1 149 630	5
Total	22 303 209	100	21 152 806	100	23 497 946	100

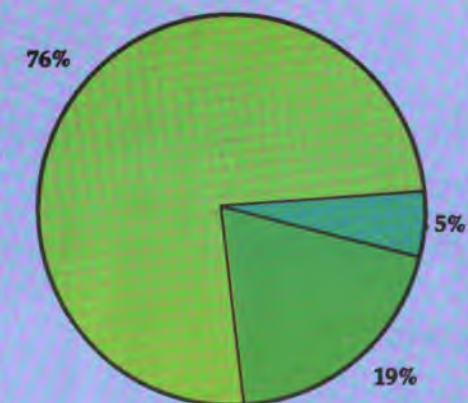
Fuente: Dirección de Finanzas (sin auditar)

Cuadro 4. Ejecución del presupuesto de cuotas por categoría de actividad (en US\$)

Capítulos/Unidades	Total gastado	– Monto US\$
Capítulo I - Servicios Directos de Cooperación Técnica		17 805 947
Programas	8 634 164	
Programa I	1 702 088	
Programa II	2 581 072	
Programa III	1 713 723	
Programa IV	1 186 667	
Programa V	1 450 614	
Proyectos asignados a las Direcciones de Operaciones de Area	576 123	
Oficinas del IICA en los Países	5 857 394	
Servicios de Apoyo Técnico	1 188 512	
Aporte al Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE)	1 026 617	
CARDI	297 752	
Costos de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión	225 384	
Capítulo II - Costos de Dirección		4 542 369
Capítulo III - Costos Generales y Provisiones		1 149 630
Total		23 497 946

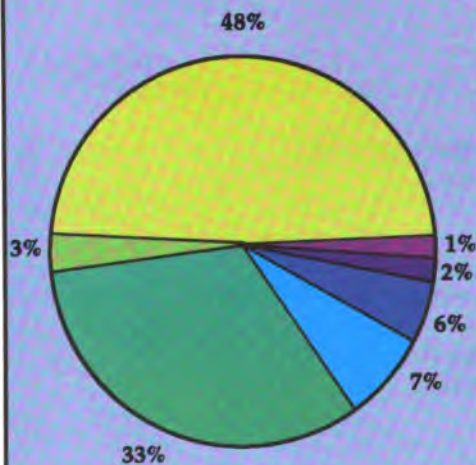
Fuente: Dirección de Finanzas (sin auditar)

Ejecución de Recursos Cuota por Capítulo



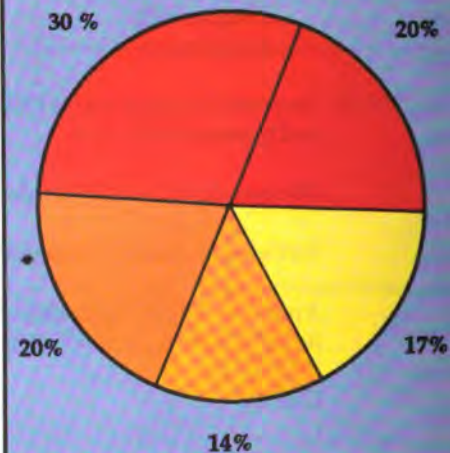
- Servicios Directos de Cooperación Técnica
- Costos de Dirección
- Costos Generales y Provisiones

Detalle de la Ejecución de Recursos Cuota Asignados para Servicios Directos de Cooperación Técnica



- Programas
- Proyectos Asignados a las Direcciones de Operaciones de Área
- Oficinas del IICA en los Países
- Servicios de Apoyo Técnico
- CATIE
- CARDI
- Costos de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión

Detalle de la Ejecución de Recursos Cuota Asignados a los Programas



- Programa I
- Programa II
- Programa III
- Programa IV
- Programa V



"Paralelas"

Vera Lúcia Casta (Brasil)

Foto Participante. Premio de Fotografia

IICA/GTZ 1991

CAPITULO 2

Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe (PLANALC)

Antecedentes

Frente a la necesidad de definir un nuevo modelo de desarrollo agropecuario en respuesta a la profunda crisis vivida por los países de la región durante la década de los años ochentas, y a efecto de dar cumplimiento a los mandatos de la IX CIMA, celebrada en Canadá en 1987, la Quinta Reunión Ordinaria de la JIA, realizada en Costa Rica, en octubre de 1989, aprobó y puso en marcha el PLANALC. Este Plan presenta lineamientos estratégicos y acciones específicas para la reactivación agropecuaria regional.

A dos años de su implementación se han visto coronados los esfuerzos conjuntos de los países, del IICA y de otras agencias de cooperación, como lo demuestra la Recomendación No. I de la X CIMA y la Resolución No. 195 de la Sexta JIA, que dan total apoyo a las acciones realizadas durante ese período, a la vez que enfatizan la necesidad de identificar nuevas áreas y propuestas de acción.

El PLANALC y la Acción Multinacional del IICA

El PLANALC está integrado por programas y proyectos multinacionales que apuntan a solucionar, mediante la acción conjunta, problemas comunes a dos o más países de la región. Los cinco Programas del Instituto constituyen los medios técnicos para ponerlo en práctica, apoyados por CEPPI y CIDIA.

La puesta en marcha del PLANALC se ha dividido en dos etapas. En la primera (1990), se efectuaron algunos cambios funcionales en el Instituto, con el propósito de adecuar las actividades al nuevo mandato; se realizaron esfuerzos para definir las estrategias conducentes a la difusión y al financiamiento externo de los proyectos hemisféricos y multinacionales que implementaban el PLANALC; y se dio énfasis a la formulación de los proyectos aprobados originariamente por los ministros. Los propósitos de las acciones de la segunda etapa (1991) fueron dinamizar la ejecución de las propuestas con recursos cuota asignados como "capital semilla", e intensificar las actividades con miras a la captación de fondos externos. Los objetivos específicos fueron: a) identificar nuevas

áreas prioritarias dentro de un proceso de concertación con los foros subregionales; b) acelerar la ejecución de las propuestas con recursos cuota; y c) incrementar la captación de recursos externos.

Dinámica del PLANALC

Desde que se definiera el Plan, el dinamismo del entorno económico y político regional e internacional ha sido la constante. Ello ha demandado un ingente esfuerzo de revisión y actualización de su marco conceptual e instrumentos operativos, a efecto de asegurar su eficacia como mecanismo

que contribuya al desarrollo agropecuario y a la reactivación económica de los países de la región.

Desde el punto de vista conceptual, el proceso de reflexión sobre la elaboración de los documentos temáticos que sirvieron como sustrato durante los debates de la X CIMA, permitió actualizar las ideas "fuerza" que definen el modelo de agricultura para la región, a la luz de los cambios en el contexto mundial y regional. En esa oportunidad hubo consenso en que el proceso de modernización de la agricultura, para contribuir sustantivamente en el crecimiento y desarrollo de la región, debe estar basado en: a) el fortalecimiento de las relaciones intersectoriales, con el fin de propiciar

su inserción en la economía global (modernización ampliada); b) la incorporación de los pequeños productores a la agricultura empresarial (modernización incluyente); y c) la conservación de los recursos naturales y el medio ambiente (modernización sostenible).

Reactivación de la agricultura mediante la acción conjunta de los países de la región

Desde el punto de vista operativo, el IICA se esforzó en la elaboración y revisión de los proyectos identificados en el Plan, sin desatender los cambios en las demandas políticas emergentes de los foros sectoriales que operan en la región, esto ha derivado en una decantación de la cartera original. Por ejemplo, los ministros de agricultura del CORECA solicitaron, en el transcurso de 1991, que de las 11 áreas originalmente identificadas en el Plan, los esfuerzos de la cooperación se concentraran principalmente en las vinculadas a armonización de políticas, abastecimiento de alimentos y comercio intrarregional. Los ministros del CONASUR y los del Area Andina solicitaron el apoyo del IICA en las áreas de sanidad agropecuaria, para facilitar el comercio intra y extrarregional; de armonización de políticas, como apoyo al proceso de integración económica subregional; y de negociaciones comerciales internacionales, para fortalecer los ministerios por medio de capacitación y servicios de información. A solicitud de los ministros del CARICOM, se continuaron y profundizaron los esfuerzos en materia de armonización de políticas, tecnología, salud agropecuaria y apoyo

a las organizaciones no gubernamentales (ONGs) y asociaciones de productores.

Como resultado, se encuentran ya en ejecución más de dos tercios de los programas y proyectos identificados y aprobados originalmente. En efecto, de los 58 proyectos existentes dentro de la cartera del PLANALC, 14 se encuentran a nivel de idea, 8 a nivel de estudio de factibilidad y 36 se hallan en pleno proceso de ejecución. El avance es notorio, ya que dos años después de aprobado el Plan, solamente el 24% de los proyectos se encuentra a nivel de idea y el 62% en ejecución.

Los proyectos multinacionales que constituyen el PLANALC se están ejecutando exitosamente.

La acción multinacional del IICA

Los medios más significativos para ejecutar el PLANALC han sido los cinco Programas establecidos por el Plan de Mediano Plazo (PMP) 1987-1993. Estos constituyen el principal instrumento para lograr, mediante la realización de diversos proyectos multinacionales, los cambios requeridos en los elementos centrales de la estrategia de reactivación agropecuaria de ALC, en áreas como fortalecimiento institucional y nuevas políticas de incentivos e



inversión (Programa I), modernización de estrategias tecnológicas (Programa II), desarrollo rural y promoción de la economía campesina (Programa III), desarrollo agroindustrial (Programa IV) y sanidad agropecuaria (Programa V).

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

En 1991, las acciones del Programa I apoyaron el proceso de modernización sectorial y armonización de políticas en función de la apertura y liberalización de las economías.

Las acciones hemisféricas se centraron en el análisis del entorno económico de la transformación de la agricultura: estudio de condiciones y propuestas de modernización, de liberalización comercial e integración económica. Para ello se estrechó también la colaboración con organismos de integración económica y con los consejos de ministros de agricultura y se reforzó la capacitación del personal técnico de los países.

Dos requisitos fundamentales para el desarrollo de ALC son la modernización del sector agroalimentario y la armonización de políticas

La labor del Programa I se intensificó con el uso del Sistema de Información para el Análisis de Políticas (SIAPA), del Servicio de Información Bibliográfica para la Investigación y Capacitación en Política Agraria (ICCAPA) y de la Red de Intercambio Profesional (RIP).

Proyectos hemisféricos

Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI). Colaboró con los países en el fortalecimiento de la capacidad para diseñar, aplicar y evaluar los resultados de estrategias alternativas de crecimiento y desarrollo, en las que el sector desempeña un papel sustancial y dinámico en la economía.

Se investigaron y estudiaron casos en países seleccionados, para intercambiar experiencias acerca de los factores que determinan la modernización de la agricultura y sus efectos multiplicadores en la economía. Se elaboró una propuesta de estrategias y políticas que permitirán incentivar esa modernización, habiéndose concretado, en primera instancia, en Guatemala. También se definieron los términos de referencia para un nuevo proyecto que estudiará las políticas de modernización sin deterioro ecológico. Se contribuyó mediante seminarios, conferencias internacionales, documentos presentados en la X CIMA, y una amplia difusión de los planteamientos sobre la agricultura como sector ampliado (agroalimentario) y sobre los beneficios de la modernización.

En coordinación con los proyectos multinacionales del Programa, los logros más importantes incluyen el inicio de un programa

regional de entrenamiento y capacitación en el empleo del SIAPA, y el diseño y preparación de materiales para los seminarios-talleres sobre uso, evaluación y proyección del mismo.

Proyecto de Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura. Su propósito es fortalecer el análisis para diseñar, implementar y ajustar los instrumentos prioritarios de las políticas de incentivos económicos para la agricultura.

Se desplegaron acciones de capacitación e información para el personal técnico y directivo de las unidades sectoriales de planificación agropecuaria (USPAs), grupos de análisis de política agraria (GAPAs) y de instancias afines, sobre metodologías para cumplir el propósito del proyecto. Ello permitió identificar y seleccionar otras políticas públicas estratégicas para la agricultura.

Sus logros más destacados en 1991 fueron: a) elaboración y publicación de un análisis global de las implicaciones de la apertura económica sobre los complejos agroalimentarios en ALC; b) desarrollo metodológico e inicio de investigaciones sobre los efectos de la apertura en el sector agropecuario de Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Perú y Venezuela; c) organización y realización del Seminario-Taller Internacional sobre las Iniciativas de Libre Comercio y el Sector Agroalimentario, en coordinación con IESCARIBE y FEDEPRICAP, con participación de instituciones públicas y privadas de América Central, Colombia, México y Venezuela; d) finalización, con el apoyo de la SAREC, de los estudios sobre ajuste estructural y pobreza, en proceso de publicación; e) realización del Seminario Internacional sobre Políti-

cas Macroeconómicas, Desarrollo Rural y Economía Campesina, en Colombia, y del Seminario Internacional sobre Programas de Ajuste Macroeconómico, Agricultura y Pobreza Rural en América Latina, en Brasil.

Información y Análisis de Política Agropecuaria. Este proyecto se inició en el tercer trimestre de 1991, con recursos externos proveídos por la AECI. En él se realizó un taller con funcionarios del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) de España, y de la Universidad de Madrid, y se elaboraron materiales didácticos para seminarios regionales, a fin de discutir las delimitaciones de los sistemas agroalimentarios y las metodologías de análisis de políticas técnicas, y de fortalecer los sistemas agroalimentarios específicos.

Proyectos multinacionales

Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA. Sus objetivos son fortalecer la capacidad institucional de los países centroamericanos para lograr la compatibilización de sus políticas agrícolas, y evaluar el impacto de la integración en los estratos de productores, especialmente en los más pobres.

En 1991 los esfuerzos se orientaron a cooperar con los países y los organismos vinculados al proceso de integración centroamericana, para armonizar las políticas que más inciden en la agricultura regional. Se efectuaron investigaciones sobre comercio agrícola interno y externo a la región, y acciones de capacitación en el manejo de información para armonizar políticas. También se contribuyó al fortalecimiento de la capacidad de las Oficinas del IICA en los países centroamericanos, para que

coadyuven en la organización y robustecimiento de acciones y potencial de las instituciones nacionales en la armonización de políticas.

Los logros fueron: a) elaboración de documentos sobre armonización de políticas agropecuarias en Centroamérica y sobre comercio interregional de productos agropecuarios; b) publicación de Centroamérica en Cifras, junto con FLACSO; c) realización de talleres nacionales para instalar versiones actualizadas del SIAPA, con aplicaciones prácticas en la armonización de políticas de bandas de precios; d) participación en reuniones técnicas con representantes de los ministerios de agricultura, de las direcciones de integración y de los organismos regionales, para establecer mecanismos de comercio intrarregional; e) participación en reuniones técnicas con los encargados del Plan de Acción Conjunta en Apoyo a la Reactivación y el Desarrollo Agropecuario en los Países del Istmo Centroamericano y República Dominicana; f) elaboración, junto con RUTA y CORECA, de la propuesta del temario sobre comercio intra y extrarregional en Centroamérica; y g) diseño de la Propuesta de Proyecto Regional de Acción Conjunta para el Apoyo al

Proceso de Armonización de Políticas para la Agricultura Centroamericana.

Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica y el IICA. Procura crear un espacio de coordinación interinstitucional, alrededor de la estrategia de reactivación establecida en el Plan de Acción Conjunta en Apoyo a la Reactivación y el Desarrollo Agropecuario en los Países del Istmo Centroamericano y República Dominicana, respaldado por los presidentes centroamericanos.

Entre los logros de 1991 se destaca el apoyo para impulsar la incorporación del sector agropecuario al proceso de integración económica de los países centroamericanos, en el marco de la Declaración de Antigua, del 17 de junio de 1990, sobre apertura externa, transformación productiva y fortalecimiento de su participación en el comercio internacional. Así, el IICA respaldó a la Secretaría del CORECA en la formulación de propuestas y en la ejecución de las decisiones de los órganos regionales; y a los gobiernos centroamericanos y a la SIECA en la preparación de sus propuestas para ne-



La elaboración de políticas sectoriales a nivel nacional y subregional concierne al Programa I.

gociar con la CE, en la reunión preparatoria de la Conferencia de Cancilleres y en la de la Comisión Mixta CE-CA. En este ámbito se formuló la propuesta del Plan para el Desarrollo de las Exportaciones -agropecuarias y agroindustriales-, la propuesta de un mecanismo institucional para el desarrollo de las exportaciones.

En octubre de 1991 se suscribió la Carta de Entendimiento N° 5 entre la SIECA y el IICA, para cumplir los mandatos presidenciales de la Declaración de San Salvador, y para consolidar el libre comercio intrarregional, el fomento de las agroexportaciones y el fortalecimiento del proceso de armonización de políticas de responsabilidad compartida entre los sectores agrícolas, de integración y de comercio exterior.

Diseño de Estrategias para el Análisis y Planificación de la Política Agraria en el Caribe. Su objetivo es apoyar el desarrollo de la capacidad para el diseño y ejecución de estrategias alternativas de interrelación entre la agricultura y otros sectores económicos, con énfasis en las políticas macroeconómicas y comerciales, los vínculos agricultura-turismo y desarrollo agroindustrial, la política alimentaria, la seguridad alimentaria y el comercio intra y extrarregional de productos agrícolas.

Las acciones del proyecto permitieron mejorar el sistema de información para el análisis y planificación de la política agraria; preparar el marco de referencia para definir políticas agropecuarias en los países del Caribe; y poner en marcha sistemas de planificación y manejo de inversiones. Los principales logros fueron: a) estudios de evaluación del sector agrícola en St. Kitts y Nevis y en Guyana; b) estudio sobre los posibles efectos en la agricultura caribeña de la consolidación del Mercado Común Eu-

ropeo; c) desarrollo de un plan para el sector agrícola de Grenada, en colaboración con FAO y CDB; y d) realización, junto con el CDB, del Curso Regional sobre Políticas Macroeconómicas y Agricultura (Trinidad y Tobago), con la participación de 25 profesionales.

Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina. Su propósito es apoyar los procesos de integración. Para ello, se respaldó a los países del Area en el diseño y operación de redes nacionales para el seguimiento, análisis y diálogo sobre políticas económicas que afectan la evolución de la actividad agropecuaria y agroindustrial. También se elaboró un esquema para la armonización de políticas y sus implicaciones en la producción, comercio y consumo de productos y sustitutos o complementos, y su efecto diferenciado al nivel de finca por tipo de tecnología y tamaño de empresa. Como suplemento del SIAPA, se inició la preparación de una base de datos sobre economía y agroalimentación en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, y se formuló una propuesta técnico-económica, para el diseño y operación de una red nacional de seguimiento, análisis y diálogo sobre las políticas económicas y su impacto en la agricultura.

Se organizó, en coordinación con la JUNTA, el Taller Multinacional sobre Armonización de Políticas y Adopción de Posiciones Conjuntas para los Países Andinos. Se participó en un seminario de carácter internacional sobre armonización de políticas agropecuarias, en Ecuador; en tres Consejos Agropecuarios (reunión de viceministros en Ecuador, Bolivia y Perú); y en dos reuniones de ministros de agricultura andinos en Colombia y Bolivia.

Se generaron, entre otros, los documentos: Esquema para la Armonización de Políticas para la Agricultura Andina; Políticas Macro-

económicas, Agricultura y Agroindustria; Oportunidades y Desafíos para la Agricultura Andina.

Apoyo para la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Area Sur. Contribuyó en la armonización de políticas nacionales de los países del Area, como mecanismo para impulsar los procesos de integración. Además, se apoyaron los esfuerzos de los sectores públicos y privados en el diseño, adecuación y adopción de mecanismos específicos para armonizar políticas; y se capacitó a directivos públicos, a líderes privados y a asesores y técnicos del sector agrícola, en esquemas, métodos y procedimientos para definir, implementar y adecuar estrategias y políticas agrícolas.

Los logros más importantes fueron: a) apoyo a la Secretaría del CONASUR en el análisis de áreas de políticas que serán coordinadas por los países, a fin de contribuir al comercio y a la dinamización de la agricultura regional; b) realización en Argentina de un seminario de capacitación en la aplicación del SIAPA; c) ordenamiento de la información recolectada para la base de datos del Area Sur; d) realización en Montevideo de un seminario-taller sobre armonización de políticas; e) instalación del SIAPA en las Oficinas del IICA y en los ministerios de agricultura del Area; f) auspicio de becarios en tareas de armonización de políticas en los ministerios de agricultura; y g) publicación del CONASUR en Cifras, junto con la Secretaría del CONASUR.

Dentro de las perspectivas de apoyo de la CE al proceso de integración en esta Area, se preparó un proyecto de cooperación, aprobado por los ministros de agricultura y analizado favorablemente por parte de la Comunidad.

Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

Los objetivos y estrategias del Programa II se basan en dos aspectos fundamentales: a) reconocimiento de los países y de la comunidad técnico-financiera internacional del carácter estratégico de la tecnología para el desarrollo agropecuario y el bienestar rural; y b) convencimiento de que, para aprovechar plenamente el potencial de la ciencia y la tecnología, se necesitan estructuras institucionales nacionales capaces de identificar necesidades y dar respuestas tecnológicas oportunas y apropiadas a las condiciones de cada país.

Durante 1991, se siguieron las orientaciones del PMP y los esfuerzos se concentraron en: a) formulación de políticas y fortalecimiento de la administración y organización de los sistemas nacionales de generación y transferencia de tecnología; b) diseño y ejecución de programas cooperativos y redes de investigación y transferencia de tecnología; c) desarrollo tecnológico en áreas estratégicas nacionales; y d) formulación y ejecución de proyectos de inversión en generación y transferencia tecnológica en un marco de distribución equitativa de los beneficios y conservación de los recursos naturales.

Establecimiento de patrones de producción que permitan preservar los recursos naturales

Una faceta clave de la agricultura sostenible es la identificación y control apropiado de procesos biofísicos en laderas y otros terrenos cultivados.



En el ámbito del fortalecimiento institucional, se trabajó en proyectos hemisféricos y multinationales. Los logros en los primeros, completados con dos proyectos subregionales en el Área Central y la OÉCS, fueron: a) desarrollo conceptual de nuevas áreas de acción y apoyo para su implementación en cada país; b) preparación de materiales de capacitación, con ISNAR y FAO, en gestión de la generación y transferencia tecnológica regional y subregional; c) difusión de información y de materiales bibliográficos; d) fortalecimiento en el uso de métodos agrobiotecnológicos en los países; e) apoyo a programas nacionales y mecanismos de bioseguridad, como la preparación, junto con el BID, OEA, ONUDI, OPS, *The Stockholm Environment Institute* (SEI) y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), de guías de políticas para el manejo industrial y en laboratorio de productos biotecnológicos, y de ingeniería genética en el medio ambiente; y f) apoyo a mejoramiento de recursos genéticos.

En cooperación internacional, se manejaron exitosamente programas cooperativos y redes multiproducto (PROCISUR, PROCIANDINO, Granos Básicos CORECA / CEE, y PROCITROPICOS), y por producto (RISPAL, PROMECAFE, PROCACAO, y Frutas Tropicales).

Entre los logros en 1991, se tienen: a) intensificación de acciones en el fortalecimiento de mecanismos de transferencia de tecnología, en el fomento de un desarrollo agropecuario sostenible y en el manejo integrado de los recursos naturales; b) avances hacia nuevos esquemas de cooperación interinstitucional, como la sostenibilidad agrícola en laderas centroamericanas; c) inicio, con ROCAP, de un estudio centroamericano sobre experiencias de apoyo tecnológico a las exportaciones agrícolas no

tradicionales, para diagnosticar el estado de la generación y transferencia de tecnología y el diseño de estrategias para cultivos no tradicionales en el istmo.

Proyectos hemisféricos

Desarrollo Institucional de la Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria. Sus actividades en 1991 fueron: a) desarrollo de trabajos conceptuales para el diseño de políticas tecnológicas y mecanismos de gestión y organización, para los procesos de investigación y transferencia de tecnología de los países miembros; b) promoción y creación de mecanismos de cooperación recíproca; c) apoyo en la definición de esquemas organizacionales de las instituciones de investigación y transferencia tecnológica en la región; d) fortalecimiento de la capacidad institucional para brindar cooperación técnica en el diseño de políticas tecnológicas para una agricultura sostenible y la conservación de recursos naturales.

En este sentido, los logros fueron: a) formulación de un documento-base con lineamientos y propuestas operacionales para un desarrollo agropecuario sostenible en los países y la elaboración de un proyecto hemisférico, sobre este tema, con la GTZ; b) realización, junto con CATIE, CIAT y CIMMYT, y apoyo de COSUDE, de un taller sobre agricultura sostenible en las laderas centroamericanas, con la participación de entidades públicas y privadas, nacionales e internacionales; c) definición de prioridades de investigación y diseño de modelos organizacionales de instituciones nacionales en Bolivia, Brasil, Costa Rica, Chile, El Salvador, Guatemala y Nicaragua; d) análisis de prioridades de investigación del GCIAL, con representantes de los países de la región; e) fijación de un sistema de

prioridades de investigación y sus efectos en ALC; f) creación de una base de datos sobre características y recursos de las instituciones nacionales de investigación y transferencia tecnológica; g) definición conceptual y reformulación de metas y recursos financieros para PROCIANDINO; h) institución del PROCITROPICOS, mediante un convenio de cooperación entre ocho países de la cuenca amazónica y el IICA; i) establecimiento de redes subregionales para la consolidación de acciones hemisféricas; j) propuesta para la creación de dos redes: REMERFI, con apoyo del CATIE e IBPGR, y de TROPIGEN, en el marco del PROCITROPICOS; k) formulación de propuestas de fortalecimiento institucional biotecnológico para los ecosistemas andinos y el Caribe, con apoyo del IICA y del ACIDI.

Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria. Pretende fortalecer la capacidad cognoscitiva y la especialización gerencial de las instituciones de tecnología agropecuaria, por medio de: a) capacitación de investigadores y transferidores gerenciales; b) preparación de estudios; c) difusión de información bibliográfica y materiales especializados; y d) coordinación interinstitucional en el ámbito de la educación superior avanzada.

Entre los logros de 1991, se tienen: a) avance en la concertación y preparación de un curso-taller sobre estructura, organización y descentralización de la investigación agropecuaria, para las Áreas Andina y Sur; b) realización, con la OUI, de un seminario sobre vínculos entre institutos nacionales de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria y universidades, para el establecimiento de un sistema andino de posgrado agropecuario; c) reali-

zación de cursos-talleres sobre investigación y extensión con el Centro de Tecnología Agrícola (CENTA), en El Salvador; sobre análisis de cooperación mutua y complementación tecnológica-financiera, en Guatemala; sobre organización y gestión de la investigación y transferencia de tecnología, con el Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP), en Venezuela; d) elaboración de proyectos, en Costa Rica; e) determinación de prioridades de rubros de producción agropecuaria, con entidades de investigación en Costa Rica, Guatemala y Nicaragua; f) asesoría a la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA), en Brasil, sobre comercialización de tecnología agropecuaria; g) preparación y publicación de: 1) Métodos y Modelos para Priorizar la Investigación Agropecuaria; 2) Instituciones, Tecnología y Políticas en Agricultura Sostenible de Laderas en América Central; y 3) Los Tres Estómagos de la Investigación Agropecuaria; y de cuatro números de *ORADIA*, en inglés y español, con el CIDIA.

Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC). Su objetivo es desarrollar un sistema de información para los proyectos de RISPAL, a fin de mejorar el manejo y utilización de la información sobre sistemas de producción animal en ALC.

Sus logros en 1991 fueron: a) adiestramiento de los responsables de los proyectos en información, creación de bases de datos, con técnicos de Costa Rica, Chile, Guatemala, Guyana, México, Panamá, Perú y Venezuela, con apoyo del CATIE-RISPAL, CIDIA y de otros consultores; b) creación de una base de datos, junto con RIMISP, RERUMEN y *Winrock International*; c) establecimiento de contactos con la Universidad Mayor de San Marcos y la Biblio-

teca Agrícola Nacional de Perú, para procesar referencias sobre camélidos sudamericanos, y para crear una base de datos sobre producción de cuyes; d) transferencia inicial de referencias sobre sistemas agrosilvopastoriles del ICRAF; e) distribución de tres boletines bibliográficos con base en el ISAPLAC, y la inclusión de una sección sobre ISAPLAC en la Carta de RISPAL; y f) preparación de un vocabulario sobre producción animal.

Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL). La segunda fase se inició en el marco del convenio entre el CIID y el IICA. Su objetivo es desarrollar metodologías de investigación en sistemas de producción animal e intercambiar tecnología en producción animal (bovinos de leche, bovinos de doble propósito, caprinos, cuyes y camélidos) y en sistemas integrados (cultivos-animales, agrosilvopastoriles y silvopastoriles).

En 1991 sus logros fueron: a) realización de reuniones técnicas sobre desarrollo y uso de modelos de simulación, con la Universidad Católica de Chile, y sobre metodología de investigación en reproducción animal; b) celebración de la X Reunión General en Chile, sobre transferencia de tecnología con enfoque de sistemas; c) organización y ejecución, con el CIID, de un taller mundial sobre sistemas de producción animal, y de otro sobre masa crítica mínima para investigación en países en vías de desarrollo; d) publicación de una guía metodológica sobre el papel de las ciencias sociales en la investigación pecuaria, el informe de la IX Reunión General, cuatro boletines trimestrales y un número especial de la revista *Turrialba*; e) firma del convenio de cooperación con la RERUMEN para intercambiar bases de datos sobre ruminantes menores y camélidos suda-

mericanos; f) formulación, con el CATIE, de un proyecto para el ICRA, a fin de establecer un curso anual sobre investigación y desarrollo con enfoque de sistemas.

Políticas y Estrategias para el Desarrollo de las Agrobiotecnologías (Componente del Proyecto IICA/ACDI). Su objetivo es apoyar a los países de la región en la formulación y ejecución de políticas y estrategias para el desarrollo biotecnológico agrícola.

Durante 1991 sus logros fueron: a) reunión de expertos para analizar y formular políticas de desarrollo biotecnológico agrícola; b) investigación sobre estrategias gerenciales de empresas de agrobiotecnología en ocho países de la región, que incluyó un taller de trabajo como parte del IV Seminario Latinoamericano de Gestión Tecnológica; c) publicación y difusión de guías para la liberación de organismos modificados genéticamente, de un diagnóstico sobre la problemática del desarrollo agrobiotecnológico en ALC, de un documento sobre aspectos conceptuales y metodológicos del impacto de la biotecnología en la agricultura, y de un volumen sobre protección de la propiedad intelectual de inventos biotecnológicos y uso de germoplasma; d) apoyo financiero y logístico para constituir redes subregionales que fortalezcan la administración de los recursos genéticos y la aplicación de la biotecnología en Mesoamérica, el Caribe, y las regiones andina y amazónica.

Proyectos multinacionales

Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO). En 1991, sus actividades se orientaron a la con-

tinuación y evaluación de la primera etapa, y a la consecución de recursos para una segunda.

Sus logros fueron: a) participación de 320 profesionales de cinco países en 30 actividades de investigación y transferencia agropecuaria; b) vínculo entre los programas nacionales de investigación, en el intercambio de conocimientos y experiencias, metodologías de investigación, germoplasma y publicaciones técnicas y científicas, en el marco de proyectos cooperativos de investigación con CIAT, CIMMYT y CIP; c) creación de la Red de Manejo y Conservación de Suelos; de la Red en Frutihorticultura de Exportación y de nuevas redes por producto -ganadería de doble propósito, y cultivos y ganadería alto-andina- para la preservación y desarrollo agropecuario en ecosistemas frágiles; d) integración de la organización y administración de la investigación y transferencia de tecnología y comunicación; e) programación de acciones en redes recurrentes de la primera etapa de PROCIANDINO en leguminosas de grano, maíz, y oleaginosas de uso alimentario; f) integración de los sistemas nacionales de investigación y transferencia tecnológica de la subregión, e intercambio de experiencias y conocimientos, cuyo impacto económico se refleja en una tasa de retorno estimada en un 24%; y g) reconocimiento del PROCIANDINO, en la Octava Reunión Ordinaria de Ministros de Agricultura, como foro técnico político para la armonización de políticas agropecuarias en el proceso de integración.

Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico y Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR). En 1991 continuaron las actividades de consolidación institucional, correspondientes a la tercera etapa del PROCISUR, con recursos de países participantes y del IICA.

Los logros fueron: a) participación de 622 técnicos de los seis países en 148 actividades del Programa; b) realización de cuatro seminarios, 25 reuniones, 33 asesoramientos nacionales, 61 intercambios de observación, cinco asesoramientos de centros internacionales, 19 capacitaciones y un curso de corta duración; c) intercambio de material genético en trigo, soja, girasol, maní, maíz y arroz, y de material bibliográfico en los rubros del Programa; d) publicaciones de la Serie DIALOGO, de una serie especial sobre organismos de investigación del Cono Sur, de 11 boletines, de dos planes anuales de trabajo, y de una serie de documentos para las reuniones semestrales de la Comisión Directiva; y e) inclusión de la frutihorticultura en el ámbito de recursos naturales y sostenibilidad.

Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana (PROMECAFE). Durante 1991, se apoyó a los países miembros en sus esfuerzos por mejorar la productividad del café, por medio de: a) generación y transferencia de tecnología; b) capacitación de personal de contraparte; y c) intercambio técnico-científico y cooperación horizontal entre los países.

Los logros en 1991 incluyen: a) solicitud de continuidad del proyecto y búsqueda de nuevas fuentes de financiamiento por parte de los gobiernos del Area Central, en la Cumbre efectuada en El Salvador; b) equipamiento de los laboratorios de cultivo de tejidos en El Salvador, Guatemala y Honduras, y asesoramiento en su funcionamiento y capacitación del personal encargado, dentro del proyecto de control de plagas; c) equipamiento de laboratorios de nematología en los países; d) reproduc-

ción de variedades resistentes a la roya, PROMECAFE 1, 2 y 3, para su validación en fincas de productores en los países miembros; e) consolidación de REDCAFE por medio de los Centros Nacionales de Documentación, en coordinación con el CIDIA; f) publicación de cuatro números trimestrales del boletín bibliográfico de REDCAFE, de dos suplementos especiales sobre semillas y nematodos del café, de 21 memorias de simposios y seminarios y de un boletín de PROMECAFE; g) reproducción de más de un millón de parasitoides de *Cephalonomia stephanoderis* para evaluar el parasitismo en la broca del cafeto, en el marco del proyecto Control Biológico de la Broca del Fruto del Café en El Salvador, Guatemala, Honduras y México; y h) capacitación de 600 técnicos y productores en 18 cursos, seminarios, simposios y otros.

Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología de la Subregión Central. Su objetivo es fortalecer la estructura y programación de las actividades de los sistemas nacionales de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria (SNITTAs), para mejorar su participación en el desarrollo agropecuario y forestal de la subregión.

Los resultados obtenidos en 1991 fueron: a) identificación de 40 rubros prioritarios para investigación y transferencia de tecnología; b) determinación de la oferta y demanda tecnológica en 20 rubros prioritarios; c) identificación y formulación de 30 perfiles de proyectos; d) capacitación de 50 investigadores y extensionistas en instrumentos para la determinación de proyectos; e) preparación de una guía y capacitación en su uso, para la calificación y priorización de proyectos; f) apoyo a la

Oficina del IICA en Guatemala en la formulación de propuestas para superar las limitaciones institucionales; a las comisiones nacionales agropecuarias de Nicaragua, en la elaboración de reglamentos sobre el uso de recursos del Fondo de Desarrollo Tecnológico; y a las direcciones especializadas de la Secretaría de Recursos Naturales de Honduras, en la definición de las bases para la creación de la Dirección de Ciencia y Tecnología Agrícola (DICTA).

Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO). Sus objetivos principales son: a) colaborar en el aumento de la producción y productividad del cacao, y en el incremento de los ingresos del pequeño y mediano productor; y b) mejorar el acceso a los resultados de la investigación en los países participantes, mediante una red de investigación y transferencia tecnológica.

En 1991 los logros fueron: a) realización de dos seminarios regionales, uno sobre rehabilitación del cacao y otro sobre sombra y cultivos asociados con cacao; y de cursos regionales referentes al manejo de poscosecha, producción de cacao y planificación de estrategias de extensión de este cultivo, con la participación de especialistas de Centroamérica, Panamá y el Caribe, y conferencistas de Brasil, Colombia y Estados Unidos de América; b) adiestramiento en injertación del cacao y prácticas culturales, en cursos nacionales y giras de observación de técnicos y productores del Área Central y Belice; c) asistencia y entrega de material genético; d) establecimiento de jardines clonales para la producción de semilla híbrida; e) realización, con el CATIE, de experimentos con cultivares de alto rendimiento y resistencia a enfermedades, en los países de la Red; f) establecimiento del campo de genética en la finca La Lola; g) explo-

tación, recolección y caracterización del cacao criollo en Centroamérica, México y el Caribe; h) mantenimiento de la colección de germoplasma, e investigación en micropropagación, base de los programas de conservación in vitro; i) actualización de la base de datos de cacao, con una estrategia regional de transferencia de tecnología en prácticas de cultivo y manejo integrado de enfermedades; j) preparación y distribución de material didáctico para los "paquetes tecnológicos" de la Red; k) continuación, con la Fundación Hondureña de Investigación Agrícola (FHIA), de los trabajos de prácticas culturales en fertilización, densidad de población, cultivos asociados con cacao, especies de sombras, control químico de malezas, e injertación para la propagación de árboles "elites"; l) publicación de cuatro boletines informativos; dos diagnósticos sobre cacao en Costa Rica y Guatemala; tres boletines bibliográficos; cuatro plegables sobre siembra, control de malezas, preparación del terreno, sombra y trasplante del cacao; un fascículo sobre germoplasma de cacao; compilación sobre actividades de capacitación del proyecto entre 1988 y 1991; y memorias del Primer Curso Intensivo Regional sobre Planificación de Estrategias de Extensión en Cacao.

Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe. Su objetivo es mejorar la capacidad técnica de las instituciones y organizaciones de productores involucradas en el sistema de producción frutícola del Caribe.

Los logros en 1991 fueron: a) apoyo a la producción de frutas en Barbados, Guyana, Trinidad y Tobago y la OECS; b) ampliación de actividades de apoyo en Haití, Jamaica, República Dominicana y Suriname; c) capacitación de profesionales en cultivo de frutales, en 17 talleres,

La investigación biotecnológica desempeña un papel de creciente importancia para la agricultura.

cursos cortos y en 25 visitas dentro y fuera de la región; d) integración de equipos interinstitucionales e interdisciplinarios para apoyar cultivos prioritarios, con organizaciones regionales e internacionales como CARDI, INRA, IRFA, PADF, UWI y con voluntarios del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos de América; e) organización de 30 misiones técnicas para apoyar instituciones de contraparte en la "priorización" de cultivos, perfeccionamiento de servicios de propagación de los sistemas de producción, identificación de plagas y mejoramiento de germoplasma; f) apoyo a 18 parcelas-piloto de demostración de productos prioritarios como papaya, granadilla, aguacate, mango, cereza del Caribe y otros; g) publicación del *Tropical Fruits Newsletter* y distribución de documentos, extractos, ponencias técnicas y boletines a las instituciones de contraparte; y h) apoyo a los países participantes con expertos, germoplasma y laboratorios, con recursos del Gobierno de Francia.

Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola. Sus objetivos son: a) establecer vínculos institucionales y desarrollar mecanismos de transferencia de tecnología desde países seleccionados de América Latina hacia el Caribe; y b) promover *joint ventures* entre empresarios, para el desarrollo y modernización significativos y sostenibles en los países beneficiarios.

Entre sus logros en 1991 se tienen: a) contacto del CARDI con científicos de México para observar trabajos de investigación y desarrollo, producción caprina y ovina; b) estudio de sistemas de producción de pequeños rumiantes en Brasil; c) instalación del *Caribbean Scholarship Selection Committee* (CSSC), con el auspicio del *Caribbean Food Crops Society* (CFCS), la

Comisión de Fomento Rural para la capacitación de profesionales del Caribe, y para la diversificación y modernización agropecuaria en la región; d) promoción de actividades de acercamiento entre profesionales del Caribe y fuera de la región, como apoyo al CFCs; e) organización y realización del taller *Caribbean Biotechnology Agenda for the Valorization of Genetic Resources* en Trinidad y Tobago, con científicos, responsables y administradores de instituciones caribeñas y latinoamericanas de investigación; f) desarrollo de recursos genéticos, cultivos y biotecnología como apoyo al proyecto hemisférico del IICA sobre biotecnología y a la UWI; y g) traducción del español al inglés de información sobre capacitación en los países de habla hispana de ALC.

Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre los Granos en Centroamérica y Panamá (Convenio CORECA-CE-IICA). Es la primera experiencia significativa dentro del CORECA, a partir del Programa de Seguridad Alimentaria del Istmo Centroamericano y en el marco del Convenio ALA 88/23 para su financiamiento. El IICA es responsable del seguimiento administrativo y apoyo logístico en la Sede Central y en las Oficinas en los países. Además, participa activamente con mecanismos de coordinación regional, como el Consejo Científico y el Comité Regional de Vinculación de la Investigación y la Extensión, en el ámbito del desarrollo institucional, la generación y transferencia de tecnología y el desarrollo rural.

Su objetivo es contribuir a la seguridad alimentaria y al desarrollo social equitativo del istmo centroamericano, mediante: a) sistemas nacionales y regionales de generación y transferencia tecnológica, que propicien la adopción de tecnología para elevar la productividad en

granos; y b) promoción de la integración de los sistemas de generación y transferencia de tecnología de los países de la región, para coordinar, complementar y optimizar las acciones nacionales.

Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

El propósito del Programa III es contribuir en la definición de estrategias de desarrollo agropecuario y rural, y establecer sistemas institucionales que aseguren la participación de campesinos, pequeños productores, mujeres y otros sectores rurales pobres en la modernización incluyente y sostenible del sector agropecuario.

En 1991 se brindó cooperación técnica a proyectos nacionales de desarrollo rural en casi todos los países de ALC. Por ejemplo, en Brasil se colaboró con la Oficina del IICA en la formulación y ejecución de proyectos de cooperación técnica con el Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA), con la Dirección Nacional de Cooperativas (DENACOOOP), con el Programa de Apoyo a la Producción y Exportación de Frutas (FRUPEX) del Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA) de Brasil y con el Banco del Nordeste de Brasil (BNB). También se trabajó con la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste, para establecer un nuevo proyecto de cooperación técnica para la ejecución del Programa de Apoyo al Pequeño Productor (PAPP). En Ecua-

dor, se apoyó la formulación del Programa Nacional de Desarrollo Rural (PRONADER) y de los proyectos de desarrollo rural Saraguro Yaquambi y Cañar. En Bolivia se respaldó la formulación, por parte del FIDA, de un proyecto de apoyo a la producción de camélidos andinos en ese país, Argentina, Chile, Ecuador y Perú. En Venezuela, junto con el CIDIA, se formuló un proyecto de capacitación en desarrollo rural para el Area Andina y Panamá, el cual será financiado por el FIDA; se apoyaron esfuerzos similares en Paraguay, Chile, Perú y Haití. En Chile, el Programa colaboró en la formulación del plan de desarrollo rural del Ministerio de Agricultura. En Haití, se apoyó

la formulación de las políticas de reforma agraria y de proyectos de desarrollo rural del Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria. En México, se adelantaron conversaciones con el Instituto Nacional de Capacitación Rural (INCA Rural), para evaluar el programa de apoyo a los ejidos marginales, y con el Programa Nacional de Solidaridad para realizar actividades de cooperación con los programas de compensación social de Centroamérica.

También se promovieron y consolidaron redes cooperativas en el campo del desarrollo rural. En función de ello se adelantaron actividades en el marco del PRACA; se concertó

el establecimiento del PROCODER; y se adelantaron acciones con organismos de desarrollo rural del Caribe, con el objetivo de promover un programa regional de desarrollo rural en colaboración con el CNIRD.

La mujer: sujeto de procesos de desarrollo social

Reunión de capacitación del proyecto PRONADER.



Se avanzó en la institucionalización del área de la mujer en el IICA, mediante acciones de capacitación y sensibilización dirigidas a los especialistas del Programa, y la inclusión de la dimensión de género en las actividades de cooperación técnica. En Colombia y en Bolivia, se formularon políticas nacionales dirigidas a la mujer rural, y al respecto se efectuaron discusiones y cursos de capacitación con UNIFEM, FIDA, BID y CIM.

Se continuó con la promoción de financiamiento externo para proyectos del Programa. El CIID formalizó el convenio para financiar un programa de evaluación de desarrollo rural. También se formuló, junto con el MAPA de España, un proyecto para promover la inserción productiva de los agricultores jóvenes; y con el BID uno denominado Programa de Análisis de la Política del Sector Agropecuario frente a la Mujer Productora de Alimentos en América Central y Panamá.

Proyectos hemisféricos

Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente del Proyecto IICA/ACDI). Su objetivo es desarrollar un marco conceptual, metodológico y operativo, que oriente las actividades de capacitación de pequeños productores rurales para fortalecer su capacidad gerencial, productiva y gremial, con base en principios participativos y democráticos.

El proyecto logró la generación de material técnico-conceptual y metodológico para realizar actividades de capacitación y entrenamiento a técnicos de ONGs, organizaciones de productores e instituciones públicas. Se sistematizaron y analizaron seis experiencias en capacitación participativa para la gestión empresarial de pequeñas empresas rurales en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. El objetivo fue determinar los principales elementos institucionales, conceptuales y metodológicos que condicionaron dichas experiencias, con el fin de perfeccionar el marco conceptual y metodológico propuesto por el Programa para la capacitación empresarial.

También se realizó un taller internacional, en Argentina, al cual asistieron más de 30 técnicos de 18 organizaciones gubernamentales (OGs) y ONGs de los seis países mencionados; en él se intercambiaron conocimientos sobre los estudios de casos presentados, y se elaboró un documento con las orientaciones básicas que este tipo de capacitación debe internalizar. Como parte de la construcción del marco conceptual para la capacitación de pequeños productores, se realizó, en Costa Rica, el Taller Transferencia de Tecnología con

Métodos Participativos en el Contexto de Proyectos de Desarrollo Rural, con documentos conceptuales y estudios de casos para Colombia, Costa Rica y Guatemala. Además, se formuló con la SDID un Programa de Capacitación en Gestión Empresarial de Asentamientos Rurales en Costa Rica, Honduras y Nicaragua, que será ejecutado por el PRACA y beneficiará a los institutos de reforma agraria, a dirigentes y a miembros de las empresas campesinas.

Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural. Su propósito es desarrollar un marco conceptual y operativo que oriente el entrenamiento a técnicos de ONGs y OGs en la formulación, manejo y administración de programas y proyectos de desarrollo rural. Las actividades se concentraron en la preparación de material didáctico para un manual de formulación, manejo y administración de proyectos de inversión para pequeñas empresas rurales, y en la ejecución de actividades de entrenamiento sobre el tema mencionado.

Los principales logros de 1991 fueron: a) conclusión y validación del manual mencionado; y b) realización en Uruguay, de un curso sobre formulación y ejecución de proyectos de inversión para pequeñas y medianas empresas rurales, el cual contó con el apoyo del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) de ese país, y con la participación de 35 técnicos de organismos públicos y privados del Área Sur.

Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural. Su objetivo es fortalecer y adecuar, técnica y operativamente, los sistemas institucionales públicos y privados responsables del desarrollo rural, para formular y ejecutar, con criterios descentralizados y participativos,

políticas diferenciadas, programas y proyectos para pequeños productores rurales. Las acciones se centraron en la formulación de propuestas de políticas diferenciadas y modelos alternativos de gestión descentralizada, en la capacitación de personal y en la concertación institucional para crear redes de intercambio horizontal de experiencias en el tema del proyecto.

Los logros más relevantes fueron: a) formulación del marco conceptual Hacia una Modernización Democrática e Incluyente en el Agro Latinoamericano, documento presentado en la Sexta JIA y en la X CIMA; b) inicio del análisis general del proceso de privatización en el sector rural, por medio de estudios de las experiencias de Colombia, Chile y México; c) formulación, junto con el Ministerio de Planificación y Política Económica (MIDEPLAN) y el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) de Costa Rica, del Programa Nacional de Políticas Diferenciadas para el Desarrollo Regional-Rural; d) inicio de los primeros trámites con los ministerios de agricultura de Nicaragua y Panamá, para formular una estrategia similar; e) asesoría a Paraguay en la formulación de un proyecto para fortalecer instituciones de desarrollo rural, específicamente el Consejo de Desarrollo Rural (CDR), el Instituto de Bienestar Rural (IBR), la Oficina Nacional de Coordinación y Administración de Proyectos (ONCAP) y el Servicio de Extensión Agrícola Ganadero (SEAG); f) asistencia técnica al Instituto de Desarrollo Agropecuario del Ministerio de Agricultura de Chile, en la formulación de políticas para pequeños productores y en la planificación de actividades de desarrollo rural; g) inicio de actividades de investigación sobre políticas diferenciadas -crédito y transferencia de tecnología- en proyectos de desarrollo rural en Costa Rica y Honduras, con

financiamiento del CIID por dos años; h) ejecución en Colombia, junto con el Fondo Desarrollo Rural Integrado (DRI), del seminario-taller internacional La Apertura y el Desarrollo Rural; i) realización en Dominica, junto con el CNIRD, del seminario Estrategias de Desarrollo Rural para el Caribe, con la participación de más de 50 representantes de OGS y ONGS de todo el Caribe angloparlante; j) formulación, concertación y formalización del PROCODER, para promover la cooperación horizontal entre las instituciones de desarrollo rural del Area Sur, por medio de actividades bi y multilaterales.

Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA. Su objetivo es fortalecer la capacidad de cooperación técnica del IICA, mediante el desarrollo y consolidación de procesos institucionales que formulen y ejecuten proyectos en que la mujer se considere sujeto de procesos de desarrollo rural.

Para incorporar la perspectiva de género en los programas y proyectos de desarrollo rural del Instituto se realizó, con el respaldo financiero de UNIFEM, un seminario-taller para especialistas del Programa III de las Areas Sur y Andina. Como corolario de esta actividad, la Oficina del IICA en Brasil organizó un taller de capacitación en la identificación y formulación de proyectos con perspectiva de género, al cual asistieron 25 técnicos de proyectos de desarrollo rural.

En Bolivia y Colombia se brindó asesoramiento en la identificación de políticas, planes y programas para mujeres del sector rural. En Argentina y Paraguay se ejecutaron proyectos para aumentar y revalorizar el papel de la mujer en la agricultura. En el caso de Argen-

tina, se está elaborando un documento que sistematiza las experiencias del proyecto y que aporta elementos para elaborar una metodología para el enfoque de género en el desarrollo rural. En Chile se cooperó en la elaboración del proyecto Apoyo a Actividades Productivas a Mujeres Campesinas, que ejecutará el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), con el propósito de fortalecer el desarrollo de pequeñas empresas y grupos asociados con fines productivos, integrados por mujeres campesinas que participan en el programa de transferencia de tecnología.

Se publicó, con el apoyo financiero de ACIDI y UNIFEM, el libro *Mujer y Modernización Agropecuaria: Balance, Perspectivas y Estrategias*, que recoge el marco orientador de las acciones del IICA en esta área y seis estudios de caso, donde se establece un conocimiento actualizado sobre la situación de la mujer rural en Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México y Trinidad y Tobago.

También se apoyó a UNIFEM en los aspectos técnicos, administrativos y logísticos del primer Taller sobre Capacitación en la Elaboración e Identificación de Proyectos con Perspectiva de Género, en el cual se capacitaron 27 técnicas de Centroamérica y el Caribe.

Por otra parte, se realizó, con apoyo financiero de la UNESCO, el seminario internacional Capacitación de la Mujer Rural en la Zona Andina, para debatir y reflexionar acerca de los elementos teóricos, metodológicos y operacionales de la capacitación de la mujer rural, con metodologías participativas en temas como el medio ambiente y la tecnología. También se dio apoyo técnico para realizar el seminario Proceso Económico de la Mujer Rural en América Latina y el Caribe, auspiciado por el FIDA, en

el cual se propusieron los lineamientos de políticas y pautas de acción específica.

Asimismo, el BID aprobó el proyecto Programa de Análisis de la Política del Sector Agropecuario Frente a la Mujer Productora de Alimentos en América Central y Panamá, el cual busca preparar las bases de sustentación técnica que orienten las políticas y acciones de los gobiernos para mejorar las condiciones de trabajo de la mujer productora de alimentos. Se pretende mejorar sus ingresos y productividad y, por lo tanto, la eficiencia del sector agropecuario y la seguridad alimentaria. Además, en 1991 se establecieron contactos con ACIDI, CEPAL, CIM, FAO, GTZ, OIT, OPS y UNICEF.

Proyectos multinacionales

Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA). Su objetivo es fortalecer a los organismos nacionales responsables de la reforma agraria y el desarrollo rural. Sus actividades se concentraron en la reorganización interna de su Secretaría Ejecutiva, con sede en Honduras, para iniciar una etapa que responda al nuevo entorno económico e institucional de los países del Area Central. Para tal fin se nombró al Secretario Ejecutivo, y se inició el proceso de negociación de recursos externos para financiar una propuesta multinacional de inversión, formalizada en el proyecto Fortalecimiento y Consolidación de Asentamientos Rurales del Istmo Centroamericano y República Dominicana, cuyo objetivo es transformar un grupo seleccionado de asentamientos en empresas rurales financieramente viables e independientes del Estado. Este proyecto inte-

gra las actividades del acuerdo suscrito con el PRACA y fue presentado a los países de la CE en la reunión de Nicaragua.

También se realizó en Costa Rica, con la participación de 16 técnicos de los países signatarios del Convenio PRACA, un curso sobre la formulación, manejo y gestión de proyectos de inversión para pequeñas empresas rurales, y sobre diseño y producción de medios para la capacitación en dichos temas.

Programa IV: Comercio y Agroindustria

Su propósito central es apoyar a los Estados Miembros del IICA en el proceso de desarrollo económico y social, mediante la modernización, el aumento de la eficiencia, la reinserción de los sistemas agroalimentarios en el comercio regional e internacional de productos agrícolas y agroindustriales, y el perfeccionamiento de las cadenas de producción-consumo.

Sus áreas de concentración son cuatro: a) comercio internacional; b) integración regional y subregional; c) transformación agroindustrial con énfasis en la reconversión y modernización agroindustrial, para desarrollar ventajas que permitan una mayor competitividad en los mercados internos y externos; y d) mejoramiento de los sistemas agroalimentarios internos.

Proyectos hemisféricos

Participación del IICA en el Proyecto PRODAR. Constituye un mecanismo de coor-

dinación en que se integran esfuerzos de organismos internacionales y entidades nacionales, con miras a fortalecer, estimular y promocionar el desarrollo agroindustrial rural. Permite valorizar la producción de pequeñas unidades silvoagropecuarias, pesqueras y acuícolas, ampliando su acción a la fase de poscosecha -almacenamiento, adecuación, transformación, conservación, empaque, transporte y comercialización de productos.

El Programa IV busca agilizar los mecanismos de exportación para productos perecederos.

Estímulo y promoción del desarrollo agroindustrial rural

En 1991 los logros del PRODAR fueron: a) consolidación de su estructura organizativa,



mediante la afiliación de 22 instituciones de 11 países, la creación de tres instancias directrices y el establecimiento de un núcleo de coordinación, información y consulta desde la Sede Central del IICA; b) acceso de los afiliados e interesados a un sistema de información, documentación y consulta, compuesto por un banco de datos y fichas tecnológicas y documentos preparados dentro del PRODAR, como la Hoja Informativa, Carta Circular PRODAR, Boletín RETADAR del Centro de Investigaciones en Tecnología de Alimentos (CITA) de la Universidad de Costa Rica, en forma periódica; y de dos cuadernos de agroindustria rural (AIR): Tecnología Alimentaria y Agroindustria Rural y Secado Natural de Yuca en la Costa Norte de Colombia; c) avance en la realización de diagnósticos de la AIR en Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Panamá, Perú, República Dominicana y Venezuela; d) inicio, con apoyo del CIID, de actividades de fomento a las redes de Chile, Ecuador y República Dominicana, y creación de otras en Argentina y Colombia; e) realización de cursos ERTEC para campesinos y técnicos, en Costa Rica, Chile, Ecuador, Nicaragua y República Dominicana, sobre políticas para la agricultura rural.

Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales. Sus objetivos son facilitar el acceso institucional a modernos sistemas de información y bancos de datos para el comercio exterior, y estimular las exportaciones no tradicionales. Como fuentes de información, el proyecto recurre al Servicio de Información Comercial para el Comercio Exterior de la OEA y al *Market New Service* del Centro Internacional de Comercio (UNCTAD/GATT). Ante las circunstancias y desarrollo de sus primeras

actividades, sus objetivos deberán redefinirse para apoyar tareas que realizan los países en áreas similares.

Sus logros en 1991 fueron: a) atención de solicitudes de información comercial e investigación sobre inteligencia comercial, con el Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones (CENPRO) de Costa Rica; b) respuesta a instancias puntuales en Nicaragua, Panamá, Trinidad y Tobago y Venezuela; c) apoyo técnico del Proyecto Hemisférico de Información Comercial (INFOCOM) para la publicación del boletín bibliográfico AGR-Y-COM, junto con el CIDIA; d) asesoría a la Dirección de Mercadeo Agropecuario del MAG de Costa Rica, en la estructuración y conceptualización del boletín AGROMERCADO; e) adquisición de software para los programas de simulación Smart de la UNCTAD y Static World Policy Simulation del USDA/USA para ampliar el servicio de información en estos campos.

Promoción del Comercio de Productos Agroindustriales de América Latina y el Caribe con Norteamérica (Componente del Proyecto IICA/ACDI). Busca aumentar, en las áreas de la agroindustria y el comercio en ALC, el conocimiento sobre las características de los mercados de América del Norte, a fin de expandir oportunidades y promover vinculaciones comerciales.

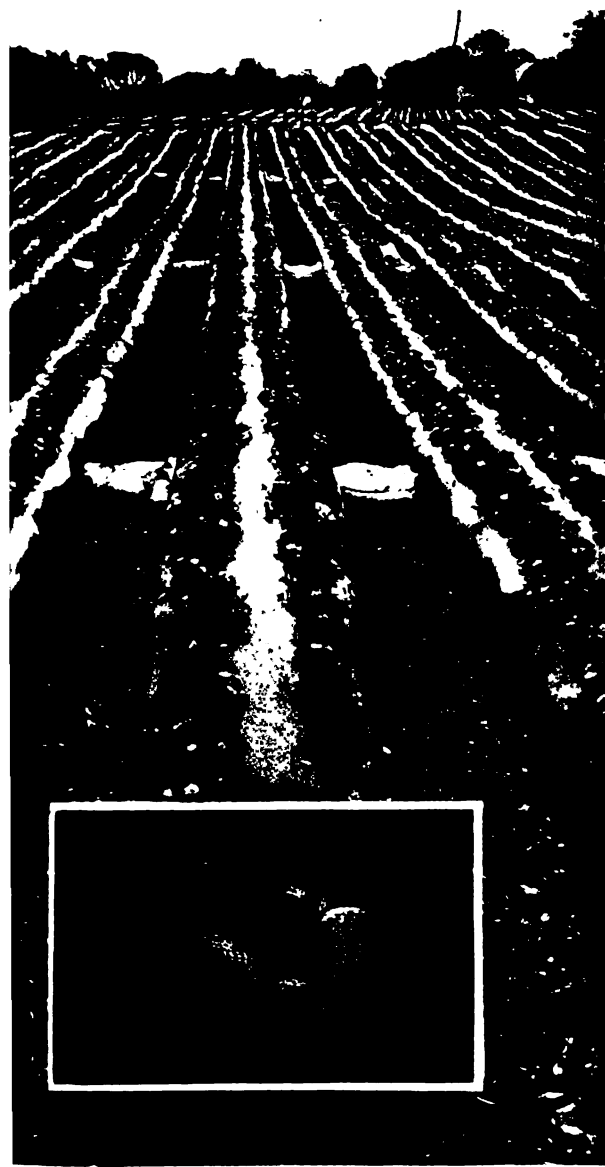
En una primera etapa, se abocó a la identificación de "nichos" de mercado para productos agroindustriales seleccionados de ALC. Posteriormente concertó actividades técnicas, seminarios y talleres para fomentar coinversiones en Costa Rica, Ecuador, Trinidad y Tobago y Uruguay.

En 1991 los logros fueron: a) publicación de tres textos: 1) Tecnologías de América del Norte para el Procesamiento de Alimentos; 2) Identificación de Oportunidades en el Mercado de América del Norte de Alto Potencial para las Empresas Agroindustriales de América Latina y el Caribe en el Mercado de América del Norte; y 3) Coinversiones y Comercio en la Agroindustria Americana: Notas para una Estrategia; y b) capacitación de funcionarios nacionales y empresarios en aspectos metodológicos para identificar y concertar oportunidades de coinversión, mediante tres talleres realizados en Costa Rica, Ecuador y Uruguay.

Proyectos multinacionales

Apoyo al Comercio y a la Integración de la Subregión Sur. Sus objetivos son: a) contribuir al desarrollo de la capacidad técnico-organizativa de los ministerios de agricultura y del sector, para participar e incidir en la formulación de políticas de comercio exterior, y analizar la influencia de las negociaciones comerciales internacionales y de los acuerdos de integración sobre el desarrollo del sector agropecuario de la subregión; y b) coadyuvar a mejorar la capacidad de negociación internacional de las instituciones, en el contexto de los mercados extrarregionales.

Durante 1991, se examinaron las perspectivas de las exportaciones agropecuarias regionales en el mercado mundial; se armonizaron criterios metodológicos en el análisis de la competitividad de dichas exportaciones; se dio seguimiento a las negociaciones agrícolas multilaterales del GATT; y se apoyaron e intercambiaron experiencias entre los países de la



Aumentar el comercio en ALC de productos no tradicionales es una labor del Programa IV.

subregión para promocionar exportaciones agrícolas.

Como resultado de estas acciones, se concertó con los países una versión actualizada del proyecto con el fin de captar recursos externos; se avanzó en la armonización de metodologías relacionadas con el comercio exterior agropecuario; y se fortalecieron los vínculos e intercambios de información con otros organismos. Asimismo, se contribuyó a la unión de esfuerzos entre programas nacionales de promoción de exportaciones agropecuarias, y entre instancias encargadas de la política comercial en los ministerios de agricultura; se apoyó la difusión de la experiencia chilena en el campo de la exportación, y de las acciones acordadas por el CONASUR; se avanzó en la identificación de los intereses de los países del Area Sur, en el contexto del objetivo del proyecto, y en las gestiones para la consecución de recursos financieros y técnicos del Gobierno de Alemania.

Proyecto de Desarrollo y Reversión Agroindustrial en el Istmo Centroamericano. Su objetivo es apoyar la puesta en marcha de una estructura institucional, creada por los ministros de agricultura, según los postulados de la Declaración de Antigua, para elaborar un programa de reversión agroindustrial que defina políticas, estrategias y planes de inversión nacionales y regionales para este subsector.

En 1991 se promocionaron y recolectaron opiniones del proyecto, y se hizo un diagnóstico de los avances de los sectores públicos y privados de Centroamérica en el campo de la reversión.

Programa V: Sanidad Agropecuaria

El Programa V contribuye a la reactivación del sector agropecuario en ALC y presenta alternativas de solución a problemas de producción y comercialización agropecuaria, como enfermedades y plagas en cultivos y animales. Atiende la demanda real del sector agropecuario productivo mediante: a) impulso a la exportación de productos agropecuarios, apoyando a los organismos nacionales e internacionales, técnicos y políticos, en el cumplimiento de requisitos sanitarios del comercio internacional; b) incremento de la productividad, en colaboración con los organismos nacionales e internacionales; y c) prevención de la introducción de enfermedades y plagas exóticas, mediante el fortalecimiento de los servicios de cuarentena y emergencia agropecuaria en la región.

En 1991 se emprendieron acciones para desarrollar sistemas de información en sanidad agropecuaria, a partir de su recopilación, evaluación y análisis en cada país; del diseño e instalación de sistemas integrados de información; y del entrenamiento de usuarios. A la vez, se perfeccionaron modelos equivalentes y compatibles de leyes y reglamentos para el intercambio comercial. Para ello, se recopilaban y evaluaban normas jurídicas sobre sanidad agropecuaria en ALC, se preparaban modelos regionales y se desarrollaban estrategias de adaptación nacionales. Además, se colaboró en la preparación de un programa para una base de datos sobre legislación fito y zoonosanitaria y su actualización, para fijar un mecanismo de intercambio entre países.

Control de enfermedades y plagas

También se diseñaron procedimientos fito y zoonosanitarios basados en principios cuarentenarios, para comercializar productos agropecuarios importantes.

Proyectos hemisféricos

Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe. Este proyecto es el resultado de la reformulación de las tres acciones hemisféricas desarrolladas durante 1990. Su objetivo es fortalecer los sistemas de información y los procesos de armonización de la sanidad agropecuaria de ALC mediante: a) aumento de la capacidad de los servicios de salud animal y sanidad vegetal; b) mejoramiento de la calidad de los productos agropecuarios para el comercio internacional; c) perfeccionamiento del sistema de información en sanidad agropecuaria; y d) diseño de procedimientos fito y zoonosanitarios.

Las áreas de concentración del proyecto son: información, legislación y procedimientos cuarentenarios. En ellas se espera lograr: a) un sistema hemisférico de información compatible en sanidad agropecuaria, que integre los subsistemas de información en registros cuarentenarios y leyes y procedimientos jurídicos; b) un conjunto de leyes y reglamentos, que

faciliten el intercambio comercial en una base de datos en el IICA, sobre legislación actualizada en ALC; y c) el diseño de procedimientos fito y zoonosanitarios, basados en principios cuarentenarios para productos agropecuarios.

Los logros de 1991 fueron: a) contratación de un especialista legal en sanidad agropecuaria y otro en sistemas de información cuarentenaria; b) realización de la reunión Acción del Programa V en América Latina y el Caribe, y de la Primera Reunión de la Comisión de las Américas de la OIE; c) recopilación inicial de la legislación fito-zoonosanitaria de ALC; d) firma de la Carta de Entendimiento con el USDA/APHIS para la Primera Reunión de la Comisión de la OIE; e) borrador de la Carta de Entendimiento con el *National Center for Food and Agricultural Policy/Resources for the Future*, para organizar la conferencia-taller El Manejo del Medio Ambiente y sus Recursos Naturales en un Mundo Interdependiente; y borradores de acuerdos generales de cooperación técnica con la OIE y con el Organismo Internacional de Energía Atómica.

Proyectos multinacionales

Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Incrementar la Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI). Su objetivo es desarrollar y facilitar la operación de un sistema de información y monitoreo en el Caribe, que contribuya a aumentar la protección, producción, productividad y comercio agropecuario.

Las acciones efectuadas en 1991 promovieron la creación y el uso de metodologías para manejar información sobre sanidad agrope-

cuaria. Incluyen: a) desarrollo de bases de datos sobre salud animal y cuarentena vegetal; b) promoción, con FAO, del uso de la base de datos de la CPPC; c) capacitación de personal nacional en el empleo de diversas metodologías, mediante visitas a los países y el tercer curso regional sobre economía veterinaria, evaluación de pérdidas en los cultivos, e identificación y formulación de proyectos, organizado en la UWI en Trinidad y Tobago, con el apoyo de las universidades de Guelph y California-Davis y con participantes de la región; d) difusión del boletín *CARAPHIN News* sobre información técnica acerca del monitoreo de plagas y enfermedades; e) distribución de información científica a los servicios veterinarios y fitosanitarios de los países del Caribe; f) publicación del primer informe regional sobre vigilancia de enfermedades y plagas de animales y plantas, y sobre la situación fito y zoonosanitaria actual de cada país, con el objeto de contribuir al comercio agrícola intrarregional; g) presentación de ponencias en el *International Symposium on Veterinary Epidemiology and Economics* (Canadá) y en el XXIV World Veterinary Congress (Brasil); h) colaboración con los organismos CAB International, CARDI, CIRAD/IEMVT, FAO, OIE y OPS, en la ejecución y planificación de actividades de salud, producción y comercio agropecuarios; e i) asistencia a los servicios de salud animal de la región para obtener antígenos y vacunas.

Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Area Central. Contribuye a la armonización de las normas jurídicas fito y zoonosanitarias aplicadas por los países del Area Central en el intercambio intra y extrarregional; promueve la participación del sector privado en el análisis y solución de los problemas sanitarios de producción y comer-

cio internacional agropecuario; y fortalece los servicios de monitoreo e información en sanidad agropecuaria.

Entre los logros de 1991 se tienen: a) propuesta de un acuerdo de cooperación conjunta entre el IICA y el OIRSA; b) apoyo al OIRSA, en la confección y fundamentación del perfil Fortalecimiento de los Servicios Fito y Zoonosarios en el Area Central, y a las Oficinas de Costa Rica, El Salvador y Nicaragua, en el análisis de la organización y funcionamiento de sus estructuras en sanidad agropecuaria; c) capacitación, con OIRSA, a técnicos del Area Central, en multimédios de comunicación sobre plaguicidas; con AID, CATIE, Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE), OIRSA Y USDA, a inspectores de cuarentena agropecuaria del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) de Costa Rica; y con la Dirección de Sanidad Vegetal de Costa Rica, a unidocentes en aspectos referentes a plaguicidas; d) publicación de la Primera Guía Didáctica sobre Educación Ambiental y Agropecuaria: Plaguicidas, en el marco del Convenio IICA/GIFAP/MAG, en Costa Rica; e) combate de emergencia contra la mosca minadora (*Liriomyza sp.*) y escoba de bruja del cacao (*Crinipellis pernicioso* (Stahel) Singer), en Panamá; y f) identificación de la legislación sobre comercio agropecuario, intra y extrarregional

Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal. Su objetivo es promover la industria pecuaria en el Area Andina, para mejorar el funcionamiento de los servicios de salud animal, cumplir con los requisitos sanitarios del comercio internacional, y atender la demanda de los programas de prevención y manejo de enfermedades y plagas animales.

La identificación y control oportuno de pestes y plagas en el campo es un objetivo básico del Programa V.



Sus acciones en 1991 se centraron en: a) desarrollar y adaptar metodologías y procedimientos técnicos y administrativos; b) incrementar redes nacionales y la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal; c) brindar capacitación en tecnología; d) iniciar gestiones ante la JUNTA, para que las recomendaciones emanadas del proyecto se enmarquen dentro del Acuerdo Marco de Decisión de la Comisión de la JUNTA; e) apoyar la realización de la Primera Reunión del Comité Técnico Andino; f) organizar dos seminarios en Colombia: el Seminario Subregional Sobre Armonización de Técnicas de Diagnóstico y Pruebas Requeridas para Facilitar el Comercio Internacional de Productos Pecuarios, y el de Administración y Gestión Empresarial; g) capacitar funcionarios del Area en administración, planificación, organización, dirección, control y gestión empresarial.

Los logros fueron: a) conformación de la REDANDINA, con 112 laboratorios veterinarios de salud animal y cinco redes nacionales; b) identificación de enfermedades exóticas y nativas; c) creación de mecanismos y procedimientos de libre tránsito de material biológico entre los laboratorios centrales; d) armonización de serovariedades y técnicas de diagnóstico de la leptospirosis; e) identificación de los reactivos de diagnóstico para los laboratorios de REDANDINA; f) fortalecimiento de los requisitos de importación de bovinos, carne de pollo y pavo, huevos fértiles y pollitos en pie en el Area Andina; g) creación de las Unidades de Análisis y Evaluación de Riesgo de Enfermedades en los países del Area; y h) promoción de la participación de los laboratorios con instituciones públicas y privadas, y con organismos de cooperación técnica (GTZ, JUNTA y OPS).

Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina. Su objetivo es brindar apoyo para que los países del Area, la JUNTA y las fuentes potenciales de financiamiento coordinen la implementación, consolidación y ejecución del Proyecto Andino de Prevención, Control y Erradicación de las Moscas de las Frutas.

Entre los logros de 1991 se tienen: a) constitución y funcionamiento de comités nacionales de prevención, control y erradicación de las moscas de las frutas; b) instalación de proyectos nacionales en Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela, para el manejo integrado de las moscas de las frutas; y elaboración de una propuesta en ese sentido, en Ecuador; c) avance en el diagnóstico de la situación, importancia y efectos de las plagas, en los países del Area; d) capacitación en el manejo, control y erradicación de las moscas de las frutas; y e) apoyo a las direcciones de sanidad vegetal de los países del Area, mediante la contratación de consultores nacionales y fomento de convenios entre Areas, cursos internacionales, programas de entrenamiento y asesorías.

Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur. Su objetivo es fortalecer y promover la participación de las instituciones y organismos pecuarios en el Area, con el fin de reducir los problemas de salud animal, facilitar las operaciones de comercio internacional e incrementar la producción y la productividad.

Sus acciones en 1991 fueron: a) realización de cursos internacionales sobre prevención de enfermedades exóticas, diagnóstico y control

de tuberculosis y brucelosis bovina, y control cuarentenario en puertos y aeropuertos; b) organización de tres reuniones del Comité Regional de Salud Animal y una de REDSUR; c) apoyo a la definición de la estructura de los servicios de salud animal de Argentina, con el BIRF/BID, y de Chile, con el BID; y d) seguimiento a las reestructuraciones propuestas para los sistemas de Paraguay y Uruguay.

Otros logros fueron: a) institucionalización de los equipos de emergencia para prevenir y controlar enfermedades exóticas en Argentina; b) reactivación de los programas de certificación de predios libres de enfermedades de importancia económica en el Area, con apoyo de la OPS; c) actualización de métodos de control cuarentenario de productos pecuarios e inicio del proceso de armonización regional de las normas pecuarias; d) creación del Comité Regional de Salud Animal para regular los servicios de salud animal; d) firma del Convenio Unico para el Intercambio de Animales Vivos, Semen, Embriones y Huevos Embrionados entre los países del Area; y e) participación de representantes del sector privado y de la industria pecuaria en las reuniones de CORESA y la REDSUR.

Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Area Sur. Sus objetivos son: promover el fortalecimiento institucional de los países de la región, y procurar el robustecimiento de mecanismos que propicien la participación activa de las instituciones públicas y privadas, vinculadas al sector agrícola, en la solución de los problemas fito-zoosanitarios que restringen el comercio nacional e internacional.

Los logros en 1991 fueron: a) apoyo en el diseño, programación y puesta en marcha de campañas de prevención y erradicación del "picudo" del algodónero, en Argentina y Uruguay, en colaboración con el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA) de Brasil; b) en Paraguay se formuló una propuesta para mejorar el Sistema de Cuarentena Vegetal, se preparó un anteproyecto de la Ley de Sanidad Vegetal, y se apoyó el establecimiento de un sistema de control de plaguicidas, mediante la capacitación de un técnico nacional en aspectos organizativos y análisis de calidad y residuos tóxicos; c) instalación de software diseñado para el manejo computadorizado del sistema cuarentenario de la Dirección Nacional de Sanidad Vegetal (DNSV) de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) de Argentina, particularmente para controlar importaciones de los productos agrícolas; d) revisión del componente Fortalecimiento de la División de Protección Agrícola (DPA) del Servicio Agrícola Ganadero (SAG), integrante del Programa de Fortalecimiento del Sector Agropecuario de Chile, con financiamiento del BID, que busca mejorar la infraestructura de laboratorios de diagnóstico de la DPA y establecer una moderna estación de cuarentena vegetal; e) apoyo técnico a los proyectos nacionales de sanidad vegetal de Brasil y Uruguay; f) difusión, a los países del Area Sur, de información sobre disposiciones cuarentenarias, detección y distribución de plagas exóticas, y métodos de detección, monitoreo y combate de plagas; y g) auspicio de técnicos de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, en una gira por el área de Coquimbo-La Serena (Chile) para estudiar la Ceratitis capitata.

Se continuó la colaboración al COSAVE en la preparación de sus distintas reuniones. En ellas se definieron principios básicos para regu-

lar el funcionamiento de este Comité, y se aprobaron mecanismos regionales de coordinación y toma de decisiones para la armonización de normas y procedimientos fitosanitarios, que faciliten el comercio agrícola intrarregional promovido por diferentes mecanismos y procesos de integración (ALADI, CONASUR y MERCOSUR). También se le apoyó en la elaboración y publicación de las primeras entregas de tres series técnicas: a) Plagas Cuarentenarias, b) Procedimientos y Métodos Analíticos para Materiales de Programación, y c) Documentos Técnicos, dedicada a la definición de trabajos o propuestas sobre principios cuarentenarios, análisis de riesgo fitosanitario y otros temas señalados por la CIPF.

Paralelamente, se colaboró con la Secretaría de Coordinación del CONASUR y el Departamento de Sectores Productivos de ALADI, promoviendo la interacción con COSAVE para definir las bases técnicas del Acuerdo de Liberalización del Comercio de Semillas de ALADI.

Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI)

El CEPPI coopera con los Estados Miembros en la elaboración de estudios y programas sectoriales agropecuarios y proyectos de inversión, para apoyar el proceso de modernización y reactivación de la agricultura en ALC.

En el Area de Estudios y Programas Sectoriales, se consolidó una metodología para la preparación de estudios. En Uruguay y Guyana

se concretó un programa sectorial agropecuario, dentro del convenio IICA/BID; en Haití y Guyana, en el marco del convenio con FIDA, se efectuó un estudio sectorial agropecuario, y en Guatemala con recursos propios. Además, están en proceso de elaboración estudios en Brasil, Uruguay y Venezuela.

*Los programas y el CEPPI:
instrumentos para el
desarrollo agrícola
de los Estados Miembros*

En el Area de Proyectos de Inversión, se realizaron acciones de capacitación y de apoyo en la preparación de proyectos de inversión. En Honduras, junto con RUTA II, se capacitó a funcionarios públicos y privados; en Costa Rica, con la Universidad Nacional de San Diego, California, a personal de la Dirección General de Investigación y Extensión del MAG. Además, se completó el desarrollo metodológico de software para la preparación de proyectos con el uso de microcomputadoras, el cual estará a disposición de los países en 1992.

En cuanto a proyectos de inversión agropecuaria, se realizaron actividades en el marco de los convenios IICA/BID e IICA/FIDA. Dentro del primero se elaboraron proyectos en Chile, Paraguay y Venezuela; y se encuentran en proceso de formulación proyectos en El Salvador y República Dominicana. En el marco del segundo se preparó el proyecto de desarrollo para las comunidades indígenas de Saraguro, Ecuador. También se brindó apoyo técnico y metodológico a unidades del Instituto en la preparación y análisis de perfiles y proyectos de inversión para financiamiento externo.

Proyectos hemisféricos

Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio IICA/BID). Sus objetivos son proporcionar a los países miembros del BID y del IICA, un mecanismo de cooperación técnica para elaborar proyectos de inversión y programas sectoriales en el sector agropecuario, y fortalecer los organismos responsables de los proyectos en los países beneficiarios, mediante la capacitación en la formulación de proyectos y programas.

Las actividades relacionadas con la elaboración de proyectos de inversión durante 1991 fueron las siguientes: a) en Paraguay, la preparación del proyecto Consolidación de Colonias Rurales en los Ejes Coronel Oviedo-Mbutuy y Concepción-Pedro Juan Caballero, con una inversión total de US\$88.1 millones; b) en Chile, el Programa de Modernización del Sector Público Agropecuario, que incluye a la Dirección de Evaluación y Presupuesto del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MINAGRI), del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIA) y del SAG, con una inversión total de US \$86.3 millones; c) en Venezuela, el PRODETEC II, cuya institución ejecutora es el FONAIAP, con una inversión total de US\$97.6 millones; d) en República Dominicana, la preparación del proyecto Desarrollo Agrícola Sostenible en San Juan de la Maguana; y e) en El Salvador, la elaboración del informe sobre el Programa de Reforma e Inversión Sectorial Agrícola (PRISA).

Respecto de las actividades en estudios y programas sectoriales, en Uruguay se finalizó el Estudio Sectorial Pesquero, y en Guyana, el Estudio de Estadísticas y Planificación Agropecuaria dentro del Préstamo Sectorial Agropecuario.

Proyectos multinacionales

Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario en América Central (RUTA II). Este proyecto es financiado por el BIRF, FIDA, IICA, PNUD y los seis países del istmo centroamericano. Su objetivo principal es fortalecer las unidades técnicas nacionales en la realización de estudios sectoriales y subsectoriales y análisis de políticas, que sirvan de base para diseñar programas de inversiones agrícolas equilibrados y reales. En 1991 se avanzó en la consecución de las metas definidas para cada país, en torno a los diagnósticos sectoriales agropecuarios, las bases de datos, el análisis de políticas y el fortalecimiento institucional.

Acciones de coyuntura

Análisis del Sector Agropecuario en Venezuela. Su objetivo es preparar un diagnóstico y propuestas para el sector agropecuario de Venezuela, que permita sistematizar y analizar la información relativa a ese sector, y que sirva de base en las negociaciones del Ministerio de Agricultura y Cría (MAC) con organismos financieros multilaterales.

Análisis de la Situación Actual y Perspectivas del Sector Agropecuario en Uruguay en el Marco de la Integración Subregional y el Mercado Mundial. Su propósito es preparar un diagnóstico y propuestas sobre la situación y perspectivas del sector agropecuario de Uruguay, que sirva de base en la definición del programa de acción del MGAP.

Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA)

El CIDIA es responsable de las actividades de capacitación, información y comunicación (edición, diseño, impresión, distribución y comercialización de publicaciones, y labores de radio, video y otros medios audiovisuales), por medio de cinco divisiones técnicas especializadas: Capacitación, Comunicaciones, Información Documental, Servicio Editorial e Imprenta.

Productos comunicacionales apoyan las acciones del IICA

● Capacitación

El Comité Ejecutivo del IICA, en su XI Reunión Ordinaria en 1991, aprobó una estrategia hemisférica de capacitación de los recursos humanos para modernizar la agricultura de ALC. Esta División se creó con el objeto de implementar dicha estrategia, y para cumplir los siguientes objetivos: a) orientar y asesorar las actividades de capacitación de las diferentes Unidades del IICA; b) capacitar para la modernización de la agricultura; c) respaldar a los países en el diseño de sus propias estrategias de capacitación; d) apoyar a las unidades operativas con tecnología educativa y comunicacional para sus actividades de capacitación;

e) implementar el Proyecto de Fortalecimiento de los Recursos Humanos del IICA.

Las actividades de la División se iniciaron con el Curso para Administradores de las Oficinas del IICA y Asistentes de Dirección de la Sede Central, el cual contó con 24 participantes. Además, se elaboró con el INCAE, un estudio de necesidades de capacitación del personal del IICA. Otras actividades fueron: a) capacitación en computación de 60 empleados del Instituto; b) realización de dos talleres sobre mejoramiento del trabajo en equipo, uno con la Unidad de Finanzas de la Sede Central y otro en la Oficina del IICA en El Salvador; c) inicio de la elaboración de una base de datos con información sobre becas y pasantías ofrecidas por centros de excelencia académica, institutos de investigación, y agencias de cooperación internacional, con el fin de que la División sirva de puente entre las demandas nacionales de capacitación y las ofertas de entrenamiento regionales y mundiales; d) preparación, para el Gobierno de Venezuela, de un proyecto de capacitación en desarrollo rural de alcance regional que será financiado por el FIDA; y e) apoyo al Gobierno de Chile para formular el componente de capacitación del Programa de Pequeña Empresa Rural.

• Comunicaciones

Esta División asesora a los Programas y a las Oficinas del IICA en materia comunicacional, ejecuta el Convenio IICA / Radio Nederland (RNTC), se encarga del Proyecto IICA/Universidad Internacional de Florida en lo referente al Programa Centroamericano de Periodismo y del Proyecto IICA/ASDI Mujer y Comunicación.

• *Convenio IICA/Radio Nederland (RNTC).* En 1991 se impartieron 33 cursos a 406 participantes del Caribe, Centroamérica y el Cono Sur. En la Sede Central, se dictaron siete cursos internacionales a 81 participantes. Tres de ellos se ubicaron en la categoría de Multimedia: el primero contó con la ayuda del Programa V y en él se produjeron dos series radiofónicas sobre el uso y manejo de los plaguicidas; en el segundo se editó, con el Programa III, el Manual de Capacitación a Técnicos de Campo para la Elaboración, Administración y Manejo Participativo de Proyectos de Inversión para Pequeñas Empresas Rurales; el tercero trató sobre el tema del desarrollo sostenible. También se dictó un curso sobre video y tres de periodismo, en apoyo al Programa Centroamericano de Periodismo de la Universidad Internacional de Florida. En la categoría de Modulares se desarrollaron 22 cursos en el Area Caribe, Central y Sur, en los que se capacitaron 287 personas. Además se impartieron cuatro cursos nacionales en computación, redacción, sonovisos y técnicas de comunicación a 38 participantes.

En el campo de la producción se hicieron 35 trabajos: a) 12 videos realizados por estudiantes sobre contaminación ambiental, el cólera, el cultivo de la papaya, potabilización del agua y nuevos métodos de cultivo, entre otros temas; b) cuatro series profesionales de radio: "Cuando el mundo se completó", "Biomanojos", "Está legal", y programas de apoyo didáctico para motivar la discusión grupal sobre el manual de capacitación mencionado; c) ocho series radiofónicas sobre el buen uso de los plaguicidas, ecología y desarrollo sostenible; d) tres series de impresos que incluyen plegables, trípticos, afiches y guías didácticas para los temas de plaguicidas, desarrollo rural y desarrollo sostenible; e) diseño de seis campañas sobre uso



Mujer y Comunicación es un proyecto conjunto del IICA y de la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI).

inadecuado de agroquímicos, alternativas para el uso sostenible del bosque, y apoyo a la producción; f) publicación del libro *Neolectores* y del manual de capacitación ya citado.

- **Proyecto IICA/ASDI Mujer y Comunicación.** En 1991 se efectuaron en Costa Rica, El Salvador y Guatemala tres Talleres Nacionales sobre Técnicas de Comunicación Masiva, en que participaron dirigentes de 60 organizaciones gubernamentales y privadas que trabajan con mujeres rurales. Al finalizar éstos, los participantes produjeron mensajes mediante la aplicación de técnicas de impresos, video, sonovisos y radio.

Se preparó el Informe Mujer Rural (IMR), el cual está conformado por una base de datos de la Red Informativa Mujer Rural, una bibliografía, videos y materiales para radio producidos a nivel mundial con enfoque de género, y un directorio en proceso de impresión, que reúne los datos sobre las características de las instituciones centroamericanas que se encargan de la mujer rural, los proyectos que realizan, los materiales comunicacionales que utilizan, y los módulos de capacitación y temáticas que desarrollan.

Las producciones realizadas en 1991 fueron: a) dos videos, uno sobre la situación de la mujer rural en Centroamérica, y otro titulado "Esclavitud o libertad", b) la publicación de los boletines Mujer y Comunicación I, II y III, del libro *Detrás de Bastidores*; y c) el diseño del afiche "La comunicación, instrumento para el desarrollo de la mujer rural".

También se participó en los seminarios: Mujer, Salud y Desarrollo, organizado por el Centro Nacional para el Desarrollo de la Mujer y la Familia (CMF) de Costa Rica; Mujer, Educación y Trabajo, organizado por el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) de Costa Rica; Mujer, Salud y Empleo, organizado por la OPS, la OMS, y la Oficina de la Primera Dama de Costa Rica; Seminario FIDA, organizado por el IICA y el FIDA; Redes de Comunicación y Mujer, organizado por la Secretaría Nacional de la Familia de El Salvador y la FAO.

Además, la División de Comunicaciones inició una investigación multinacional de campo para evaluar el impacto de la capacitación en Argentina, Centroamérica, México, Panamá, República Dominicana y Trinidad y Tobago; se empezó a recolectar información cuantitativa y cualitativa, y se espera tener los resultados finales en enero de 1992. También se presentó a la Dirección General de Cooperación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino de los Países Bajos un proyecto para fortalecer una unidad de comunicación rural en los países andinos y se elaboró la Guía para el Diseño del Componente de Difusión de los Proyectos del IICA.

● Información Documental

Esta División fortaleció su infraestructura mediante la adquisición de equipo de cómputo y la instalación de una red entre la Biblioteca Venezuela y la Unidad de Análisis, que facilita el acceso a la base de datos del CIDIA. Para que los técnicos externos a la Sede Central tengan fácil acceso a esta información, se suministró

una copia de la base de datos a la Biblioteca Orton en Turrialba, Costa Rica, y a la Biblioteca Rodrigo Peña en la Oficina del IICA en Colombia; otra referente a El Salvador se entregó a la Oficina en este país. Para apoyar el acceso a la información en instituciones nacionales y para cumplir con una de las metas de PROMECAFE y PROCACAO, se suministraron actualizaciones de la base de datos sobre café a siete instituciones de países miembros de estos programas, y se instaló la base de datos sobre cacao en la FHIA. También se editó en disco compacto CD-ROM, con la ayuda de la Universidad de Colima (México), la base de datos CIDIA, en la cual se incluyen las que se han preparado sobre café, cacao y sistemas de producción animal para PROMECAFE, PROCACAO y RISPAL.

Se atendieron solicitudes de capacitación y se brindó a los usuarios acceso a la Red AGLINET, comunicación en línea con bases de datos remotas vía satélite e integración a la Red Mundial BITNET. También se continuó el apoyo a ISAPLAC en el área de documentación, mediante la formación de una base de datos sobre producción animal y capacitación de los enlaces del sistema con los proyectos miembros de RISPAL.

Se publicaron y distribuyeron a instituciones nacionales 2000 ejemplares trimestrales de los siguientes boletines bibliográficos: a) ICAPPA-Servicio de Información Bibliográfica para la Investigación y Capacitación en Análisis de Políticas para la Agricultura (Programa I); b) ORADIA-Servicio de Información Bibliográfica en Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria (Programa II), con descriptores y palabras claves en ediciones separadas en inglés y español;

c) DESARURAL- Servicio de Información Bibliográfica sobre Organización y Administración para el Desarrollo Rural (Programa III); d) AGR-Y-COM-Servicio de Información Bibliográfica en el Area de Agroindustria y Comercialización (Programa IV); e) Sanidad Agropecuaria (Programa V); f) Contribuciones del IICA a la Literatura Agrícola: Resúmenes; g) REDCAFE (PROMECAFE); y h) CACAO (PROCACAO).

Se realizó, con el aporte y participación de representantes del Centro Técnico de Cooperación Agrícola y Rural (CTA) y del MAPA de España, el Seminario Taller sobre Fuentes Hispanófonas de Información Agrícola, al cual asistieron funcionarios de países de Africa, el Caribe y el Pacífico. En él se generaron recomendaciones sobre redes de información y sobre traducción, capacitación, edición, divulgación, identificación y distribución de publicaciones latinoamericanas.

● Servicio Editorial

Esta División ofrece a las Unidades operativas asistencia técnica especializada en la edición del estilo de las publicaciones y en el uso de la línea gráfica. Publica la literatura técnica (libros didácticos y la revista *Turrialba*), mediante la cual el IICA se ha esforzado durante 50 años por mejorar la agricultura y el bienestar

rural en sus países miembros. Estos textos se vinculan directamente a las acciones de cooperación técnica del Instituto y a las que son prioritarias en un futuro próximo. Asimismo, en cooperación con los cinco Programas del Instituto, publica las Series Documentos de Programas; Publicaciones Misceláneas; y Ponencias, Resultados y Recomendaciones de Eventos Técnicos. Además, compila y produce, junto con la Imprenta, el Informe Anual del IICA, y distribuye y comercializa todas las publicaciones del Instituto.

● Imprenta

Se encarga del levantado de textos, y del montaje y fotomecánica de las publicaciones y demás impresos. Completa así el proceso de producción impresa, mediante un eficiente sistema con un estricto control de calidad y costos.

LA AGRICULTURA DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE Estrategias para el Fin de Siglo



X. CONFERENCIA INTERAMERICANA DE MINISTROS DE AGRICULTURA
Madrid, España

La expedita producción de publicaciones es uno de los deberes del CIDIA.





"Desierto verde"
Horst Von Irmer (Chile)
Foto Seleccionada, Premio de Fotografía
IICA/GTZ 1991

CAPITULO 3

La Presencia del IICA en los Países

En el Plan de Mediano Plazo 1987-1993, los Estados Miembros establecieron un nuevo marco de referencia para la acción futura del Instituto. En este marco se enfatizan la concentración de actividades en los temas prioritarios para la región, y eficiencia y flexibilidad en las unidades operativas.

En coherencia con lo anterior, las acciones de cooperación emprendidas dentro de los proyectos nacionales del Instituto apoyan las políticas gubernamentales que cada país miembro impulsa para solucionar los problemas del sector agropecuario, y hacen hincapié en la transferencia de conocimientos y experiencias para complementar la capacidad técnica local.

Las Oficinas del IICA en los países constituyen la base institucional y administrativa para ejecutar las acciones de los proyectos nacionales del Instituto. Sus funciones son mantener las relaciones con las autoridades gubernamentales; brindar apoyo administrativo y logístico para realizar las actividades de los cinco Programas por medio de diagnósticos de cada país; prestar asistencia técnica para resolver problemas coyunturales; desarrollar capacidad para la identificación, administra-

El IICA en los Países

El IICA desarrolla acciones de cooperación técnica en agricultura en todos sus países miembros, agrupados en cuatro áreas: Central, Caribe, Andina y Sur.

ción y ejecución de proyectos; y ejecutar proyectos nacionales de prestación de servicios administrativos.

El Representante del IICA es responsable de la gestión de la Oficina ante los respectivos Directores de Operaciones de Área de la Subdirección General Adjunta de Operaciones, con sede en Costa Rica.

Area Central

El Área Central está integrada por México, los países del istmo centroamericano y República Dominicana. Con excepción de México y Panamá, son países con economías pequeñas,

basadas en las agroexportaciones, característica que las torna vulnerables a los movimientos en los mercados internacionales de productos agrícolas.

En 1991 todos los países del Área continuaron sus esfuerzos de consolidación de los programas de ajuste estructural. Como parte de este proceso se está revisando la estructura, organización y tamaño del sector público vinculado con la agricultura, lo cual se ha traducido en una menor presencia real de las instituciones públicas en el escenario agrícola. En consecuencia, se están revalorando las organizaciones privadas, y algunas de las acciones encomendadas a los ministerios de agricultura están siendo tomadas en forma paulatina por organizaciones no gubernamentales (ONGs).

En 1991 hubo un avance significativo en el fortalecimiento de las relaciones intrarregionales. En primer lugar, se suscribió la Declaración de Tuxtla Gutiérrez, que crea un marco de referencia para la cooperación México-Centroamérica en las áreas comercial, técnica y científica. Se acordó establecer una zona de libre comercio antes de 1997, y se creó la Comisión de Complementación Económica México-Centroamérica para diseñar las normas de un acuerdo de complementación económica. En segundo lugar, los presidentes del istmo aprobaron el Plan de Acción para la Agricultura

Centroamericana (PAC), y reconocieron el CORECA VI. El PAC busca incentivar la producción agropecuaria, consolidar el comercio intrarregional de productos agropecuarios, garantizar la seguridad alimentaria e incrementar y diversificar las exportaciones. El IICA preparó un plan de actividades en apoyo a la Secretaría del CORECA para la ejecución del PAC, en el cual participaron los proyectos multinacionales del Area Central; otra contribución se concretó mediante una nueva Carta de Compromiso suscrita con la SIECA, en la que se definieron como ámbito de cooperación, la política para el desarrollo de las exportaciones, y un convenio de cooperación con el BCIE, que atenderá la política de inversiones agropecuarias.

En cuanto al CORECA VI, los presidentes crearon el Consejo de Ministros de Agricultura de los Países del Istmo Centroamericano y su Secretaría, mecanismos que permiten vincular el sector con las otras instancias de decisión de la integración económica centroamericana.

La cooperación técnica del IICA a nivel subregional se canalizó hacia áreas temáticas prioritarias: el mejoramiento de la competitividad de la agricultura, la apertura comercial, la equidad, y la armonización de políticas. Como respuesta, el Instituto aseguró la continuidad de varios proyectos multinacionales iniciados con anterioridad, en el marco del PLANALC, concentró sus esfuerzos en aquellos proyectos que más contribuyen a solucionar problemas acuciantes, e introdujo cambios en las actividades, a efecto de elevar los niveles de participación de esos proyectos en los temas vinculados con los objetivos y alcances del PAC. Además, se mantuvo un esfuerzo sostenido en la ejecución de tres proyectos subregionales multiprogramáticos y de diez vinculados con los Programas del Instituto.

Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana (CORECA). En concordancia con los procesos de integración económica de los países de América Central, la Secretaría de Coordinación atendió la promoción de proyectos de inversión y cooperación técnica; la coordinación y seguimiento de las actividades del PAC; el apoyo institucional en la participación del sector agropecuario en el proceso de integración. Se respaldó al proyecto CAM-90-002 CORECA-PNUD-GISA, en la organización y realización de la Primera Reunión Sectorial Agrícola de los Gobiernos Centroamericanos con Organismos e Instituciones Cooperantes, en el marco del PEC. En esta actividad se presentaron a la comunidad internacional 59 proyectos nacionales y regionales, de los cuales el 86% fueron de inversión.

Con el propósito de fortalecer al Consejo de Ministros de Agricultura del Istmo Centroamericano, el Director General del IICA y los ministros de los seis países involucrados firmaron un acuerdo de cooperación técnica por un período de cinco años. Por otra parte, se prorrogó la vigencia del CORECA, por un período de cinco años. La Secretaría de Coordinación continuó prestando apoyo a las decisiones del CORECA, en su calidad de foro sectorial, y realizó una reunión del consejo de ministros, dos reuniones conjuntas de ministros de agricultura y economía del istmo centroamericano, una reunión de viceministros de agricultura y dos reuniones técnicas para la ejecución del PAC.

Apoyo a Proyectos de Desarrollo Fronterizo (Trifinio). La OEA y el IICA trabajan conjun-

tamente por medio de la unidad de apoyo a proyectos de desarrollo fronterizo en el istmo centroamericano. Entre sus acciones figuran la preparación de un programa centroamericano de desarrollo fronterizo, la colaboración con Costa Rica y Panamá para reactivar el Plan de Desarrollo Fronterizo de los dos países, y con Guatemala y Honduras en la preparación de un diagnóstico para el desarrollo regional fronterizo del Golfo de Honduras (Guatemala-Honduras).

Destaca también el continuo apoyo al Plan Trifinio. Entre los 31 subproyectos de este Plan, sobresalen: a) Proyecto Piloto de Desarrollo, con apoyo de la CEE, cuyo fin es elevar la capacidad productiva de los pequeños y medianos agricultores por medio de programas de capacitación, entrenamiento, asesoría y difusión de tecnología moderna para la producción y comercialización agropecuarias. b) Proyecto de Desarrollo e Integración, ejecutado por el IICA, con apoyo económico del PNUD y del BCIE. Su objetivo es desarrollar agricultura de alta productividad en zonas semi-áridas de la región. c) Proyecto de Racionalización Energética y Protección Ambiental, que propone la forestación de 1050 hectáreas, con árboles de uso múltiple, principalmente para leña, y la difusión de estufas ahorradoras de leña. Cuenta con un componente de educación ambiental y capacitación en forestería a los líderes comunitarios. Será financiado por una donación del FINNIDA, de US\$1 millón, y la OEA será el organismo executor. d) Proyecto de Riego en el Trifinio, asumido por el gobierno español. Sus estudios de factibilidad serán financiados y conducidos por la Agencia de Cooperación Técnica del Gobierno de España. Paralelamente, esta Agencia ha financiado y puesto en marcha un proyecto piloto de miniriego por bombeo, cerca de la ciudad de Chiquimula.



*La reforestación:
Aspecto clave del
desarrollo sostenible
en varios proyectos
del IICA.*

Fortalecimiento de las Actividades de la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios y Forestales México-Guatemala. En la Subcomisión y sus actividades, participa por parte de México, la Dirección General de Asuntos Internacionales (DGAI) de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH) y por parte de Guatemala la Unidad Sectorial de Planificación del Sector Agrícola (USPADA).

Los beneficiarios directos de esta acción subregional han sido los sectores públicos agropecuarios y los programas cooperativos, que se llevan a cabo en el marco de la Subcomisión, tales como el de Control de la Mosca del Mediterráneo, el de Control del Gusano Barrenador y el de la Abeja Africanizada, entre otros.

Se elaboró una propuesta de Estrategia de Cooperación México-Guatemala, un análisis del papel de la Subcomisión en el marco de los acuerdos de Tuxtla Gutiérrez, un historial de sus actividades, y además, se prepararon los documentos requeridos para la implementación de acciones conjuntas y se dio seguimiento a los acuerdos, resoluciones y recomendaciones emanadas de las reuniones de trabajo de la Subcomisión.

Costa Rica

La política económica en 1991 se emmarcó en el Programa de Estabilización y Ajuste Estructural. Su objetivo central fue reducir los desequilibrios externos y el déficit fiscal. Para agilizar la ejecución del programa de estabilización económica, se suscribieron dos acuerdos con el FMI, por un monto cercano a los US\$90 millones.

La producción agropecuaria se sustentó en políticas macroeconómicas y sectoriales propias del nuevo modelo de desarrollo: apertura de mercado, reducción de la protección, nuevos patrones de competencia, racionalización del papel del Estado, eliminación de los subsidios directos a los granos básicos, adopción de sistemas flexibles de fijación de precios, reordenación de instituciones públicas y, en algunos casos, la liberalización. En ese contexto, el valor de la producción agropecuaria aumentó 5.4%.

Apoyo a la consolidación de un proyecto de desarrollo de áreas irrigadas en el distrito Arenal-Tempisque

Como parte del ajuste orientado a modernizar el aparato productivo y el sistema institucional, el sector agrícola experimentó una serie de cambios. Por medio de un proceso de concertación con las autoridades del sector, la Oficina del IICA respondió a este proceso mediante la definición de un programa de cooperación técnica para: a) apoyar al sistema de generación y transferencia de tecnología, la modernización de los mecanismos de comercialización, y el trabajo del Servicio Nacional de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento (SENARA) y del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) en el Proyecto de Cooperación Técnica para la Segunda Etapa del Proyecto de Riego Arenal-Tempisque; b) reformular un proyecto para fortalecer el análisis de políticas del sector público agrícola; y c) definir un proyecto de apoyo en el campo agroindustrial.

En el plano de la comercialización se colaboró con el gobierno en la formulación de una propuesta para crear la Bolsa de Productos Agropecuarios, y con la Dirección de Mercadeo del MAG y el Consejo Nacional de Producción (CNP) en la reorganización institucional. En el campo de la sanidad agropecuaria se puso en marcha el Proyecto TEACH, y se brindó apoyo al MAG en la formulación de una propuesta para reestructurar el servicio de sanidad agropecuaria.

En el ámbito de los proyectos multinacionales, se llevaron a cabo acciones del Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agrónoma sobre Granos Básicos en Centroamérica y del PROMECAFE. Se mantuvo también la colaboración brindada por los proyectos regionales, especialmente en la compatibilización de políticas en Centroamérica.

Proyectos del IICA en Costa Rica

Nacionales

- Fortalecimiento de los Mecanismos para la Implementación y Ajuste de la Política Sectorial Agropecuaria.
- Cooperación Técnica en la Identificación, Preparación y Ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural en Organizaciones de Pequeños Productores.
- Servicios de Cooperación Técnica al SENARA, en la Realización de la Segunda Etapa del Proyecto de Riego Arenal-Tempisque (Anexo Técnico).

Acciones de coyuntura

- Apoyo a la Estructura y Puesta en Marcha del Sistema de Generación y Transferencia de Tecnología.
- Acción de Coyuntura del Proyecto de Comercialización y Agroindustria.
- Fortalecimiento Institucional del MAG, en Areas de Mercadeo Agrícola y Desarrollo Agroindustrial.

- Apoyo al Reestablecimiento de Servicios de Abastecimiento de Productos Agropecuarios en el Area de Limón.
- Educación Ambiental para la Prevención, Manejo y Uso Apropriado de Productos Químicos de Uso Agrícola en Areas Rurales. Segunda Fase.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Naturales Renovables (SEPSA).
- Creación de la Oficina de Control y Seguimiento de los Proyectos de Desarrollo Agrícola y Bienestar Social.
- Administración de Fondos a Ser Utilizados por el MAG en la Ejecución del Proyecto Estudio de Recursos Genéticos del Aguacate.
- Administración de Fondos a Ser Utilizados en el Apoyo Logístico y Capacitación en Servicio de Técnicos y Profesionales del MAG.

Multinacionales y Hemisféricas

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA-Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCAAO-Anexo Técnico).
- Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agrónoma sobre Granos Básicos en Centroamérica y Panamá (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en la Subregión Central.
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nderland).

- Capacitación en Técnicas de Comunicación Masiva y Grupal para Organizaciones Gubernamentales y Privadas Trabajando con la Mujer en Centroamérica.
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Area Central.
- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).
- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Latina (RUTA II).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.
- Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.
- Desarrollo de Mecanismos y Recursos para Fomentar el Comercio de Productos Agropecuarios entre los Países de Centroamérica por medio del Mercado Bursátil.
- Componente del Programa IV dentro del Proyecto de Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Plan de Mediano Plazo.
- Transferencia de Tecnología para las Exportaciones de Productos Agrícolas No Tradicionales.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Apoyo a Cumbre Agropecuaria de Presidentes Centroamericanos.
- Apoyo al GISA para un Estudio de Base para el Desarrollo Sostenido del Atlántico Húmedo en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Formulación de una Propuesta para la Creación de la Comisión Regional de Asuntos Sociales y su Correspondiente Secretaría Técnico-Ejecutiva.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

El Salvador

En 1991 hubo una significativa recuperación económica en el país. Por ejemplo, el déficit fiscal del sector público no financiero se redujo al 0.8% del PIB, y la balanza de pagos registró un superávit de US\$259.9 millones.

El sector agropecuario creció 7.4% en 1990, y contribuyó con alrededor de 50.4% del

incremento del PIB total. Este crecimiento se debió al aumento en la producción de caña de azúcar, granos básicos, y cultivos no tradicionales de exportación (ajonjolí, soya, frutas y hortalizas). Los cultivos tradicionales de exportación crecieron 16.0%, y la ganadería, la avicultura y la apicultura presentaron un crecimiento moderado.

El IICA colaboró con el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) en las áreas de análisis de políticas, proyectos y desarrollo institucional, por medio del Proyecto de Fortalecimiento Institucional. En investigación y transferencia de tecnología, el Instituto puso a disposición del gobierno una propuesta para reorganizar el Centro de Tecnología Agrícola (CENTA). PROMECAFE supervisó las actividades de investigación y validación de tecnología, en las áreas de broca, roya, cultivo de tejidos y mejoramiento genético; PROCACAO brindó capacitación a funcionarios del MAG y del sector privado; y el Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos, por medio de la organización de grupos de especialistas, seleccionó a la Región IV como área de investigación y transferencia de tecnología del MAG, e inició las actividades de investigación tecnológica.

*Fortalecimiento organizativo
y operativo de los servicios
de sanidad agropecuaria
del MAG*

Como actividades del Proyecto de Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para

Acciones de coyuntura

- Preparación del Proyecto de Desarrollo y Reversión Agroindustrial del Istmo Centroamericano.
- Agricultura Sostenible en las Laderas Centroamericanas: Oportunidades de Colaboración Interinstitucional.
- Fase Preparatoria del Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica de los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá.

Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Area Central, se preparó información relevante, y se cooperó con el MAG en el fortalecimiento organizativo y operativo de los servicios de sanidad agropecuaria.

Por otra parte, se realizaron actividades multinacionales de cooperación técnica a nivel centroamericano en armonización de políticas, y en el marco del CORECA se efectuaron actividades de apoyo administrativo e informativo para las reuniones de los ministros y viceministros del Area. El Proyecto Trifinio logró financiación para los proyectos de cuencas, agricultura semi-árida, desarrollo del campesinado y riego. En cuanto al Proyecto IICA/RNTC, funcionarios del MAG y de ONGs participaron en actividades de capacitación sobre medios de comunicación aplicados al desarrollo rural. Dentro del Proyecto Mujer y Comunicación IICA/ASDI, se conformó, con organizaciones gubernamentales (OGs) y ONGs, un comité de trabajo para organizar y desarrollar cuatro módulos de capacitación.

Proyectos del IICA en El Salvador

Nacionales

- Contrato de Cooperación para la Prestación de Servicios de Consultoría al Programa de Fortalecimiento Institucional del MAG (Anexo Técnico).

Acciones de coyuntura

- Partida de Cooperación Técnica y Coyuntural.
- Apoyo a la Reorganización del Centro de Tecnología Agrícola (CENTA).

- Apoyo a la Realización de la Conferencia Internacional de ONGs sobre la Recuperación Ambiental en El Salvador.

Multinacionales y Hemisféricos

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO) (Anexo Técnico).
- Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos en Centroamérica y Panamá (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en la Subregión Central.
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Apoyo a Proyectos de Desarrollo Fronterizo (Convenio IICA/OEA). Incluye Plan TRIFINIO (Convenio).
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Capacitación en Técnicas de Comunicación Masiva y Grupal para Organizaciones Gubernamentales y Privadas Trabajando con la Mujer en Centroamérica.
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Area Central.
- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).
- Desarrollo e Integración Regional Plan Trifinio (IICA/PNUD).
- Cooperación Técnica BCIE-Comisión Trinacional del Plan Trifinio.
- Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Latina (RUTA II).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.

- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).

Acciones de coyuntura

- Apoyo a Cumbre Agropecuaria de Presidentes Centroamericanos.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Formulación de una Propuesta para la Creación de la Comisión Regional de Asuntos Sociales y su Correspondiente Secretaría Técnico-Ejecutiva.
- Preparación del Proyecto de Desarrollo y Reconversión Agroindustrial del Istmo Centroamericano.
- Fase Preparatoria del Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica de los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.
- Transferencia de Tecnología para las Exportaciones de Productos Agrícolas No Tradicionales.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl América Latina y el Caribe.
- Agricultura Sostenible en las Laderas Centroamericanas: Oportunidades de Colaboración Interinstitucional.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

Guatemala

El crecimiento real de la economía en 1991 fue de alrededor del 3.5%. La inversión privada se incrementó en un 2.2%; la producción en el sector agrícola registró una tasa positiva de 3.6%; y las exportaciones aumentaron 8.0% en términos reales, debido al incremento en la exportación de café (3.7%), azúcar (17.4%), banano (3.3%) y petróleo (15.0%). La inversión se recuperó en comparación con el año anterior en 2.5% para el sector privado, y 11.5% para el público. El IPC del área urbana, a junio de 1991, registró un incremento del 5.1% respecto de diciembre de 1990, y del 27.1% en comparación con junio de 1990.

La Oficina del IICA participó en el análisis y planificación de la política agraria mediante: el apoyo al despacho ministerial en la elaboración de propuestas de política agrícola nacional e institucional; la formulación del diagnóstico sectorial agropecuario; y el diseño de un proyecto para reintegrar y reactivar las cooperativas agropecuarias del río Usumacinta. También se cooperó en la creación y manejo de dos unidades de planificación regional agropecuaria y en la administración de recursos financieros del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) para la preinversión y distribución de insumos y equipos agrícolas donados al Gobierno de Guatemala por el de Italia.

El Instituto también elaboró el Estudio de Impacto Ambiental del Segundo Programa de Riego y Drenaje del MAGA.

Estudio del Impacto Ambiental del Segundo Programa de Riego y Drenaje del MAGA

A nivel multinacional el IICA ejecutó acciones enmarcadas en tres proyectos: Convenio IICA/SIECA, PROMECAFE, y Apoyo a la Subcomisión de Asuntos Forestales Guatemala-México. Estas permitieron movilizar recursos para: a) preparar un resumen ejecutivo de la cartera de proyectos del sector agrícola y de una estrategia para un programa de preinversión a nivel regional; b) control de plagas del café; c) generación y transferencia de tecnología a pequeños productores; y d) capacitación a técnicos y caficultores de la zona.

Proyectos del IICA en Guatemala

Nacionales

- Proyecto Apoyo al Despacho Ministerial y a USPADA en el Fortalecimiento de su Capacidad de Análisis de Políticas Agrícolas.
- Mejoramiento de los Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito en Guatemala (Segunda Fase).
- Estudio de Impacto Ambiental del Programa de Riego II (Anexo Técnico).

Acciones de coyuntura

- Preparación de Proyectos de Desarrollo Rural para la Reintegración de los Refugiados y Desplazados de sus Comunidades de Origen.
- Apoyo al Despacho Ministerial en el Desarrollo de Mecanismos de Gestión.
- Apoyo a la Secretaría de la Primera Dama de la Nación para Fortalecer Actividades Relacionadas con la Mujer y la Niñez en el Medio Rural.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo Administrativo al Proyecto para la Creación de dos Unidades de Planificación Regional Agropecuaria (UPRAs).
- Apoyo a las Actividades de Preinversión de la Unidad Sectorial de Planificación Agropecuaria y de Alimentación.
- Apoyo Administrativo al Proyecto de Distribución de Insumos y Equipos Agrícolas de la Donación Italiana (PRODINEA) del MAGA.
- Fortalecimiento del Proyecto de Reactivación Económico-Social de las Cooperativas Agropecuarias de Usumacinta-Pasión-La Machaca.

Multinacionales y Hemisféricos

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO) (Anexo Técnico).
- Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos en Centroamérica y Panamá (Anexo Técnico).
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Apoyo a Proyectos de Desarrollo Fronterizo (Convenio IICA/OEA). Incluye Plan TRIFINIO (Convenio).
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Capacitación en Técnicas de Comunicación Masiva y Grupal para Organizaciones Gubernamentales y Privadas Trabajando con la Mujer en Centroamérica.
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Área Central.
- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).

- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Central (RUTA II).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Desarrollo e Integración Regional Plan Trifinio (IICA/PNUD).
- Cooperación Técnica BCIE-Comisión Trinacional del Plan Trifinio.

Acciones de coyuntura

- Apoyo a Cumbre Agropecuaria de Presidentes Centroamericanos.
- Apoyo al GISA para un Estudio de Base para el Desarrollo Sostenido del Atlántico Húmedo en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Formulación de una Propuesta para la Creación de la Comisión Regional de Asuntos Sociales y su Correspondiente Secretaría Técnico-Ejecutiva.
- Apoyo a la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios y Forestales México-Guatemala.
- Fase Preparatoria del Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica de los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá.

- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.
- Transferencia de Tecnología para las Exportaciones de Productos Agrícolas No Tradicionales.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Agricultura Sostenible en las Laderas Centroamericanas: Oportunidades de Colaboración Interinstitucional.



Inculcar prácticas agrícolas modernas y eficientes es tarea de todas las generaciones rurales.

- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Preparación del Proyecto de Desarrollo y Reconversión Agroindustrial del Istmo Centroamericano.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

Honduras

El IICA concentró su cooperación técnica en el apoyo a las prioridades gubernamentales del programa de ajuste estructural de la economía, dentro del cual se prepararon las condiciones necesarias para efectuar importantes reformas en el sector agrícola. También se realizaron actividades junto con el gobierno para apoyar la integración centroamericana, principalmente en relación con el PAC.

En 1991, en el marco del Programa I del IICA, se continuó con la construcción del banco de datos del sector y con el apoyo al proyecto Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.

Las acciones del Programa II incluyeron el apoyo de PROMECAFE al Instituto Hondureño del Café (IHCAFE), en aspectos agronómicos del cultivo, transferencia de tecnología y administración de fincas. PROCACAO capacitó a 16 funcionarios nacionales en diferentes aspectos de la producción cacaotera, y el Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos realizó avances significativos en las áreas de investigación, extensión, capacitación y fortalecimiento institucional del sistema de producción de granos básicos. También se colaboró en el fortalecimiento del sector

público agrícola y del sistema nacional de generación y transferencia de tecnología.

Fortalecimiento del sector público agrícola y del sistema nacional de generación y transferencia de tecnología

En el ámbito del Programa III, el PRACA, que se trasladó este año a Honduras, colaboró con el Instituto Nacional Agrario (INA) en el componente del programa de capacitación en gestión empresarial de asentamientos rurales, y continuó la capacitación de funcionarios nacionales en metodologías participativas para la preparación y ejecución de pequeños proyectos, en colaboración con el Proyecto IICA/Radio Nederland.

En el ámbito del Programa V, la Unidad Ejecutora del Programa de Fomento de la Producción Bovina y Salud Animal (PROFOGASA), recibió especial apoyo. Además, se desarrollaron acciones de cooperación técnica enmarcadas en los proyectos multinacionales en las áreas de sanidad vegetal y apoyo fronterizo en el triángulo conocido como Trifinio.

Proyectos del IICA en Honduras

Nacionales

- Apoyo al Sistema de Planificación Agrícola de Honduras.
- Contrato de Prestación de Servicios de Consultoría para Ejecutar la Cooperación Técnica de PROFOGASA I (Anexo Técnico).
- Contrato de Prestación de Servicios de Consultoría para Ejecutar la Cooperación Técnica de PROFOGASA II (Anexo Técnico).

Acciones de coyuntura

- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.
- El Papel de los Organismos no Gubernamentales en la Transferencia de Tecnología Agropecuaria en Honduras.
- Apoyo a la Organización y Ejecución de un Curso de Preparación de Proyectos en Honduras.
- Apoyo a la Formulación de Proyectos para las Zonas Inundadas en la Costa Norte.
- Organización y Ejecución de un Curso de Preparación de Proyectos en Honduras.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo Administrativo a la Secretaría de Recursos Naturales (SRN) para Implementar la Producción de Granos Básicos.

Multinacionales y Hemisféricos

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO) (Anexo Técnico).
- Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos en Centroamérica y Panamá (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en la Subregión Central.
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Apoyo a Proyectos de Desarrollo Fronterizo (Convenio IICA/OEA). Incluye Plan TRIFINIO (Convenio).
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Área Central.

- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).
- Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Central (RUTA II).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Desarrollo e Integración Regional Plan Trifinio (IICA/PNUD).
- Cooperación Técnica BCIE-Comisión Trinacional del Plan Trifinio.

Acciones de coyuntura

- Apoyo al GISA para un Estudio de Base sobre el Desarrollo Sostenido del Atlántico Húmedo en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a Cumbre Agropecuaria de Presidentes Centroamericanos.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Formulación de una Propuesta para la Creación de la Comisión Regional de Asuntos Sociales y su Correspondiente Secretaría Técnico-Ejecutiva.
- Fase Preparatoria del Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica de los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.

- **Transferencia de Tecnología para las Exportaciones de Productos Agrícolas No Tradicionales.**
- **Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.**
- **Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.**
- **Agricultura Sostenible en las Laderas Centroamericanas: Oportunidades de Colaboración Interinstitucional.**
- **Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.**
- **Preparación del Proyecto de Desarrollo y Reconversión Agroindustrial del Istmo Centroamericano.**

Acciones de apoyo administrativo

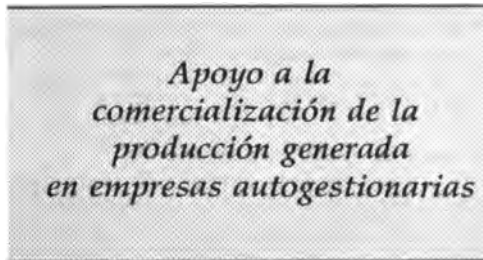
- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

México

Durante 1991, la Oficina del IICA en México continuó ejecutando los instrumentos de cooperación técnica convenidos con la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH). Mediante el Proyecto de Estrategia y Políticas de Desarrollo Agropecuario Rural en el contexto de las relaciones macroeconómicas, se cooperó en el análisis de ajustes a la estrategia planteada por el gobierno mexicano dentro del Programa de Modernización del Campo.

En generación y transferencia de tecnología se apoyó la elaboración del Proyecto de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria y Forestal, en el marco del proyecto de Apoyo al Desarrollo y Modernización Institucional del Instituto Nacional de Investigaciones Forestales y Agropecuarias (INIFAP). En desarrollo rural se mantuvo la cooperación para el

fortalecimiento institucional de las unidades ejecutoras de programas y proyectos de desarrollo rural, bajo los términos del proyecto Apoyo a la Instrumentación del PROCATI, con énfasis en la capacitación de cuadros técnicos y operativos.



Como parte de las actividades del Programa IV, se participó en el diseño de esquemas para la comercialización de la producción generada en empresas autogestionarias.

En cuanto al Programa V, se avanzó en la cooperación para el fortalecimiento de la capacidad técnica y operativa de las unidades responsables de la protección agropecuaria, mediante los proyectos de Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorios de Salud Animal, y de Apoyo a la SARH para el Desarrollo de la Capacidad Operativa en Materia de Sanidad Vegetal. En el área específica de la salud animal, la cooperación se otorgó mediante actividades de capacitación y entrenamiento en servicio, preparación y distribución de material técnico, producción de la vacuna contra la fiebre clásica porcina, y en la constatación de la calidad sanitaria de insumos y productos. En sanidad vegetal se apoyó el establecimiento de sistemas de información y de la red nacional de centros de referencia de sanidad vegetal, la preparación de material técnico

sobre comercio internacional. Esta cooperación técnica fue complementada con acciones de apoyo administrativo.

Proyectos del IICA en México

Nacionales

- **Estrategias y Políticas de Desarrollo Agropecuario y Rural en el Contexto de las Relaciones Macroeconómicas e Intersectoriales.**
- **Apoyo al Desarrollo y Modernización Institucional del INIFAP.**
- **Apoyo a la Instrumentación del Proyecto de Organización, Capacitación, Asistencia Técnica e Investigación (PROCATI).**
- **Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorio de Salud Animal.**
- **Apoyo a la SARH/México para el Mejoramiento de su Capacidad Técnica y Operativa en Materia de Sanidad Vegetal.**

Acciones de coyuntura

- Apoyo al Proyecto de Fortalecimiento del INIFAP.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.

Acciones de apoyo administrativo

- Fortalecimiento Fitosanitario de Apoyo a la Producción y Comercio de Productos Agrícolas Mexicanos.

Multinacionales y Hemisféricas

- **Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.**
- **Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).**
- **Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).**
- **Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Área Central.**

- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.

Acciones de coyuntura

- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Apoyo a la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios y Forestales México - Guatemala.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

Nicaragua

En 1991 hubo desequilibrios económicos y financieros. Estos provocaron que el PIB cayera 0.4%, y afectaron la contribución del

sector agropecuario a la economía. Pese a ello, el sector representó el 76% de las exportaciones totales.

En correspondencia con las políticas y programas gubernamentales para el sector agropecuario, el IICA realizó actividades de cooperación técnica dentro de proyectos nacionales y multinacionales. Participó en el proyecto Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA, y apoyó la preparación de un estudio sobre las perspectivas del comercio intrarregional de granos básicos en Centroamérica y Panamá.

Las acciones vinculadas a la caficultura incluyeron el apoyo de PROMECAFE a la Comisión Nacional del Café (CONCAFE), mediante la capacitación de técnicos y productores; y la realización de talleres, seminarios y consultorías, en aspectos específicos que afectan la caficultura en las áreas de producción, plagas y enfermedades, comercialización, administración de fincas, investigación y transferencia de tecnología. Además, se respaldó al Centro de Información y Documentación Agrícola (CENIDA) y a la CONCAFE para realizar la campaña nacional contra la broca del café y preparar un diagnóstico sobre la caficultura.

Dentro del marco de PROCACAO, se realizó un diagnóstico sobre la monilia; se capacitaron técnicos y productores en las áreas de producción, manejo y poscosecha; y se promovió la organización de los productores. Se inició el Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre los Granos Básicos en Centroamérica, dentro del cual se efectuaron reuniones y talleres con los grupos centroamericanos de agronomía, fertilidad, capacitación y de fortalecimiento de la

investigación y extensión. En él también se ejecutaron proyectos de investigación en frijol, sorgo y arroz. Se continuó con la cooperación para mejorar la capacidad técnica y operativa de la Dirección General de Planificación del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), y para fortalecer la estructura organizativa y la capacidad técnica del sistema de generación y transferencia de tecnología.

*Mejorada la capacidad técnica
y operativa de la
Dirección General de
Planificación del MAG*

Con la participación del Programa III, se hizo un diagnóstico del sistema de información del Instituto de Reforma Agraria y una propuesta para mejorarlo; se analizó la situación organizativa y de gestión de las asociaciones de productores de Boaco y Camoapa; y se efectuó una investigación sobre la mujer rural como parte del Proyecto Mujer y Desarrollo.

Se diseñó una propuesta de cooperación técnica al Proyecto de Desarrollo Integral (PRONORTE) para fortalecer la capacidad de las instituciones y organizaciones co-ejecutoras en la identificación, preparación, organización y administración de proyectos; y se realizaron acciones con UNICEF para identificar áreas conjuntas de trabajo. Se apoyó a la Dirección General de Tecnología Agropecuaria en la organización del sistema

de evolución y seguimiento técnico-económico del Programa Institucional de Ganadería. Por último, RUTA II cooperó en la preparación de estudios específicos del sector.

Proyectos del IICA en Nicaragua

Nacionales

- Apoyo al MAG en la Formulación e Implementación de Políticas, Planes y Programas Sectoriales.
- Apoyo Técnico al Fortalecimiento Institucional del Sistema Nacional de Investigación y Transferencia de Tecnología.

Acciones de apoyo administrativo

- Ejecución del Convenio CIID No.3-P-85-0196.
- Apoyo a la Red de Información Agropecuaria.

Multinacionales y Hemisféricos

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO) (Anexo Técnico).
- Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos en Centroamérica y Panamá (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en la Subregión Central.
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Área Central.

- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).
- Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Central (RUTA II).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.
- Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas e Agroindustriales.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).

Acciones de coyuntura

- Apoyo a Cumbre Agropecuaria de Presidentes Centroamericanos.
- Apoyo al GISA para un Estudio de Base para el Desarrollo Sostenido del Atlántico Húmedo en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Formulación de una Propuesta para la Creación de la Comisión Regional de Asuntos Sociales y su Correspondiente Secretaría Técnico-Ejecutiva.
- Fase Preparatoria del Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica de los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.

- Transferencia de Tecnología para las Exportaciones de Productos Agrícolas No Tradicionales.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Agricultura Sostenible en las Laderas Centroamericanas: Oportunidades de Colaboración Interinstitucional.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Preparación del Proyecto de Desarrollo y Reconversión Agroindustrial del Istmo Centroamericano.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

Panamá

En 1991 la tasa de crecimiento del PIB fue del 3%, respaldada básicamente por los sectores de servicios, comercio y construcción.

La producción agrícola destinada al consumo interno fue ligeramente inferior a la del año anterior, y la de los productos agrícolas de exportación mantuvo niveles similares a 1990. La producción pecuaria registró un significativo incremento en los principales rubros.

En el marco de la política gubernamental de desarrollo y modernización del sector agropecuario, el IICA apoyó los procesos de reestructuración institucional tendientes a elevar la eficiencia de los servicios de generación y transferencia de tecnología, reajuste y armonización de políticas y estrategias de producción, promoción de las exportaciones, y mejoramiento de la

comercialización interna el fomento de la agroindustria rural.

Capacitación para investigadores y extensionistas del IDIAP

En el ámbito del Programa I, se asesoró al Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA) en la estructuración de la Comisión Técnica Nacional, y se le apoyó en la elaboración de documentos base para el trabajo en las cuatro áreas de armonización de políticas concertadas por los países. También se instaló en Panamá el SIAPA. Dentro del Programa II se apoyó el fortalecimiento institucional del Instituto de Investigación Agropecuario de Panamá (IDIAP), mediante actividades de capacitación para investigadores y extensionistas en la identificación de prioridades y formulación de proyectos. Por medio del Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos en Centroamérica, se implementaron mecanismos de coordinación entre las instituciones nacionales de investigación y extensión, y en materia de diagnóstico se recopiló la información básica de las áreas del programa. Se realizaron acciones de apoyo administrativo al IDIAP con recursos del CIID, y se concertaron términos de referencia y recursos para continuar un proyecto que consolida y promueve resultados exitosos en los sistemas pecuarios de doble propósito (carne y leche) en pequeñas fincas.

En el marco del Programa IV se apoyó, con cooperación técnica francesa, la creación y operación de un equipo interdisciplinario para realizar un diagnóstico de la agroindustria rural en Panamá, y promover la modernización de la agroindustria de la panela y las queserías rurales, y la producción y comercialización de nuevos rubros como el achiote. Se implantaron instrumentos adaptados a la realidad panameña, que apoyan el crédito para la comercialización y agroindustria, con énfasis en los bonos de prenda sobre productos agrícolas y la operación de los almacenes generales de depósito; en este campo se apoyó la capacitación de técnicos del sector en extensión, comercialización, información comercial, y para elevar la eficiencia de la Red de Silos. Por último, dentro de las acciones del Programa V, se brindó apoyo técnico y financiero al grupo especializado de la Comisión Técnica Nacional de armonización de políticas fito y zoonosanitarias; se efectuó una acción de coyuntura para el manejo integrado de la mosca minadora (*Liriomyza* spp.) en las tierras altas de Chiriquí, y otra para el combate del nuevo brote de escoba de bruja en las zonas de Chepo, Bocas del Toro, Colón y Darién.

Proyectos del IICA en Panamá

Nacionales

- Contrato entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el IICA para Ejecutar un Estudio en Relación al Proyecto: Fortalecimiento del Sistema Nacional de Generación y Transferencia de Tecnología (Anexo Técnico).
- Fortalecimiento Institucional del MIDA en el Proceso de Comercialización Agrícola.

Acciones de coyuntura

- Apoyo de Emergencia al Sector Agropecuario Panameño para Reducir los Efectos del Sismo de Bocas del Toro.
- Apoyo para el Manejo Integrado de la Mosca Minadora (*Liriomyza* spp.) en las Tierras Altas de Chiriquí.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo al Gobierno de Panamá en el Combate del Nuevo Brote de la Escoba de Bruja.
- Administración Financiera de los Recursos del Fondo de Reactivación Agropecuaria (FERA).
- Estudio del Sistema de Producción de Doble Propósito (Carne y Leche) en Pequeñas y Medianas Fincas de Panamá.

Multinacionales y Hemisféricas

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO) (Anexo Técnico).
- Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre Granos Básicos en Centroamérica y Panamá (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en la Subregión Central.
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Área Central.
- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).
- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).

- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.
- Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).

Acciones de coyuntura

- Apoyo a Cumbre Agropecuaria de Presidentes Centroamericanos.
- Apoyo al GISA para un Estudio de Base para el Desarrollo Sostenido del Atlántico Húmedo en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a la Secretaría de Coordinación del CORECA para Atender la Subcomisión de Asuntos Agropecuarios México-Centroamérica.
- Formulación de una Propuesta para la Creación de la Comisión Regional de Asuntos Sociales y su Correspondiente Secretaría Técnico-Ejecutiva.
- Fase Preparatoria del Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica de los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá.
- Apoyo a las Instituciones del Sector Agrícola de Centroamérica para su Participación en las Negociaciones Comerciales con México.
- Transferencia de Tecnología para las Exportaciones de Productos Agrícolas No Tradicionales.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el

Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.

- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Agricultura Sostenible en las Laderas Centroamericanas: Oportunidades de Colaboración Interinstitucional.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Preparación del Proyecto de Desarrollo y Reconversión Agroindustrial del Istmo Centroamericano.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

República Dominicana

El crecimiento económico se mantuvo en los mismos niveles de 1990; el agrícola fue -0.7% y el pecuario 2%. En el sector agropecuario aumentó la producción de nuevos rubros destinados a la exportación; se registraron incrementos en la producción de hortalizas, cítricos, carne bovina y leche; y la producción de café, cacao y tabaco se mantuvo estancada.

En concordancia con las políticas gubernamentales para el sector, la Oficina del IICA desarrolló varias acciones. En el marco de los Programas I y II, promovió el diálogo con las instancias públicas y privadas del sector agropecuario, logrando una mayor identificación de las autoridades, ejecutivos y técnicos con el contenido del PLANALC y con los conceptos de equidad, sostenibilidad, competitividad, libre comercio, integración y otros que definen el papel de la agricultura en el nuevo orden mundial, regional y subregional. Se obtuvieron logros en las esferas normativas y operativas, mediante la

elaboración de documentos sobre políticas y estrategias para el desarrollo agrícola y rural. Se logró una importante apertura para la cooperación con la Junta Agroempresarial de Consultoría y Coinversión. Paralelamente, se atendió la generación de proyectos para rehabilitar los servicios de investigación y extensión; se reformularon estrategias dirigidas a la conservación de bosques y otros recursos naturales críticos, y a la prevención de desastres climáticos.

En el ámbito del Programa III se afianzó el programa nacional para el fortalecimiento y consolidación de los asentamientos rurales del Instituto Agrario Dominicano, y se inició la elaboración del Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible en San Juan de la Maguana, el cual es financiado por el BID. También se realizó el Seminario sobre Legislación Agraria de los Países del Istmo Centroamericano, con la colaboración del PRACA; se brindó apoyo a iniciativas de desarrollo agropecuario en áreas de regadío, con énfasis en el fortalecimiento de organizaciones de regantes.

Consolidación de sistemas modernos para operar laboratorios de medicina veterinaria

Con respecto al Programa IV, se apoyó a las principales universidades nacionales y asociaciones de mataderos y procesadores de productos cárnicos, de fabricantes e importadores de productos agroquímicos, de exportadores de productos agropecuarios, de caficultores y otras. También se colaboró en

la organización y desarrollo de plazas agropecuarias, con la pequeña industria artesanal rural y con el Ayuntamiento del Distrito Nacional (Alcaldía Mayor) para la modernización del sistema de acopio y distribución de alimentos en Santo Domingo, y para el establecimiento en lugares estratégicos de polos o franjas de producción de hortalizas y vegetales. La Red de Desarrollo de la Agroindustria Rural en República Dominicana (REDARDOM) inició sus trabajos, con ello se pretende estimular el desarrollo agroindustrial.

El Programa V colaboró con la Dirección General de Ganadería en la consolidación de sistemas modernos para la operación y gerencia de los laboratorios de medicina veterinaria, con participación de representantes de las asociaciones de ganaderos, tanto en el Laboratorio Central como en los regionales. Se desarrolló con éxito el Proyecto Lengua Azul y se formularon propuestas para el control de ecto y endoparásitos, y de enfermedades del ganado bovino. Se formularon varias propuestas para la readecuación y la modernización de los servicios que presta el Departamento de Sanidad Vegetal de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA).

Proyectos del IICA en República Dominicana

Nacionales

- Cooperación Técnica para Adecuar a las Nuevas Demandas el Sistema de Generación y Transferencia de Tecnología.
- Fortalecimiento y Consolidación de Asentamientos Rurales.

Acciones de coyuntura

- Apoyo al INDHRI para la Actualización del Proyecto de Desarrollo Agrícola de Tres Áreas Prioritarias Bajo Riego.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.

Acciones de apoyo administrativo

- Administración de Recursos Financieros de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA).

Multinacionales y Hemisféricos

- Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA.
- Apoyo Técnico para el Mejoramiento de la Efectividad del Proceso Decisorio del Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, Panamá, México y República Dominicana (CORECA) (Convenio con Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura (PROMECAFE) (Anexo Técnico).
- Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO) (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en la Subregión Central.
- Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA).
- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Área Central.
- Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA (Convenio).
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.

- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCAI para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Acciones de apoyo administrativo

- Traducción de la Cartera de Proyectos del Sector Agropecuario en Centroamérica.

Área Caribe

Durante 1991 los países del Caribe continuaron sufriendo dificultades económicas, debido a la creciente depresión mundial, al deterioro de los términos de intercambio para productos de primera necesidad y a bajos niveles de producción y productividad domésticas. Hubo un crecimiento ligeramente positivo en las economías de Trinidad y Tobago, Guyana y algunos de los países de la OECS, pero Jamaica no experimentó cambio alguno y Grenada pareció estar en una trayectoria descendente. Ante el reto de tener que mejorar la tasa de crecimiento económico y la necesidad de establecer una base sólida para el desarrollo socioeconómico dentro del marco de referencia de la economía global, algunos países del Caribe están llevando a cabo programas de ajuste estructural, en algunos casos con apoyo del FMI.

En los mercados externos continuó la incertidumbre en cuanto a los productos tradicionales de exportación del Area. Por ejemplo, las cuotas de exportación de azúcar a Estados Unidos se redujeron en un 31%.

En el transcurso del año se celebró una Conferencia Económica Regional para formar un amplio consenso acerca del avance estratégico que las economías regionales deben emprender a lo largo de la década de los años noventas y más allá. En ella se identificaron cuatro estrategias de desarrollo sostenible: a) asignación de la mayor prioridad al desarrollo de recursos humanos; b) preservación y mejoramiento de las tradiciones y procesos democráticos, mediante la consulta a todos los actores sociales que participan en la formulación y aplicación de políticas; c) estrategias de desarrollo que contemplen las circunstancias externas, junto con medidas para fortalecer las fuentes autónomas de crecimiento; y d) expansión e intensificación de arreglos cooperativos regionales que abarcan toda la zona del Caribe, Latinoamérica y el continente en general. En la Conferencia se reconoció la necesidad de establecer medidas de apoyo para garantizar una mayor productividad y competitividad, así como la conservación de los recursos y la protección ambiental en la industria, el turismo y la agricultura.

En consonancia con las expectativas, los gobiernos del Caribe continuaron activando los instrumentos necesarios para fortalecer y acelerar el proceso de integración. El Arancel Externo Común (CET) empezó a funcionar en casi todos los países del CARICOM, al igual que la Bolsa de Valores Regional, que se estableció para facilitar el intercambio comercial entre Barbados, Jamaica y Trinidad y Tobago, como etapa inicial en el desarrollo

de un mercado caribeño de capitales. El Régimen Empresarial del CARICOM se estableció con el afán de facilitar las inversiones regionales y los consorcios empresariales. La Comisión de las Antillas continuó sus consultas de amplio alcance, examinando y seleccionando ideas acerca del futuro del movimiento regional, y se estableció una Asamblea Constituyente Regional para promover la unificación de la OECS.

Los países del CARICOM continuaron fortaleciendo vínculos con todo el Caribe y Latinoamérica. Actualmente se está negociando un convenio comercial y de inversiones entre el CARICOM y Venezuela. Este surgió de una propuesta para un arreglo de libre comercio de una vía en un período de cinco años, que el Presidente de Venezuela presentó en la Conferencia de Jefes de Gobierno del CARICOM, celebrada en St. Kitts y Nevis en julio. Hay otras muestras de fortalecimiento de vínculos entre América Latina y el Caribe: a) en la XXI Reunión Anual de la Junta Directiva del CDB, celebrada en México, el Presidente enfocó su discurso en la mejora de la cooperación en todo el ámbito del Caribe; y b) en fecha reciente, el CARICOM convino en dar calidad de observador a las Islas Turcas y Caicos, las Islas Vírgenes Británicas, Puerto Rico, México y Venezuela en diversas organizaciones de la Comunidad, incluyendo el SCMA.

Dos iniciativas que merecen destacarse son el Programa de Jóvenes Profesionales, —cuyo propósito es la formación de cuadros técnicos competentes en idioma español—, y el proyecto Facilitación de Vínculos Latinoamérica-Caribe para la Transferencia de Tecnología. Con auspicio del Programa de Jóvenes Profesionales, dos mujeres

profesionales de Antigua y Barbuda y de Suriname concluyeron su capacitación en Costa Rica; y un técnico de Grenada ingresó en el programa hacia finales del año. Además, un técnico de la Facultad de Agricultura de la UWI participó en un curso intensivo de español de cinco semanas en Costa Rica. La necesidad de intensificar estas iniciativas se desprende de la Resolución 204 de la JIA, que solicita al IICA "desarrollar, procurando el debido financiamiento, un programa de capacitación intensiva en el idioma español para especialistas y técnicos agrícolas de los Estados Miembros del Caribe."

Aunque de reciente creación, el proyecto Facilitación de Vínculos Latinoamérica-Caribe para la Transferencia de Tecnología ha registrado progresos significativos. El proyecto facilitó la visita de técnicos del Caribe a México, Brasil y Costa Rica, para estudiar avances tecnológicos en sistemas de producción de ovejas y cabras y la industria de la macadamia. Mediante nexos con la CFCS y el Programa de Biotecnología de la Universidad de Naciones Unidas, el IICA participó en la selección de becados para la capacitación tecnológica en los países latinoamericanos.

Los países del Caribe se esforzaron por revitalizar y diversificar sus sectores agrícolas, con miras al aumento de la autosuficiencia alimentaria, la reducción de la dependencia de un número limitado de productos de primera necesidad, el desarrollo del mercado de productos de exportación no tradicionales, el fortalecimiento de los vínculos con el turismo y la agroindustria y el desarrollo integrado de la agricultura doméstica. La ejecución del Programa de la Comunidad del Caribe para el Desarrollo Agrícola y del

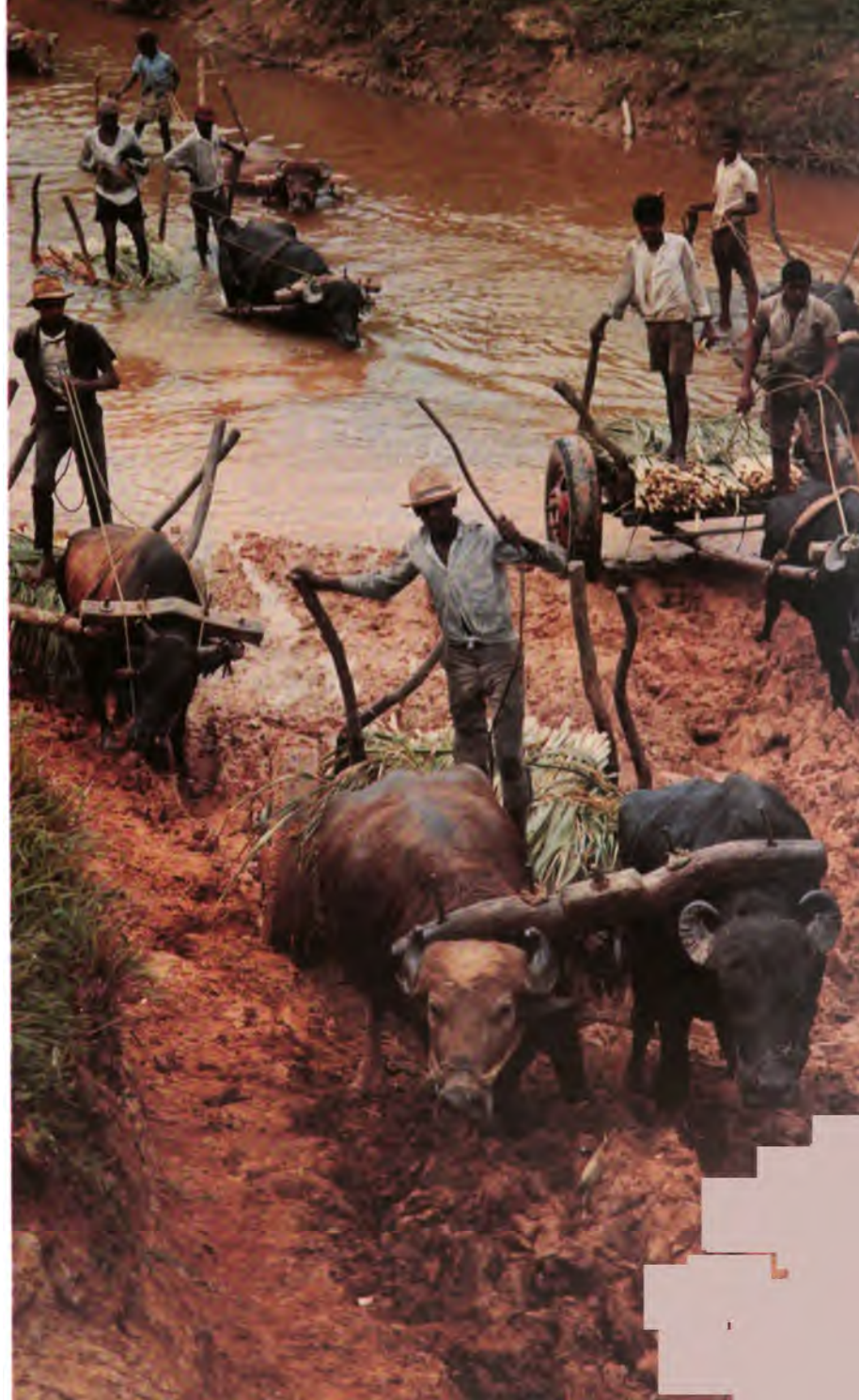
Programa de Diversificación de la OECS continuó siendo elemento de gran importancia en este proceso. El componente del PLANALC para el Caribe continuó apoyando estas iniciativas mediante la ejecución de algunos proyectos multinacionales, incluyendo CARAPHIN, Fortalecimiento de las Organizaciones de Agricultores, Apoyo al Desarrollo de las Frutas Tropicales, Diseño de Estrategias para el Análisis y Planificación de Políticas y Facilitación de Vínculos Latinoamérica-Caribe para la Transferencia de Tecnología.

Un aspecto importante de la estrategia operativa del Instituto es su colaboración con las agencias del Caribe. Durante el año se fortalecieron las relaciones con el CARDI, la UWI, el CDB y las secretarías del CARICOM y la OECS —con estas últimas principalmente por medio de la ADCU— y la CFCS. El IICA colaboró con el CARICOM en la organización de una conferencia de donantes (AGROCARIB 2000) en Santa Lucía, en procura de fondos para dar apoyo a los proyectos prioritarios. El Instituto también desempeñó un papel de primordial importancia en los arreglos para una revisión externa del CARDI y en su ejecución, en respuesta a una solicitud del Grupo de Apoyo de Donantes del CARDI.

Barbados

En 1990 el rendimiento económico real se redujo 3.1% y en la primera mitad de 1991, 1.6%. El rendimiento agrícola aumentó 8.5% en 1990, pero en 1991 se revirtió tal fenómeno.

*El pequeño productor
en el Caribe
enfrenta
una dura vida.*



Las acciones de cooperación técnica del IICA en Barbados continuaron respondiendo a las iniciativas gubernamentales tendientes a la diversificación de la agricultura, mediante la concentración en la generación y transferencia de tecnología en apoyo del subsector frutícola, y la formulación de proyectos y estrategias de desarrollo rural. Proyectos multinacionales sobre análisis y planificación de políticas y sanidad agropecuaria proporcionaron un importante apoyo, tal como lo hicieron las acciones concentradas en el desarrollo de las frutas tropicales. La capacidad institucional se fortaleció mediante 12 sesiones de entrenamiento en tecnología de producción de frutas para estudiantes del Politécnico Samuel Jackman Prescod, se continuó la capacitación de personal en servicio en diversos aspectos de la tecnología de producción de frutas, y se facilitó la participación de personal seleccionado en talleres regionales y giras de estudio. Además, se dio apoyo técnico para establecer y mantener parcelas demostrativas de aguacate, mango, carambola, cítricos, maracuyá y papaya.

Impulso a la diversificación agrícola

La Unidad Regional de Proyectos, con sede en Barbados, a solicitud de diversas naciones, coordinó un estudio de factibilidad sobre la industria del algodón de islas oceánicas en países seleccionados del Caribe, y una actividad de capacitación sobre metodología de evaluación de sistemas de producción para la identificación de proyectos. Se recolectó también información

de base para la preparación de perfiles de organizaciones de agricultores y se revisaron iniciativas recientes de desarrollo rural. Dentro del Proyecto Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura, se publicó un estudio acerca del Mercado Común Europeo y de sus implicaciones para la agricultura del Caribe; y en colaboración con el CDB y la UWI, se realizó, en Trinidad y Tobago, un seminario-taller sobre la formulación de políticas agrícolas y turismo.

El proyecto de la CARAPHIN produjo el primer informe regional sobre enfermedades de los animales y las plantas y la vigilancia de plagas, con una significativa contribución por parte de Barbados. Técnicos de los servicios veterinarios y de sanidad vegetal participaron en un curso en Trinidad y Tobago auspiciado por este proyecto. Los jefes de los servicios veterinarios de la región que asistieron a una reunión hemisférica patrocinada por la OIE/IICA/ Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) en Costa Rica, se refirieron a la necesidad de establecer normas y reglamentos internacionales sobre asuntos sanitarios animales relacionados con el comercio, en vista de la aceleración de iniciativas en favor de la liberalización del comercio mundial.

Proyectos del IICA en Barbados

Nacionales

- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Apoyo al Diseño de Estrategias de Desarrollo Rural en Barbados.

Multinacionales y Hemisféricos

- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.

- Diseño de Estrategias para el Análisis, Planificación y Administración de Políticas para Apoyar el Desarrollo Agrícola en el Caribe.
- Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe.
- Apoyo al CARDI.
- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Lograr Mayor Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Programa de Profesionales Jóvenes del Caribe.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Guyana

Durante los años ochentas, Guyana experimentó una tasa promedio de crecimiento de -2.3%. Hacia finales de 1991 el

Programa de Recuperación Económica (ERP) había comenzado a rendir frutos positivos, en su mayor parte circunscritos a la minería, forestería, pesca, manufacturas y agricultura. La situación financiera del país también mejoró, conforme el gobierno pudo ir liquidando obligaciones pendientes y reprogramando otras, según arreglos con el FMI. El sector agrícola tuvo una participación de 25% a 30% en el PIB.

En 1991 el programa de cooperación técnica del IICA en Guyana se concentró en tres campos prioritarios: a) producción ganadera, incluyendo salud animal; b) diversificación de cultivos con énfasis en la producción de árboles frutales; y c) desarrollo rural integral.

En el Proyecto de Producción Ganadera se puso énfasis en sistemas de producción, aunque también se apoyaron algunas acciones en el campo de la producción lechera en colaboración con el Programa Nacional de Desarrollo Lechero (NDDP) y el CARDI. El nuevo punto focal del proyecto es el desarrollo de un paquete apropiado de tecnología para la producción integrada de cultivos arbóreos y la producción ganadera; su fase inicial se centrará en la siembra de cocotero intercalada con pasto de forraje y ovejas.

Conforme se expandió durante 1991 el mercado internacional para los cultivos no tradicionales, Guyana trató de aumentar la producción de frutas exóticas, incluyendo la cereza de las Antillas, la carambola y la piña. El Proyecto de Frutas Tropicales desempeñó un papel clave en este esfuerzo. Sus acciones permitieron establecer viveros privados de árboles frutales como elemento de apoyo a los huertos comerciales, y capacitar a los

agricultores y homónimos técnicos, fortaleciendo de esta manera el sistema de vigilancia de las plagas y enfermedades de las plantas.

Desarrollo rural: núcleo de la cooperación técnica

El Proyecto de Desarrollo Rural Integral de Moraikobai tuvo avances positivos durante el año, con una mayor participación de las mujeres de la comunidad. Se puso énfasis en la capacitación, habiéndose ejecutado 20 acciones para beneficio de 200 personas. Se presentaron a los escolares temas como la agricultura, la agroforestería, el manejo de plagas, procesamiento, preservación, economía, artes, oficios domésticos, salud pública y procedimientos para el inventario forestal. Las acciones de entrenamiento se reforzaron con el establecimiento de parcelas experimentales en la hacienda y pruebas de campo diseñadas para seleccionar combinaciones apropiadas de cultivos (césped bajo los cocoteros, jardines agroforestales y huertos). El programa también comprendió una nueva siembra de especies forestales locales como la palmera conocida como "ite", de especies de rápido crecimiento tales como la *Gliricidia* y de especies frutícolas arbóreas seleccionadas.

Proyectos del IICA en Guyana

Nacionales

- Apoyo al Desarrollo de Sistemas de Producción Ganadera en Guyana.
- Desarrollo Rural Integrado de la Comunidad Moraikobai.

- Fortalecimiento de los Servicios Veterinarios en Guyana.

Multinacionales y Hemisféricos

- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCTROPICOS).
- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.
- Diseño de Estrategias para el Análisis, Planificación y Administración de Políticas para Apoyar el Desarrollo Agrícola en el Caribe.
- Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola.
- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Apoyo al CARDI.
- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio).
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Lograr Mayor Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.

- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Jamaica

En general, el rendimiento económico fue positivo en 1991. Las reservas internacionales netas mejoraron en US\$70.8 millones; las exportaciones, que aumentaron 14.2%, llegaron a US\$1140 millones; el déficit comercial, que en 1989 fue de US\$822 millones, bajó a US\$710.5 millones; el déficit del sector público se redujo, de 6.4% del PIB en 1989, a 3.3% en 1990; el servicio de la deuda cayó de 34% del PIB en 1989 a 26.4%; la economía creció 3.8% y el desempleo se redujo del 18% al 15%.

El valor agregado agrícola de Jamaica equivale aproximadamente al 5% del PIB total; sin embargo, la importancia del sector es mayor en términos de la cantidad de plazas laborales.

La modernización del sector agrícola de Jamaica demanda la continuación de reformas macroeconómicas y de reformas políticas e institucionales específicas para la agricultura, tales como: a) una política sobre el uso de la tierra relacionada con la titulación y la distribución; b) una política ambiental que proteja los recursos naturales, en especial a las cuencas hidrográficas; c) una estrategia de comercialización de exportaciones en que se racionalicen los mecanismos de precios y en que se refuercen los entes reguladores; y d) la reestructuración de los servicios de investigación y extensión agrícolas y del sistema de entrega de créditos.

Fortalecimiento del Organismo de Desarrollo Agrícola Rural y del Instituto Nacional de Investigación Agrícola

La acción técnica del IICA enfatizó la generación y transferencia de tecnología y el desarrollo rural. En transferencia de tecnología, el Instituto se dedicó a fortalecer y agilizar los sistemas de administración del Organismo de Desarrollo Agrícola Rural (RADA) y del Instituto Nacional de Investigación Agrícola. En desarrollo rural se concentró en: a) documentación de metodologías para la capacitación en planificación y registro de datos de fincas agrícolas; b) recolección y procesamiento de datos sobre costos de producción; y c) desarrollo de modelos representativos de fincas agrícolas.

Proyectos del IICA en Jamaica

Nacionales

- Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología Agrícola en Jamaica.
- Proyecto para Desarrollar la Exportación de Camotes RADA/IICA.
- Capacitación en Administración de Fincas y Generación de Información.

Acciones de coyuntura

- Diagnóstico Institucional de RADA/Jamaica.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.

Multinacionales y Hemisféricos

- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.

- Diseño de Estrategias para el Análisis, Planificación y Administración de Políticas para Apoyar el Desarrollo Agrícola en el Caribe.
- Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Apoyo al CARDI.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Lograr Mayor Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Programa de Profesionales Jóvenes del Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Organización de los Estados del Caribe Oriental (OECS)

Las tasas de crecimiento de los estados de la OECS durante la pasada década fueron positivas, debido principalmente a los flujos financieros concesionarios, los mercados

Cuadro 1. OECS: Factores económicos más relevantes

País (año 1990)	Valor total exporta- ciones domésticas (US\$/M)	Costo factor PIB a precios constantes US\$/M (Año base 1987)	Tasa de creci- miento del PIB (precios constantes)	PIB al costo del factor en precios actuales (US\$/M)	Porcentaje de la par- ticipación agrícola en el PIB a precios actuales	PIB per cápita a precios de mer- cado ac- tuales (US\$/M)	Aumento en el por- centaje de la tasa de in- flación
Antigua y Barbuda	9.40	133.0	2.70	343.0	4.06	5006	8.3
Dominica	43.90	53.0	6.20	142.0	25.55	2118	3.7
Grenada	24.85	144.4	5.21	157.5	16.90	2081	3.6
St. Kitts y Nevis	25.70	52.2	2.52	127.0	8.57	3302	4.2
St. Lucía	121.16	98.6	4.00	203.5	14.58	1890	6.3
St. Vicente y las Granadinas	73.13	69.3	6.97	161.6	19.28	1670	NA

Fuente: Secretaría de la OECS.

preferenciales para los productos de exportación, las florecientes industrias turísticas y la buena administración financiera estabilizada por la unión monetaria concretada mediante el Banco Central del Caribe Oriental. Todos los países de la OECS mantienen balances negativos en su comercio de mercaderías, a veces compensados por ingresos de la industria turística, con los correspondientes efectos en la balanza de pagos.

Algunos índices económicos aparecen resumidos en el Cuadro 1.

Desde 1989 funciona un programa de diversificación agrícola, lo cual demuestra la importancia que dan los gobiernos al sector, a pesar de que en años recientes se ha reducido la participación de la agricultura en el PIB, debido al crecimiento de los sectores del turismo, las manufacturas y los servicios.

El centro de atención del programa es la generación de ingresos por exportación, mediante mayores volúmenes en los cultivos tradicionales (bananos, cacao, nuez moscada, azúcar) y no tradicionales (alimentos y frutas); además se presta atención a la sustitución de las importaciones para lograr una mayor seguridad alimentaria, y se facilitan los vínculos con el turismo y la agroindustria. También se promueve la comercialización conjunta de productos, con un enfoque de mercado. Los proyectos de apoyo responden a necesidades comunes de producción y comercialización.

El IICA, junto con las agencias subregionales CDB y CARDI, contribuyó al desarrollo del programa y participa en el comité de administración y consulta de la ADCU. El Instituto centra su interés en tres campos principales. En cuanto a generación y transferencia de tecnología, se mejoraron los

programas de los ministerios en los sistemas de desarrollo y transferencia de tecnología agrícola. También se estimuló, en colaboración con la Misión Técnica Francesa para la Cooperación y otras instituciones afines, el establecimiento de redes de proyectos de investigación y desarrollo en la OECS relacionadas con legumbres y otros cultivos.

Creación de la Compañía de Desarrollo de los Agricultores del Caribe

En aras del fortalecimiento de las organizaciones de agricultores, se apoyó la creación de la Compañía de Desarrollo de los Agricultores del Caribe, que ahora colabora de cerca con el Programa de Diversificación Agrícola en cuanto a oportunidades de producción y comercialización. Un periódico trimestral (FOCUS) centra su interés en temas de desarrollo rural.

Un proyecto de sanidad vegetal hace énfasis en la capacitación en servicio de técnicos y agricultores para el control de plagas, el desarrollo de bases de datos, un mayor control de los plaguicidas y la administración de cuarentenas.

La ADCU, con sede en Barbados, ofreció valioso apoyo mediante estudios sectoriales de evaluación, capacitación y preparación de proyectos, apoyó la compleción del documento referente al Programa de Rehabilitación del Cocotero para Santa Lucía, y lideró a un equipo multidisciplinario en lo referente al desarrollo de un proyecto de algodón de islas oceánicas que comprende a

Antigua y Barbuda, St. Kitts y Nevis, Montserrat y Barbados.

La OECS institucionalizó sus reuniones de ministros de agricultura bajo la Secretaría de Asuntos Económicos. En la primera reunión, que se celebró en Antigua y Barbuda en mayo, el IICA fue representado por el Director de Operaciones del Area Caribe. La Reunión del SCMA del CARICOM se realizó en junio en Santa Lucía; inmediatamente después tuvo lugar la Conferencia de Donantes en apoyo al Programa de la Comunidad del Caribe para el Desarrollo Agrícola y a Programas de Diversificación Agrícola, en la que el Instituto estuvo representado por su Director General, quien en ella firmó un convenio básico entre el IICA y el gobierno de Antigua y Barbuda.

Dominica y Santa Lucía fungieron en el Comité Ejecutivo durante 1991, habiendo presidido la reunión de Costa Rica Ferdinand Henry, Ministro de Agricultura de Santa Lucía, a quien se le pidió que presidiera también la Sexta JIA en Madrid, España. Realizada junto con la X CIMA, esta reunión contó con delegaciones al mando de los ministros de agricultura de Antigua y Barbuda, Dominica, Grenada, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas. St. Kitts y Nevis fue representado por el Director de Servicios Agrícolas.

- Antigua y Barbuda

Durante 1991, el IICA ayudó a patrocinar dos reuniones importantes: a) la tercera reunión de las Juntas de Control de Plaguicidas de la OECS, donde se recomendó la adopción de una ley de armonización de pla-

guicidas y sustancias químicas tóxicas; y b) el segundo taller anual sobre cultivos frutícolas arbóreos (mango, papaya y piña), conducido en colaboración con las agencias regionales ADCU, CARDI y la UWI. Además, en respuesta a una petición del Ministerio de Agricultura, un equipo IICA/CARDI preparó propuestas para las instalaciones de los invernaderos de propagación *Green Castle*.

- Dominica

En 1991 el Ministerio de Agricultura preparó su Plan del Sector Agrícola, con apoyo sustancial del IICA. La Oficina del Instituto también concluyó su evaluación del estudio sobre las moscas de las frutas, habiendo sido adoptado su informe. Se confirmó la presencia de las moscas *Anastrepha obliqua* y *A. interrupta*.

El Ministerio de Agricultura auspició dos talleres. La ADCU, CARDI e IICA patrocinaron el Primer Taller Regional sobre Cultivos Frutícolas Arbóreos acerca del aguacate, los cítricos y la maracuyá; junto con la Red del Caribe para el Desarrollo Rural Integral, y con fondos del ACDI y de la Secretaría del CARICOM, el IICA patrocinó un taller para desarrollar una estrategia sobre desarrollo rural para el Caribe. El Ministerio de Agricultura también auspició la XXVII Reunión Anual del CFCS y la Primera Reunión de la Red de Proyectos para el Desarrollo de Cultivos Alimenticios, con apoyo de la ADCU y del IICA.

- Grenada

El Ministerio de Agricultura continuó dirigiendo la coordinación de actividades de

la Red de Proyectos para el Desarrollo de las Legumbres de la OECS, con apoyo del ADCU, el FMC e IICA. El Instituto también formuló propuestas para el desarrollo de la Estancia *La Sagesse*, y a solicitud del Ministerio de Agricultura, apoyó a su Unidad de Planificación, y posteriormente desarrolló una estrategia para su ejecución en colaboración con el CDB y la FAO. Asimismo, el Instituto condujo un taller de capacitación acerca de la identificación y preparación de proyectos, y completó y distribuyó el documento *Profiles of Farmers' Organizations*, a manera de información de base para la elaboración de una estrategia de desarrollo rural.

El IICA designó al primer Representante en St. Kitts y Nevis

- St. Kitts y Nevis

El IICA dirigió una importante reunión para la preparación de programas del CARDI en St. Kitts y Nevis, y en ella designó el primer Representante en este nuevo Estado Miembro. El Instituto también evaluó un estudio del sector agrícola bajo responsabilidad del ADCU, en colaboración con técnicos del CARDI y de los ministerios de agricultura. Además, profesionales del IICA realizaron visitas de seguimiento, especialmente a Nevis, en donde el programa y los proyectos de desarrollo de la División de Agricultura son fomentados por medio de proyectos sobre generación y transferencia de tecnología y el fortalecimiento de las organizaciones de agricultores. Se formuló un

proyecto para fortalecer la Cooperativa de Apicultores de Nevis, y se solicitó financiamiento a la Fundación Interamericana.

- **Santa Lucía**

En respuesta a solicitudes del Ministerio de Agricultura, la Unidad de Planificación Agrícola recibió capacitación acerca de programas para computadoras. Profesionales del Programa I del IICA se unieron a un equipo técnico ministerial para preparar propuestas, con el objeto de mejorar el proceso de propagación de plantas y las instalaciones de los viveros. El Instituto también presidió un subcomité ministerial para abordar problemas relacionados con la organización ganadera de amplia cobertura STAFECO-OP. Con base en la metodología de evaluación de sistemas de producción desarrollada, se llevó a cabo, por medio de un taller para la identificación y formulación de proyectos para agricultores, un proyecto apícola en la Hacienda Raíces de Zimbabwe, con fondos proporcionados por el Banco Barclays y administrados por el IICA. También se recibieron fondos y asistencia del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos de América. Además, el Ministerio organizó la Segunda Reunión de VPN, en cooperación con el Instituto Francés de Investigaciones Agronómicas y Hortícolas Tropicales y el IICA.

Dentro de los proyectos del Programa V del IICA, se adiestró a técnicos en el manejo de programas de bases de datos de computadoras que se desarrollaron para el control de los plaguicidas y la cuarentena. Se concluyó el estudio de la mosca de la fruta y se confirmó la presencia de *A. obliqua*. El Instituto formó parte de un equipo técnico

para evaluar el sistema de cuarentena y hacer propuestas para su mejoramiento.

- **San Vicente y las Granadinas**

El proyecto de generación y transferencia de tecnología contribuyó a la organización de la División de Investigación y Desarrollo (RDD) en el Ministerio de Agricultura. En ella se integró a grupos que anteriormente trabajaban de manera independiente en temas relacionados con cultivos arbóreos, propagación de plantas, ganado, sanidad vegetal, horticultura e investigación en el campo de las raíces. Se han incorporado unidades de extensión y planificación. El CARDI y las misiones técnicas de China y Francia proporcionan apoyo. El IICA brindó servicios de asesoría en talleres de programas y proyectos de desarrollo de investigación, y ofreció capacitación para la administración pertinente.

Se organizó un taller para capacitar a profesionales agrícolas en la identificación de problemas y proyectos, utilizando la metodología de evaluación de sistemas de producción del IICA. Se formuló una estrategia para el desarrollo rural y, con la asistencia de un voluntario del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos, se completó el documento *Profiles of Farmers' Organizations*. También se probó un sistema de cuarentena de plantas en San Vicente y las Granadinas.

Proyectos del IICA en la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)

Nacionales

- Apoyo para la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en los Estados del Caribe Oriental.

- Fortalecimiento de Organizaciones de Agricultores en la OECS.
- Fortalecimiento de las Capacidades Fitosanitarias y Cuarentenarias en el Caribe Oriental para la Producción y Comercialización de Cultivos No Tradicionales.

Acciones de coyuntura

- Diagnóstico del Sector Agrícola para la Identificación de Proyectos en St. Kitts y Nevis.
- Seguimiento al Estudio para Detectar la Presencia de la Mosca de la Fruta en Santa Lucía y Dominica.

Acciones de apoyo administrativo

- Donación del Fondo de Desarrollo de Barclays a Finca de Raíces.

Multinacionales y Hemisféricas

- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.
- Diseño de Estrategias para el Análisis, Planificación y Administración de Políticas para Apoyar el Desarrollo Agrícola en el Caribe.
- Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe.
- Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Apoyo al CARDI.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Programa de Profesionales Jóvenes del Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el

Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.

- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Suriname

En el segundo semestre de 1991, un nuevo programa de ayuda del Reino de los Países Bajos mejoró el panorama económico del país. Sin embargo, fenómenos climáticos y ciertas enfermedades mermaron las cosechas de arroz, banano y palma africana.

Mediante los Programas II y III del IICA, se apoya a Suriname en la identificación de alternativas agropecuarias sostenibles y compatibles con la preservación del ambiente para reemplazar la palma africana, que sufrió estragos por una enfermedad que pudre los brotes de las plantas. Se espera que el desarrollo de estas alternativas proporcione oportunidades de trabajo a los habitantes de la localidad, y que mejore las condiciones de vida y la provisión alimentaria para los mercados internos y de exportación.

Identificación de alternativas agropecuarias para reemplazar la palma africana

Mediante el Programa II, el IICA apoyó la exploración de distintos sistemas ganaderos que sean aceptables para los *Bush Negroes*, y que puedan reemplazar las prácticas de caza que se dan en el interior. El mejoramiento de la provisión alimentaria para esta gente y la

protección y conservación del ambiente y de las especies silvestres, serán los objetivos por alcanzar.

Con miras a mejorar la calidad y las medidas sanitarias de los productos cárnicos para los mercados locales y externos, se

realizó un estudio de factibilidad para un matadero y planta de procesamiento de carne. El desarrollo de frutas y legumbres para todos los mercados es prioritario para Suriname. Las áreas en que el IICA concentra su apoyo al gobierno serán generación de información básica, identificación de las

*La papaya:
Producto de exportación
en auge en el Caribe.*



principales dificultades y la formulación de propuestas de acciones apropiadas.

Proyectos del IICA en Suriname

Nacionales

- Apoyo al Desarrollo de Sistemas de Producción Ganadera en Suriname.

Acciones de coyuntura

- Apoyo a Suriname en la Erradicación de la Mosca de la Carambola.
- Apoyo a Suriname en el Desarrollo de la Producción de Frutas y Hortalizas.

Multinacionales y Hemisféricos

- Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola.
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCIOTROPICOS).
- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Apoyo al CARDI.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Lograr Mayor Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Programa de los Profesionales Jóvenes del Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Trinidad y Tobago

Aunque hubo una depresión económica en cada uno de los primeros dos trimestres de 1991, en promedio, el PIB real trimestral fue 2.1% más alto que el del período enero-junio de 1990. En el primer semestre de 1991 los ingresos gubernamentales fueron de TT\$3420 millones, aproximadamente 20% más que la cifra correspondiente para 1990. La participación de la agricultura se redujo en un 3.8% durante el primer trimestre de 1991. Como resultado de la descendente producción de cultivos tradicionales, la producción general del sector para el primer trimestre de 1991 se redujo 20% en relación con la del último trimestre de 1990.

Las acciones de asistencia técnica del Instituto apoyaron los esfuerzos del gobierno por ampliar y diversificar el sector agrícola. Dentro del Programa I del IICA, se dio apoyo al Ministerio de Producción Alimentaria y Explotación Marina (MFPME) para mejorar la administración del programa de desarrollo. Se continuaron los esfuerzos para rediseñar los formularios de control y evaluación de proyectos, así como el trabajo del plan que habrá de ser aplicado para el desarrollo y ejecución de un sistema presupuestario para los programas. Por otro lado, el Programa II

extendió su apoyo a la industria de los cultivos frutícolas concentrándose en los que fueron identificados como de la más alta prioridad. Un profesional internacional regional se trasladó de Barbados a Trinidad, fortaleciendo así las acciones técnicas que se financiaban principalmente con fondos de agencias francesas. El fortalecimiento institucional fue uno de los principales esfuerzos durante 1991. A estos efectos, el proyecto organizó seminarios nacionales, cursos de capacitación en servicio y giras de capacitación en el extranjero, y ofreció apoyo técnico por medio de la preparación de proyectos, la introducción de germoplasma de fruta de alta calidad y la distribución de documentos técnicos.

El Instituto enfatizó el proceso de desarrollo de la mujer rural

El énfasis del Programa III estuvo en mejorar las capacidades administrativas de los pequeños empresarios en tareas agrícolas y en colaborar con el proceso de desarrollo de la mujer rural. Se capacitaron instructores, mediante el Centro de Capacitación de Agricultores del MFPME. El Programa IV enfatizó la necesidad de mejorar la comercialización de los productos agrícolas y trabajó en la reestructuración institucional, y en la capacitación de técnicos y profesionales en comercialización y evaluación industrial. Las acciones de apoyo del Programa V se orientaron a reducir el impacto ocasionado por las plagas y las enfermedades en el comercio y la producción agrícolas, por medio del mejoramiento de las capacidades de los

técnicos involucrados en el control y manejo de los asuntos sanitarios agrícolas.

Proyectos del IICA en Trinidad y Tobago

Nacionales

- Administración de Pequeñas Empresas para el Proceso de Desarrollo Rural en Trinidad y Tobago.
- Apoyo Técnico para Mejorar los Sistemas de Comercialización de Alimentos en Trinidad y Tobago.

Acciones de coyuntura

- Convenio de Cooperación Técnica ADB/IICA para Ejecutar un Programa de Asistencia Técnica y Capacitación sobre la Evaluación Técnica de Proyectos Agroindustriales y de Horticultura Ornamental Tropical.
- Acciones Preparatorias para Organizar un Seminario Regional del Caribe sobre la Comercialización y Exportación de Productos Agrícolas No Tradicionales.
- Seminario Regional de Comunicaciones y la Diseminación del PLANALC en el Caribe.

Multinacionales y Hemisféricos

- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.
- Diseño de Estrategias para el Análisis, Planificación y Administración de Políticas para Apoyar el Desarrollo Agrícola en el Caribe.
- Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Apoyo al CARDI.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.

- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intra regional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales.
- Componente del Programa IV dentro del Proyecto de Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Plan de Mediano Plazo.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Lograr Mayor Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Programa de Profesionales Jóvenes del Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Haití

Según el Banco Mundial, en 1990 la tasa media anual de crecimiento del PIB fue de -3%, y la inflación aumentó 30%. El sector agrícola sigue siendo el de mayor importancia económico-social; sin embargo, opera con muy bajos niveles de productividad.

La Oficina del IICA en Haití, frente a esta problemática y de acuerdo con las orientaciones señaladas por los ministros de agricultura de América en el PLANALC, durante 1991 concentró sus acciones en el desarrollo de tecnología agrícola, parti-

Modernización de la agricultura haitiana

cularmente en la del café; además, intensificó la concertación con las instituciones nacionales e internacionales, con el fin de avanzar en la búsqueda de lineamientos para definir y poner en operación políticas y métodos que sean factibles en las actuales condiciones de Haití, y suficientemente innovadores para modificar las tendencias de la agricultura.

Proyectos del IICA en Haití

Nacionales

- Transferencia de Tecnología para los Sistemas de Cultivo Basados en Café para los Pequeños Agricultores de Haití.
- Fortalecimiento Institucional y Promoción de la Cooperación Internacional para el Desarrollo Tecnológico en Haití.

Acciones de coyuntura

- Apoyar los Ejes Prioritarios del MARNDR (STA-AXES).
- Apoyo a la Oficina del IICA en Haití para la Implantación del PLANALC.
- Desarrollo de la Comunidad de la Village de la Montagne mediante Proyectos Pequeños de Producción y la Organización Democrática de la Humanidad.
- Cooperación con la OEA para una Acción de Emergencia en Maribaroux.

Multinacionales y Hemisféricos

- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Apoyo al CARDI.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.

- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio).
- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Lograr Mayor Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Unidad Regional de Proyectos del Caribe.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Area Andina

La característica del período ha sido la profundización en las medidas conducentes a la integración económica del Area. Para ello los países acordaron poner en práctica el Arancel Externo Común, el cual convertirá al Area Andina en la primera zona de libre comercio del continente, a partir de enero de 1992. Este hecho impondrá nuevos desafíos para superar obstáculos que frenan la evolución favorable del comercio, tales como la necesidad de una oferta exportable continua y de mayor conocimiento del mercado, controles de calidad y mayor desarrollo de la capacidad agroindustrial,

*Mercado
de pequeños productores
en el Area Andina.*



nuevas tecnologías de producción y adecuada organización empresarial de los productores para la exportación.

Este interés por la apertura comercial y la liberalización avanza con la persistencia de un crecimiento moderado del PIB, que a excepción de Venezuela (10%) se ubica entre 1.2 y 4%. Ha habido dificultades —a pesar de los esfuerzos— para controlar la inflación, la cual alcanza 30% en Colombia y Venezuela, 60% en Ecuador y 130% en Perú. Asimismo, la caída del salario real (Ecuador y Perú), la pérdida de dinamismo de las exportaciones —incluyendo las agropecuarias— (Perú y Colombia), el aumento de las importaciones de alimentos (Perú) y la reducción de superficie sembrada, en especial de cereales y oleaginosas (Colombia y Perú), son obstáculos que urge superar. Lo anterior refleja la permanencia de esquemas de atención al crecimiento productivo que continúan siendo insuficientes, frente al modelo de producción ilegal de sustancias sicotrópicas de mayor rentabilidad. A pesar de que el desarrollo de producciones agropecuarias competitivas para un mercado andino ampliado y para los mercados internacionales requiere necesariamente de una atención particular y de un nivel de inversión significativo en la agricultura, es conveniente la adecuación de un marco institucional concreto para un desarrollo alternativo, en el cual se vinculen los proyectos específicos y las acciones complementarias del proceso productivo.

Acciones conjuntas y binacionales han tenido mayor significación con respecto a la integración y la apertura comercial. Colombia y Venezuela, por medio del IICA, concertaron esfuerzos para analizar los efectos de la liberación arancelaria, en el comercio externo

y binacional de ganado en sus fronteras. Chile y Perú, por su parte, intensificaron esfuerzos conjuntos para erradicar las moscas de la fruta en las zonas fronterizas de ambos países. Instituciones de Ecuador y Colombia iniciaron conversaciones para celebrar la Primera Reunión de Directores de Sanidad Vegetal de ambos países, con el propósito de realizar acciones conjuntas en el campo sanitario.

La colaboración con la JUNTA produjo la documentación técnica que condujo a la aprobación del plan de trabajo de la Política Agropecuaria Común Andina, el cual hoy se ejecuta por medio del Proyecto Regional Políticas para la Agricultura Andina. La continuación de proyectos multinacionales como PROCIANDINO, Apoyo al Combate Integrado de las Moscas de la Fruta en el Area Andina y Red Andina de Laboratorios de Salud Animal, brinda una cooperación integral por parte del Instituto en la promoción del comercio, en la integración agrícola y económica del Area, así como la posibilidad de apoyar los nuevos esquemas de integración que, como el Grupo de los Tres, han surgido al aliento del proceso de apertura y liberalización que caracteriza las relaciones internacionales de hoy.

Bolivia

Durante 1991 el PIB creció 4% y la devaluación no superó el 12%. Los sectores más dinámicos en la composición del PIB fueron la producción de bienes (creció 6.1%) y la de servicios básicos (aumentó 4.3%). La minería experimentó un crecimiento moderado debido al deterioro de los precios

internacionales. La inversión privada fue el factor dinamizador de la economía en 1991, pues creció 56%. La industria manufacturera experimentó un crecimiento del 6.6%. El sector agropecuario aumentó 7.2% y su participación porcentual en la composición del PIB mostró una recuperación del 21.3%.

El IICA, en apoyo a las acciones gubernamentales, dentro de su Programa I, cooperó en el establecimiento de una Unidad de Estudios Sectoriales en el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), la cual permite identificar la naturaleza de las políticas, reformas institucionales y requerimientos de inversión para utilizarlos como elementos de su estrategia de desarrollo agrícola. También fue decisivo el apoyo brindado al sector público agropecuario para sustentar la posición nacional en el proceso de integración andina, al impulsar la constitución de la Unidad de Coordinación del MACA y la Red Andina de Análisis y Seguimiento de la Política Agropecuaria Común Andina.

Mediante el Programa II se respaldó el fortalecimiento y modernización del sistema nacional de generación y transferencia de tecnología, con aportes sustantivos como la elaboración del reglamento y del programa del Consejo Nacional de Investigación y Extensión Agropecuaria, la formulación de la política nacional de investigación y extensión y el apoyo al Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) en el proceso de planificación operativa.

En el marco del Programa III, se continuó el mejoramiento de los servicios de apoyo a los pequeños productores. Se ejecutaron tres proyectos de desarrollo rural y se evaluó el desempeño e impacto de otros tres; se

procuró de esta manera aumentar la eficiencia de las inversiones y acciones de promoción de la economía campesina. También se apoyó la constitución de la Comisión Mujer Campesina y Desarrollo, y se logró llamar la atención nacional sobre la perspectiva de género en el diseño y ejecución de políticas, programas y proyectos para el desarrollo rural.

Creación de la Comisión Mujer Campesina y Desarrollo

Dentro de las acciones del Programa IV, los logros más significativos fueron el apoyo al Sistema Nacional de Mercadeo Agropecuario por medio del diseño y puesta en práctica de estrategias de mercadeo con pequeños productores; el fortalecimiento del sistema de información de precios; la capacitación en metodologías y enfoques para la investigación de mercados y para perspectivas de exportación; y la conclusión del estudio de mercadeo de la quinua.

En el ámbito del Programa V, la sanidad agropecuaria recibió apoyo en la capacitación y formulación del Proyecto de Sanidad Vegetal y Control de las Moscas de la Fruta y en el análisis de los sistemas de diagnóstico y cuarentena para facilitar la armonización de la regulación sanitaria para el comercio agropecuario andino.

Proyectos del IICA en Bolivia

Nacionales

- Apoyo a la Ejecución del Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en Bolivia.

- Asistencia Técnica y Capacitación para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario Cotagaita-San Juan del Oro (CORDEPO) (Anexo Técnico).
- Asistencia Técnica y Capacitación para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario de Chuquisaca (CORDECH) (Anexo Técnico).
- Asistencia Técnica al MACA para el Diseño y Operación de Sistemas de Mercadeo Agropecuario.
- Estudio de Mercadeo de la Quinua en Bolivia.

Acciones de coyuntura

- Convenio PAC/IICA en Comercialización Agrícola.
- Apoyo al Fortalecimiento y Modernización del Sistema Boliviano de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Seminario Participación de la Mujer Campesina en el Desarrollo Rural.

Acciones de apoyo administrativo

- Servicio de Apoyo Administrativo para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario Cotagaita-San Juan del Oro.
- Servicio de Apoyo Administrativo para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Sur de Chuquisaca.
- Servicio de Apoyo Administrativo para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Norte de Chuquisaca.

Multinacionales y Hemisféricos

- Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina.
- Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO) (Anexo Técnico).
- Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) (Anexo Técnico).
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCIITROPICOS).
- Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina.
- Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).

- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).

Acciones de coyuntura

- Negociaciones Comerciales Internacionales de los Países de la Subregión Andina.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAL para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Seminario para Promover Vínculos entre Entidades de Investigación Agropecuaria y las Universidades de los Países Andinos con Referencia Especial al Establecimiento de un Sistema de Posgrado Andino Agropecuario.
- Concertación y Formulación del Proyecto: Fortalecimiento de la Capacidad Institucional para las Negociaciones Comerciales Internacionales en la Subregión Andina.
- Preparación de un Inventario de Estudios y Proyectos con Potencial para el Desarrollo de Cultivos Alternativos en Bolivia y Perú.

Colombia

En 1991, el PIB creció por debajo del 2%, el déficit fiscal llegó al 1.8% del PIB, y la tasa de inflación estuvo entre el 28-30%. La tasa real de cambio perdió puntos por una revaluación del peso, la cual afectó las

exportaciones, debido a una abundante oferta de divisas por ingreso de capitales propiciado por la elevación de la tasa de interés interna.

Las acciones de cooperación técnica del IICA en Colombia se concentraron en las áreas de política y comercio, generación y transferencia de tecnología y desarrollo rural. El Acuerdo de Cartagena y el del Grupo de los Tres (Colombia, México y Venezuela) recibieron atención prioritaria por parte de la Oficina, por medio del Proyecto Regional de Políticas en los temas de armonización de políticas y sistemas de monitoreo. En generación y transferencia tecnológica, se colaboró con el Ministerio de Agricultura en el desarrollo de un sistema de transferencia para la agricultura campesina coherente con la política de descentralización del gobierno. En desarrollo rural el apoyo se realizó por medio del Fondo DRI, con el afán de impulsar la organización campesina e identificar proyectos productivos para aprovechar las oportunidades regionales e internacionales.

Apoyo a empresas agroexportadoras de productos no tradicionales

Se inició el diseño de una red nacional para el seguimiento, análisis y diálogo sobre las políticas que afectan la evolución de la actividad agropecuaria y agroindustrial. El Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina continuó sus acciones relacionadas con la armonización de políticas. Se colaboró intensamente con el Ministerio de Agricultura en el desarrollo de un sistema nacional de transferencia de tecnología, que

acompañará la descentralización de la actividad de asistencia técnica a nivel de las municipalidades. Asimismo, se asesoró al Ministerio en la formulación de una Ley de Protección a las Creaciones Fitogenéticas. A solicitud de la Sociedad de Agricultores de Colombia (SAC), se preparó una propuesta para crear una fundación que promocióne empresas agroexportadoras de productos no tradicionales. En materia de desarrollo rural, se consolidó el apoyo brindado al Fondo DRI para la formulación de políticas y estrategias orientadas al campesino, y se realizó un seminario internacional sobre desarrollo rural y apertura económica. Con la Presidencia de la República se trabajó en la elaboración de una política dirigida a la mujer rural.

Paralelamente, se efectuaron seminarios y se brindó capacitación a profesionales como parte del proyecto Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal y del proyecto hemisférico Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe. Merece destacarse el Seminario Subregional sobre Armonización de Técnicas de Diagnóstico y Requisitos Sanitarios para Facilitar el Comercio de Productos Pecuarios, orientado a establecer un reconocimiento recíproco entre los cinco países del Area Andina sobre técnicas de diagnóstico.

Proyectos del IICA en Colombia

Nacionales

- Cooperación Técnica al Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA).
- Fortalecimiento de la Capacidad de OPSA y de los Institutos Adscritos al Ministerio de Agricultura para Análisis y Manejo de los Programas y Proyectos Prioritarios del Sector Agropecuario.

- Fortalecimiento de la Capacidad Técnica del Fondo DRI para Manejar el Programa de Desarrollo Rural Integrado en los Niveles Nacional y Regional.

Acciones de coyuntura

- Servicios Técnicos Bibliotecarios y de Publicaciones.
- Apoyo al Ministerio de Agricultura en Institucionalización del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología Agropecuaria (SINTTAP).
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.
- Apoyo al Análisis de las Implicaciones de la Apertura de la Economía en el Sector Agropecuario.
- Elaboración del Proyecto de Desarrollo Rural.
- Apoyo a la Reunión de la Junta de Cartagena.

Acciones de apoyo administrativo

- Servicios Administrativos al Fondo de Desarrollo Rural Integrado.
- Servicios de Apoyo Administrativo en Planificación Agropecuaria.
- Servicios de Apoyo a la Caja Agraria.
- Apoyo a la Investigación en Caña de Azúcar de CENICAÑA.
- Servicios de Apoyo Administrativo al HIMAT para el Desarrollo de sus Programas.
- Apoyo a la Intermediación Técnico-Científica del HIMAT.
- Apoyo para la Creación y Administración de un Fondo de Capacitación en Frutales.
- Apoyo a la Intermediación Técnico-Científica del Instituto Colombiano Agropecuario.
- Capacitación de Directivos y Técnicos del Instituto Colombiano Agropecuario.

Multinacionales y Hemisféricos

- Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina.
- Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO) (Anexo Técnico).
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS).
- Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina.
- Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal.

- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Seminario para Promover Vínculos entre Entidades de Investigación Agropecuaria y las Universidades de los Países Andinos con Referencia Especial al Establecimiento de un Sistema de Posgrado Andino Agropecuario.
- Negociaciones Comerciales Internacionales de los Países de la Subregión Andina.
- Apoyo para el Desarrollo de los Circuitos Ganaderos dentro del Marco de la Integración Colombia-Venezuela.
- Concertación y Formulación del Proyecto: Fortalecimiento de la Capacidad Institucional para las Negociaciones Comerciales Internacionales en la Subregión Andina.

- Preparación de un Inventario de Estudios y Proyectos con Potencial para la Sustitución de Cultivos Ilícitos en Colombia y Organización de Reunión para Debate Conjunto sobre esta Problemática entre Bolivia, Perú y Colombia.

Ecuador

Al finalizar 1991 la inflación fue 60%. El PIB, por su parte, creció 2.3%, debido esencialmente al aporte del sector agropecuario, que aumentó 3.8%, y dentro del sector a los productos exportables, que crecieron 18.9%. Las exportaciones de banano ascendieron. La producción animal tuvo una tasa de crecimiento del 3.2%, la silvicultura del 1.7% y la pesca y la caza del 6%. Las exportaciones agrícolas totales superaron los US\$1200 millones. En otros sectores económicos, la industria creció a un ritmo inferior a 1990; la construcción tuvo un ligero repunte.

En 1991 el IICA mantuvo su cooperación en Ecuador mediante las acciones de sus cinco Programas. Con el apoyo del Programa I se iniciaron estudios nacionales para el seguimiento y análisis de políticas económicas y su impacto en la agricultura.

En el marco del Programa II se trabajó con el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y con el Ministerio de Bienestar Social (MBS), por medio de la Subsecretaría de Desarrollo Rural. Con el MAG se mantuvieron los apoyos administrativos y técnicos para el funcionamiento del Programa de Desarrollo Tecnológico y Agropecuario (PROTECA), y la cooperación con el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIAP) en la administración de diferentes proyectos técnicos.

Programa Nacional de Desarrollo Rural: esfuerzo conjunto del IICA y del Ministerio de Bienestar Social

En el ámbito del Programa III, en coordinación con el MBS, se inició el Programa Nacional de Desarrollo Rural (PRONADER). Además, se realizaron estudios de factibilidad para nuevos proyectos y se mantuvo el apoyo administrativo a la planta central de la Subsecretaría y al Despacho del Ministro.

Con el respaldo del Programa IV se inició la cooperación con la Subsecretaría de Comercialización y se constituyó la Red de Desarrollo Agroindustrial Rural (REDAR) de Ecuador.

También durante 1991 el IICA, mediante su Programa V, elaboró un modelo de fortalecimiento de laboratorios periféricos denominado Sistema Integral de Asistencia Pecuaria (SIAP) y se brindó apoyo técnico al Instituto Ecuatoriano de Normalización (INEM) para la preparación de normas técnicas sobre frutas y hortalizas frescas para exportación y consumo interno.

A nivel multinacional, dentro de las acciones de PROCIANDINO en Ecuador, sobresale la realización de un foro sobre coordinación intersectorial para potenciar la generación y transferencia de tecnología agropecuaria, ante el proceso de integración y apertura económica.

Proyectos del IICA en Ecuador

Nacionales

- Apoyo Técnico para el Diseño y Consolidación del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología del MAG.
- Cooperación Técnica para el Programa de Desarrollo Rural Integrado del Gobierno de Ecuador.
- Generación de Alternativas Tecnológicas para la Sustitución de la Caña de Azúcar en el Valle de Yunguilla.

Acciones de coyuntura

- Preparación del Proyecto de Desarrollo Rural para las Comunidades Indígenas Saraguro.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo a la Planta Central de la Subsecretaría de Desarrollo Rural y al Despacho del Ministro de Bienestar Social.
- Evaluación de Pastos Tropicales (Segunda Fase).
- Provisión de los Directivos de la Unidad Ejecutora Central del PROTECA.
- Provisión de Especialistas Internacionales para el Fortalecimiento Institucional de la Unidad Ejecutora Central del PROTECA.
- Apoyo Administrativo al Proyecto Frijol del CIAT.
- Apoyo Administrativo al Programa de Pastos Tropicales del CIAT.

Multinacionales y Hemisféricos

- Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina.
- Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO) (Anexo Técnico).
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS).
- Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina.
- Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.

- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Componente del Programa IV dentro del Proyecto de Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Plan de Mediano Plazo.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAT para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Seminario para Promover Vínculos entre Entidades de Investigación Agropecuaria y las Universidades de los Países Andinos con Referencia Especial al Establecimiento de un Sistema de Posgrado Andino Agropecuario.
- Negociaciones Comerciales Internacionales de los Países de la Subregión Andina.
- Concertación y Formulación del Proyecto: Fortalecimiento de la Capacidad Institucional para las Negociaciones Comerciales Internacionales en la Subregión Andina.

Perú

En 1991 el PIB global alcanzó US\$45 000 millones, cifra que comparada con la de 1990 representa un crecimiento del 1.2%. El PIB agropecuario de 1991 fue US\$4900 millones, con lo que su participación en el PIB global fue del 1.1%. Las exportaciones agropecuarias

alcanzaron US\$920 millones, un 5% menores que en 1990.

Durante 1991 la Oficina del IICA en Perú centralizó su apoyo al sector agrario en acciones concordantes con la política general del gobierno. En el marco del Programa I, las acciones fueron dirigidas a brindar apoyo al Ministerio de Agricultura en las materias vinculadas a la planificación, al papel del Estado y a la reestructuración del aparato administrativo. Se enfatizó la necesidad de establecer prioridades en los proyectos de inversión pública en el sector agrario; para tal efecto se realizó un seminario-taller que permitió clasificar dichas prioridades y cuyos resultados y conclusiones se publicaron. Se apoyaron actividades dirigidas al análisis de la situación agraria del país y a la identificación de soluciones, y se establecieron contactos con instituciones como la FAO, universidades y organizaciones de productores. Se efectuó una acción de coyuntura destinada a la preparación del proyecto Apoyo a la Definición y Aplicación de Políticas y Programas para la Reactivación Agropecuaria y el Desarrollo del Medio Rural en Perú. También se participó en discusiones sobre el impacto que tienen en el agro peruano las negociaciones internacionales y el plan Iniciativa para las Américas. Se llevaron a cabo tareas de apoyo a los proyectos Fortalecimiento al Proceso de Integración Andina y Desarrollo Alternativo a la Economía de Cultivos Ilícitos.

En cuanto al Programa II, se continuaron las acciones de PROCIANDINO, en apoyo a los programas del Instituto Nacional de Investigación Agraria y Agroindustrial (INIAA). Se realizó una acción de coyuntura para analizar la situación de la extensión agrícola en el país, y un seminario-taller que

permitió elaborar los documentos: a) Bases para un Sistema Nacional de Extensión Agropecuaria y b) Programa Nacional de Transferencia Tecnológica para Pequeños Productores.

Dentro del Programa III, se elaboraron dos documentos que contribuyen a la sustitución de las áreas de coca por cultivos lícitos rentables dentro del Proyecto Inventario de Estudios y Proyectos con Potencial para el Desarrollo de Cultivos Alternativos en Bolivia y Perú.

En el marco del Programa IV, las acciones más relevantes se centraron en el apoyo para la reestructuración de la Empresa Nacional de Comercialización de Insumos (ENCI) y para la liquidación de la Empresa Comercializadora de Arroz (ECASA). Como consecuencia de lo anterior, se apoyó a los productores de arroz en la constitución de sus propias empresas comercializadoras a nivel de valles o zonas productoras. Igualmente se iniciaron estudios preliminares para el futuro establecimiento de una Bolsa Agropecuaria.

*PROCIANDINO
continuó apoyando los
programas del
Instituto Nacional de
Investigación Agraria*

En el ámbito del Programa V las acciones estuvieron enmarcadas dentro de los proyectos multinacionales Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina y Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud

Animal, en desarrollo de los cuales se apoyaron las actividades regionales relacionadas con asesoría técnica, suministro de información, capacitación y entrenamiento de personal nacional y fortalecimiento de las relaciones bilaterales y multilaterales de cooperación e intercambio. En salud animal se elaboró el Plan Nacional de Salud Animal, y se formularon los lineamientos del proyecto Red Nacional de Laboratorios de Diagnóstico Veterinario. En sanidad vegetal se puso énfasis en el apoyo técnico y administrativo para ejecutar el Plan General de Trabajo convenido entre los Gobiernos de Chile y Perú, con el fin de intensificar el combate contra la mosca del mediterráneo en sus zonas fronterizas.

Proyectos del IICA en Perú

Nacionales

- Apoyo a la Definición y Aplicación de Políticas y Programas para la Reactivación Agropecuaria y el Desarrollo del Medio Rural de Perú.
- Apoyo al Ministerio de Agricultura en Sistemas de Comercialización.

Acciones de coyuntura

- Preparación del Proyecto: Apoyo a la Definición y Aplicación de Políticas para el Desarrollo Agropecuario en Perú.
- Elaborar Bases para un Sistema Nacional de Extensión Agropecuaria.
- Apoyo para Fortalecer Acciones de Salud y Producción Animal en el Perú.



Plantación de ajo.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo Institucional al Ministerio de Agricultura del Perú en la Ejecución de Proyectos del Sector Agropecuario.

Multinacionales y Hemisféricos

- Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina.
- Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO) (Anexo Técnico).
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS).
- Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina.
- Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal.
- Preparación de un Inventario de Estudios y Proyectos con Potencial para el Desarrollo de Cultivos Alternativos en Bolivia y Perú.
- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.

- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del CGIAR para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Seminario para Promover Vínculos entre Entidades de Investigación Agropecuaria y las Universidades de los Países Andinos con Referencia Especial al Establecimiento de un Sistema de Posgrado Andino Agropecuario.
- Negociaciones Comerciales Internacionales de los Países de la Subregión Andina.
- Concertación y Formulación del Proyecto: Fortalecimiento de la Capacidad Institucional para las Negociaciones Comerciales Internacionales en la Subregión Andina.
- Apoyo para la Ejecución del Plan de Acción Convenido entre los Gobiernos de Perú y Chile para Intensificar la Lucha contra la Mosca del Mediterráneo en las Areas Fronterizas.

Venezuela

Al finalizar 1991, el PIB creció 10%, el nivel de inflación fue 30%, el desempleo bajó a 7%, las reservas internacionales crecieron a US\$13 500 millones debido a los ingresos del proceso de privatización, y el sector agropecuario creció 6%.

La política sectorial agropecuaria se centró en cuatro áreas prioritarias: comercialización, financiamiento, tecnología e infraestructura, sobre las cuales se empezó a definir un conjunto de políticas, con énfasis en la producción de rubros con ventajas comparativas.

La cooperación del IICA durante 1991 se concentró en brindar apoyo para ejecutar el programa de reforma institucional del Ministerio de Agricultura y Cría (MAC) y de sus organismos adscritos. El Instituto participó en el proceso de conversión del Fondo de Crédito Agropecuario (FCA) en un

banco de "segundo piso"; apoyó a la Dirección General Sectorial de Planificación en el diseño, establecimiento y consolidación de las direcciones de planificación, economía agrícola y proyectos; y participó en la definición y aplicación de una estrategia para el control y erradicación de la brucelosis bovina.

Además, el Instituto brindó apoyo para la formulación de la segunda fase del Programa de Desarrollo Tecnológico Agropecuario (PRODETEC), que será financiado por el BID, como apoyo a la reestructuración del Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP); y cooperó con la Dirección de Producción Agrícola del MAC, para el diseño de un sistema nacional de transferencia de tecnología.

*El Instituto participó
activamente en la reforma
institucional del
Ministerio de Agricultura
y Cría*

Adicionalmente, el IICA participó en la comisión designada por el MAC para elaborar una propuesta para un programa nacional de capacitación, y apoyó a este Ministerio, en coordinación con el FIDA, en la estructuración de una propuesta de fortalecimiento de la Fundación para la Capacitación e Investigación Aplicada a la Reforma Agraria (CIARA).

El Instituto también apoyó la consolidación del sistema de vigilancia epidemiológica; la elaboración de un plan de acción para

controlar la rabia y para erradicar la tuberculosis bovina; la cooperación a las direcciones de salud animal y sanidad vegetal para el diseño del Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria (SASA) y de dos proyectos con financiamiento del BID.

Proyectos del IICA en Venezuela

Nacionales

- Cooperación IICA/FCA al Sistema Nacional de Crédito Agropecuario, como Factor Dinamizador y de Desarrollo Sectorial.
- Reforzamiento del Programa de Salud Animal de la Dirección General de Desarrollo Ganadero del Ministerio de Agricultura y Cría de Venezuela.

Acciones de coyuntura

- Formulación de una Propuesta para la Creación de un Sistema de Transferencia de Tecnología Venezolano.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.
- Análisis del Sector Agropecuario en Venezuela.

Acciones de apoyo administrativo

- Convenio de Donación entre la Universidad Central de Venezuela, el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo y el IICA.

Multinacionales y Hemisféricas

- Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina.
- Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO) (Anexo Técnico).
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS).
- Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina.
- Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal.

- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Servicio de Información Comercial para la Expansión del Comercio Intrarregional e Internacional de Productos Agrícolas y Agroindustriales.
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio).
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.

Acciones de coyuntura

- Seminario para Promover Vínculos entre Entidades de Investigación Agropecuaria y las Universidades de los Países Andinos con Referencia Especial al Establecimiento de un Sistema de Posgrado Andino Agropecuario.
- Negociaciones Comerciales Internacionales de los Países de la Subregión Andina.
- Apoyo para el Desarrollo de los Circuitos Ganaderos dentro del Marco de la Integración Colombia-Venezuela.
- Concertación y Formulación del Proyecto: Fortalecimiento de la Capacidad Institucional para las Negociaciones Comerciales Internacionales en la Subregión Andina.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.

Area Sur

Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay conforman el Area Sur del IICA, la subregión con mayor superficie geográfica y heterogeneidad ecológica de ALC. Estos países producen la mayor parte de sus alimentos y constituyen la zona agroexportadora más importante de América, y una de las más relevantes de la economía mundial.

El hecho más significativo de 1991 en materia de integración subregional fue la firma, por parte de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, del Acta de Asunción, lo cual sienta las bases para el establecimiento del MERCOSUR en un plazo de cinco años.

La integración de los sectores agropecuarios con otros de la actividad productiva nacional fue elevada en lo referente a insumos y agroindustrias. Asimismo, fue muy importante la actividad privada en inversiones rurales, en provisión de servicios de apoyo a la producción y en creación y transferencia de tecnología.

La estructura agraria y social del campo se modificó en varios países, debido a la aparición de nuevos agentes de producción con capacidades gerenciales modernas, los cuales aceleraron la industrialización, la proletarianización de núcleos de pequeños productores tradicionales y la disminución de explotaciones familiares rentables. En consecuencia, siguen subsistiendo grandes dicotomías en la estructura social y productiva de varias de las economías agrarias de los países del Area.

Durante 1991 se desarrollaron los siguientes programas y proyectos de cooperación técnica: Apoyo a la Armonización de Políticas para la Agricultura en el Area Sur, PROCISUR, Fortalecimiento de los Ministerios de Agricultura de los Países del Area Sur en Materia de Comercio Exterior e Integración, Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en los Países del Area Sur, y Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur. Estas acciones se llevaron a cabo en el marco del PLANALC, con el propósito de apoyar el Programa de Cooperación del CONASUR.

Apoyo a las Acciones de Coordinación y Operación del Consejo Consultivo de Cooperación Agrícola de los Países del Area Sur (CONASUR). En noviembre de 1990 se constituyó el Consejo Consultivo de Cooperación Agrícola de los Países del Area Sur (CONASUR), que establece un foro para la concertación y armonización de las políticas del sector agroalimentario. Las dos reuniones realizadas por el Consejo en 1991 evidencian los avances logrados en materia de concertación en tecnología, comercio, sanidad agropecuaria, desarrollo rural y recursos naturales. El CONASUR ha sido el principal foro para la concertación de la cooperación al sector agropecuario de los países que lo integran.

Maracuyá en Brusil.



Entre los logros alcanzados en las dos reuniones efectuadas por el Consejo, sobresalen: a) la labor del Comité Regional de Sanidad Vegetal (COSAVE); b) la creación del Comité Regional de Salud Animal (CORESA), y del Comité de Clasificación de Productos y Subproductos Agropecuarios; c) el establecimiento de acuerdos sobre libre comercio pecuario; d) el Acuerdo Regional para la Liberalización y Expansión del Comercio Internacional de Semillas; e) diversos acuerdos referentes al Programa para la Conservación de los Recursos Naturales; y f) el Acuerdo para establecer el Programa Cooperativo de Desarrollo Rural de los Países del Area Sur (PROCODER).

Argentina

Durante 1991 el sector agropecuario representó 16% del PIB, esto como resultado de las medidas tomadas a nivel de competitividad y desregulación de actividades de todos los otros sectores.

En apoyo a las acciones gubernamentales, la Oficina del IICA en Argentina continuó su respaldo técnico a las actividades y proyectos relacionados con la formulación, seguimiento y evaluación de proyectos de inversión; dio especial énfasis al Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios (PROMSA) Préstamo BID/BIRF); al intercambio técnico y científico por medio del Programa II; al apoyo en los aspectos técnicos y organizativos de la política de desarrollo rural y su concreción mediante proyectos específicos, como los desarrollados en la zona norte del país por la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) con financiamiento del FIDA, BID y UNIFEM y el

apoyo de la Dirección del Programa III. Asimismo, se continuó colaborando con la unidad de proyectos para productores minifundistas del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) en la evaluación *ex ante* de proyectos, en el seguimiento de ellos y en la creación de la Red de Agroindustria Rural (REDAR), que contó con el apoyo técnico y financiero de la Dirección del Programa IV.

La Oficina del IICA en Argentina desempeñó un importante papel como Secretaría Ejecutiva del CONASUR

La Oficina contó con recursos del Convenio ACIDI-Dirección del Programa III para sistematizar el proyecto Mujer Rural del Noroeste, que constituye un aporte metodológico para incluir la dimensión de género en los proyectos de desarrollo rural. Se continuó con el fortalecimiento de los programas de salud animal, en coordinación con el Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA) (Programa V); y se avanzó en el fortalecimiento del INTA en materia de información y documentación agropecuaria.

Adicionalmente, la Oficina desempeñó un importante papel durante 1991 como Secretaría Ejecutiva del CONASUR, y apoyó la participación de las entidades oficiales y las organizaciones de los productores. Durante este mismo período se mantuvo una estrecha relación con el Ministerio de Economía, Obras

y Servicios Públicos y con el Ministerio de Relaciones Exteriores. También se brindó apoyo al análisis y reordenamiento de las zonas tabacaleras, y a la Unidad de Seguimiento y Evaluación del Programa Global Agropecuario II.

Proyectos del IICA de Argentina

Nacionales

- Cooperación Técnica al INTA en Generación y Transferencia de Tecnología.
- Ejecución de la Capacitación del Personal Técnico y el Apoyo Institucional del Programa de Crédito y Apoyo Técnico para Pequeños Productores Agropecuarios del Noreste Argentino (Anexo Técnico).
- Fortalecimiento de las Instituciones Vinculadas al Desarrollo Rural en la Formulación y Ejecución de Políticas, Programas y Proyectos de Desarrollo Rural.
- Convenio Operativo entre SAGyP y el IICA para el Reforzamiento del Subprograma del Servicio Nacional de Sanidad Animal (SENASA).
- Apoyo a la Organización y Administración de los Servicios Forestales de la SAGyP de Argentina.

Acciones de coyuntura

- Formulación del Proyecto de Capacitación de Productores en Gerencia para la Producción y Mercadeo de Productos Agropecuarios (Secretaría de Coordinación del CONASUR).
- Apoyo al INTA-Argentina en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Participación del IICA en la Feria Internacional del Libro en Argentina.
- Fortalecimiento Institucional del Programa Arraigo.

Acciones de apoyo administrativo

- Incorporación del Componente Mujer en el Programa de Crédito y Apoyo Técnico del Noreste Argentino.
- Apoyo a la Cancillería Argentina en el Contexto de Políticas Proteccionistas y el Consiguiente Deterioro Ambiental.

- Carta de Entendimiento No. 2: Cooperación y Apoyo en la Ejecución de los Proyectos de Generación y Transferencia de Tecnología para el Sistema Productivo de Pequeños Productores.
- Carta de Entendimiento No. 3: Cooperación y Apoyo para la Ejecución del Proyecto Agricultura Permanente: Desarrollo y Difusión de Tecnología Conservacionista.
- Carta de Entendimiento No. 11: Cooperación para Consolidar las Actividades del Sistema de Información y Documentación del INTA (SIDINTA).
- Carta de Entendimiento No. 12: Cooperación para el Desarrollo de Programas de Evaluación Institucional y para Apoyo a la Dirección Nacional del INTA en el Desarrollo de Actividades Sustantivas.
- Carta de Entendimiento No. 13: Cooperación al INTA para la Ejecución de Proyectos Integrados y Regionales.
- Carta de Entendimiento No. 14: Cooperación al INTA para la Puesta en Marcha y Ejecución del Curso en Producción de Trigo para Latinoamérica.
- Carta de Entendimiento No. 15: Cooperación y Apoyo en la Ejecución de Actividades Relacionadas con el Procesamiento, Análisis y Difusión de la Información Obtenida del Censo Nacional Agropecuario 1988 y Desarrollo de la Segunda Etapa del Sistema Integrado de Información Agropecuaria, de Acuerdo con lo Establecido en los Acuerdos INTA/INDEC.
- Carta de Entendimiento No. 17: Cooperación en el Fortalecimiento del Area de Divulgación y Comunicación del INTA.
- Apoyo para la Incorporación del Componente Mujer en el Programa de Apoyo a Pequeños Productores Agropecuarios del Noroeste Argentino.
- Capacitación Intensiva y Permanente en Terreno de las Mujeres Rurales del Proyecto Cachf.
- Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas.
- Apoyo a las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios- Componente Pesca.
- Unidad de Seguimiento y Evaluación del Programa de Crédito Global Agropecuario II.
- Apoyo a la Participación de la SAGyP en la 105.ª Exposición de Ganadería, Agricultura e Industria Internacional.
- Apoyo a Acciones Productivas y de Capacitación en Cinco Proyectos Locales del Programa para Pequeños Productores del Noroeste Argentino.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.
- Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios-Componente Pesca.

Multinacionales y Hemisféricos

- Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Area Sur.
- Apoyo al Comercio y a la Integración en la Subregión Sur.
- Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur.
- Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal, para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Area Sur.
- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina, principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Capacitación para el Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.

Acciones de coyuntura

- Elaboración de un Proyecto de Apoyo a la Tecnología Agropecuaria en el Area Sur en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Apoyo al Comité Regional de Salud Animal del Area Sur (CORESA).

- Elaboración de un Proyecto Hemisférico para Formación de Recursos Humanos para el Desarrollo Rural.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Apoyo al CONASUR en un contexto de alternativas de Integración Regional.

Brasil

En 1991 el PIB general fue similar al de 1990, aunque el PIB del sector agropecuario aumentó 3.15%, destacándose el subsector animal con 4.05% y el agrícola con 2.47%.

En respaldo a las acciones gubernamentales impulsadas, en particular al Plan Agrícola Nacional, el IICA contribuyó a implementar los proyectos negociados con los organismos de contraparte; promovió una mayor vinculación con otros entes de cooperación técnica y financiera; y dio seguimiento a la política de ampliar el ámbito de las acciones con nuevos proyectos, procurando un mayor acercamiento a los gobiernos estatales y sus instituciones.

Asimismo, prestó atención a la política del gobierno para incorporar a Brasil en los esfuerzos de integración de los países del Area; también realizó misiones de reconocimiento, negociación y estudio en los estados de São Paulo y Paraná.

En el ámbito del Programa I, el IICA centró sus esfuerzos en el proceso de estructuración e implementación de

mecanismos institucionales que permitan al Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA) una participación activa en los foros internacionales; y en la preparación de un diagnóstico sectorial para la generación de políticas, programas y proyectos agropecuarios.

Comercialización de tecnología generada por la EMBRAPA

En el contexto del Programa II, mediante una acción de coyuntura, se cooperó con la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA), en la búsqueda de soluciones destinadas a la comercialización de la tecnología generada por ésta.

Los Programas III y IV trabajaron en forma estrecha en aspectos de desarrollo rural, crecimiento y modernización con equidad. Se brindó asistencia técnica a la Compañía de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) en la aplicación de políticas de desarrollo rural y de irrigación. También se brindó asistencia a líderes rurales en asuntos referentes al MERCOSUR, y en formulación y ejecución de proyectos.

En el ámbito de la sanidad agropecuaria (Programa V) se mejoraron los servicios que propician la obtención de productos de alta calidad para la exportación; se brindó capacitación en epidemiología, diagnóstico y prevención de enfermedades. Destaca también la preparación del estudio final del proyecto de reestructuración y fortalecimiento del sistema de sanidad vegetal del MARA.

Proyectos del IICA en Brasil

Nacionales

- Cooperación Técnica al MARA para Apoyar el Desarrollo de Mecanismos para el Manejo de Asuntos Internacionales.
- Cooperación Técnica a EMBRAPA para el Desarrollo Tecnológico en Areas Estratégicas y para la Ejecución del Proyecto de Desarrollo de la Investigación Agropecuaria y Difusión de Tecnología (PROCENSUL II), así como para la Ejecución de los Servicios de Consultoría Internacional en el Ambito del Proyecto de Investigación Agropecuaria (BIRF III).
- Cooperación Técnica a la Corporación de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) para el Desarrollo de la Agricultura Irrigada (Anexo Técnico).
- Apoyo al Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) para la Modernización Administrativa, la Capacitación de Recursos Humanos, la Formulación y Ejecución de Programas y Proyectos de Desarrollo en Areas de Asentamiento y Actividades Conexas (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Secretaría Nacional de Reforma Agraria (SNARA) para la Formulación y Ejecución de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural y Cooperativismo en las Areas Reformadas y de Colonización (Anexo Técnico).
- Apoyo a la SUDENE en la Formulación y Ejecución de Planes, Programas y Proyectos de Desarrollo Rural en la Región Noroeste del Brasil.
- Apoyo al Banco Nordeste del Brasil para el Planeamiento y Ejecución de Acciones en Crédito para el Desarrollo Rural.
- Cooperar con el Ministerio de Educación en la Definición de Estrategias y en la Implementación de Políticas de Educación Formal y No Formal para las Areas Rurales del País.
- Fortalecimiento Institucional de los Servicios de Defensa Sanitaria Animal de Brasil.
- Sistema de Manejo Integrado de Problemas Fitosanitarios.
- Cooperación Técnica para Promover el Desarrollo Rural en el Estado de Bahía.
- Apoyo al Departamento Nacional de Obras contra la Sequía para Implementar un Programa de Parámetros Irrigados.

Acciones de coyuntura

- Proyecto Irrigación Nordeste I.
- Elaboración del Proyecto Piloto Irrigación Microbacia Jataí.
- Formular un Programa de Capacitación de Líderes Rurales Formales y No Formales en el Contexto del MERCOSUR.
- Apoyo al DNOCS para la Modernización de Perímetros Irrigados con el Objetivo de su Autogestión.
- Apoyo a la EMBRAPA/Brasil en la Elaboración de Propuestas para su Reorganización Institucional.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo Administrativo al Sistema de Planeamiento Agrícola y al Programa de Agroenergía del Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria.
- CIAT-Mandioca.
- CIAT-Pastura.
- Apoyo a la CODEVASF para la Ejecución de Proyectos Específicos.
- Apoyo a las Actividades de Cooperación NCSU/EMBRAPA.

Multinacionales y Hemisféricos

- Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) (Anexo Técnico).
- Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS).
- Apoyo a la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Area Sur.
- Apoyo al Comercio y a la Integración en la Subregión Sur.
- Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur.
- Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal, para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Area Sur.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Capacitación para el Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural.

- Entrenamiento a Técnicos en *Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina* (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAL para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Elaboración de un Proyecto de Apoyo a la Tecnología Agropecuaria en el Área Sur en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Apoyo al Comité Regional de Salud Animal del Área Sur (CORESA).
- Elaboración de un Proyecto Hemisférico para Formación de Recursos Humanos para el Desarrollo Rural.
- Apoyo al CONASUR en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.

Chile

Durante 1991 se aceleró el ritmo de crecimiento de la economía chilena, y finalizó el ajuste que la caracterizó a lo largo de 1990. Indicadores macroeconómicos del año señalan

un aumento del 4% en el PIB durante el primer semestre; un índice de desempleo de 7.5% en el segundo y tercer trimestre; una tasa de inflación anual de 20%; una disminución al 18% del PIB en el coeficiente de inversión; un incremento del 20% en la inversión pública; y un aumento de 5% de las exportaciones y un leve descenso (-1%) de las importaciones. Las reservas netas a mediados de agosto ascendieron a US\$5600 millones.

A solicitud del gobierno, el IICA solificó sus acciones de cooperación en

1991, y amplió el equipo profesional de apoyo en el país. Se colaboró con la Subsecretaría y con el Departamento de Estudios y Presupuesto (DEP) del Ministerio de Agricultura (MINAGRI) en las áreas de planificación y desarrollo institucional, política agraria, preinversión y comercio internacional e integración. También se apoyó la formulación del proyecto de modernización del sector público agropecuario, para el BID; se concertaron acciones con los demás países del Área en el contexto del CONASUR, y se colaboró en el establecimiento del SIAPA.



El Programa I del IICA instaló el Sistema de Información para el Análisis de Política Agraria (SIAPA)

En el área de generación y transferencia de tecnología, se apoyó al Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIA) y al Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) en el diseño de estrategias y en la formulación de los proyectos de desarrollo institucional que se realizarán con colaboración del BID y del Banco Mundial, en la formulación de programas de agroindustria rural, y en la puesta en marcha de programas de transferencia de tecnología para pequeños productores. En materia de sanidad agropecuaria se colaboró con el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) en el diseño del proyecto de desarrollo institucional, en la capacitación de personal y en la ejecución de los acuerdos bilaterales de sanidad agropecuaria con Perú.

Proyectos del IICA en Chile

Nacionales

- Cooperación Técnica al Proceso de Planificación Agraria del Ministerio de Agricultura (Convenio con Planes de Trabajo Anuales).
- Fortalecimiento de la Agroindustria en Chile.

Acciones de coyuntura

- Apoyo al INIA-Chile en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Apoyo a la Comisión Nacional INIA/INDAP.
- Capacitación sobre Ajuste Tecnológico y Estrategias de Extensión en Áreas de Desarrollo Rural.

- Fortalecimiento de la Sanidad Agropecuaria en Chile.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.

Acciones de apoyo administrativo

- Apoyo al Proyecto de Servicios al Pequeño Agricultor INDAP/INIA/MBN.
- Estructuración y Seguimiento de un Programa de Desarrollo Rural-INDAP.
- Creación de Industrias Rurales-INDAP.
- Apoyo al Servicio Agrícola Ganadero (SAG) en el Suministro de Insectos Estériles para la Campaña Contra la Mosca del Mediterráneo.

Multinacionales y Hemisféricas

- Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Área Sur.
- Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL).
- Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC).
- Apoyo al Comercio y a la Integración en la Subregión Sur.
- Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Área Sur.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal, para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Área Sur.
- Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura.
- Capacitación para el Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.

- Participación del IICA en el Proyecto PRODAR.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio).

Acciones de coyuntura

- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAL para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Elaboración de un Proyecto de Apoyo a la Tecnología Agropecuaria en el Área Sur en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Apoyo al Comité Regional de Salud Animal del Área Sur (CORESA).
- Elaboración de un Proyecto Hemisférico para Formación de Recursos Humanos para el Desarrollo Rural.
- Apoyo para la Ejecución del Plan de Acción Convenido entre los Gobiernos de Perú y Chile para Intensificar la Lucha contra la Mosca del Mediterráneo en las Áreas Fronterizas.
- Apoyo al CONASUR en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.

Paraguay

El Gobierno de Paraguay continuó sus esfuerzos para consolidar un modelo de desarrollo basado en la economía de mercado. Esto implicó un proceso de ajuste estructural, reflejo del cual el crecimiento del PIB fue de 2.5%, cifra inferior a la del año pasado. Con miras a la internacionalización de la economía, se establecieron la Ley de

Promoción de Inversiones y la Ley de Promoción de Exportaciones.

*Apoyo al
Ministerio de Agricultura
y Ganadería en el fomento
a la agroexportación y el
desarrollo agroindustrial*

En relación con la acción del IICA en el país, se continuaron apoyando las acciones del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG). En el ámbito del desarrollo rural, se apoyaron los organismos responsables de la coordinación y ejecución de los proyectos de desarrollo rural –Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG)/Dirección General de Cooperativismo (DGC)/Oficina Nacional de Coordinación y Administración de Proyectos (ONCAP)–, en el sentido de fomentar su capacidad para la implementación de políticas diferenciadas. También se avanzó en lo concertado con el Proyecto de Fortalecimiento a la Dirección de Comercialización y Economía Agrícola (DCEA), para que el MAG apoye y fomente al sector privado en el proceso de incrementar la agroexportación, mejorar el abastecimiento comercial agropecuario interno y estimular el desarrollo agroindustrial. Además se ejecutó una acción de coyuntura, mediante la cual se apoyó a la Dirección de Defensa Vegetal del MAG en el control de la plaga del picudo del algodón, en la región oriental del país.

Las acciones de los proyectos multinacionales incluyeron, dentro del Programa I, la instalación del SIAPA y la capacitación de personal en su uso. En el

marco del Programa II se ejecutaron actividades de intercambio y capacitación en el ámbito del PROCISUR. Dentro del Programa III se efectuaron gestiones encaminadas a la creación del PROCODER. En el ámbito del Programa IV se realizaron reuniones con la DCEA y con el gabinete técnico, con miras a la configuración del Proyecto Multinacional de Fortalecimiento a los Ministerios de Agricultura de los Países del Area Sur en Actividades de Comercio Exterior e Integración.

Paralelamente, dentro del Programa V se llevaron a cabo acciones para robustecer los servicios de salud animal de la Sub-Secretaría de Ganadería, y se apoyó al Servicio Nacional de Salud Animal (SENACSA) en programas de emergencia y cuarentena internacional para facilitar el intercambio comercial pecuario entre los países del Area Sur. Se realizaron cursos internacionales, se creó un comité regional de salud animal y se firmó un convenio para el intercambio de animales, semen y embriones entre los países del Cono Sur. En el área de sanidad vegetal, se apoyó a la Dirección de Defensa Vegetal en la preparación de un código sanitario, en la capacitación de personal para programas cuarentenarios, en campañas de emergencia para prevención y control de plagas exóticas, y en la participación de la Dirección de Defensa Vegetal del MAG en las acciones atinentes al COSAVE.

Proyectos del IICA en Paraguay

Nacionales

- Apoyo al Fortalecimiento de las Instituciones de Desarrollo Rural en Paraguay.

- Fortalecimiento del Subsistema de Comercialización, Comercio Exterior y Desarrollo Agroindustrial en la DCEA/MAG del Paraguay.
- Incremento del Ingreso Familiar a Través de la Integración de la Mujer a los Procesos Productivos (Anexo Técnico).

Acciones de coyuntura

- Apoyo al MAG/Paraguay para la Organización y Ejecución de la Campaña del Control del Picudo del Algodonero.

Multinacionales y Hemisféricos

- Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Area Sur.
- Apoyo al Comercio y a la Integración en la Subregión Sur.
- Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal, para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Area Sur.
- Capacitación para el Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.

- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio).

Acciones de coyuntura

- Apoyo al Comité Regional de Salud Animal del Area Sur (CORESA).
- Elaboración de un Proyecto Hemisférico para Formación de Recursos Humanos para el Desarrollo Rural.
- Apoyo al CONASUR en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAl para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Elaboración de un Proyecto de Apoyo a la Tecnología Agropecuaria en el Area Sur en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.

Uruguay

En 1991 la variación porcentual del PIB fue de 1.6%. Sin embargo, el sector agropecuario tuvo una evolución más favorable en el bienio 1990-1991, estimada en 5.4% y 3.8%, respectivamente.

A pesar de lo anterior, se efectuaron actividades altamente significativas para el futuro de la economía uruguaya: a) firma del Tratado de Asunción por los países del MERCOSUR; b) establecimiento de una ley para reformar las empresas públicas, la cual representa un avance en el proceso de modernización para la integración subregional e internacional del país; c) eliminación de barreras a las exportaciones e importaciones.

El Instituto formuló proyectos agroindustriales para el sector avícola

En respaldo a la estrategia política sectorial, y como parte del proceso de modernización del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP), el IICA brindó capacitación en la utilización del SIAPA; en generación y transferencia tecnológica se fortalecieron las acciones tendientes a la reactivación del sector, y para ello se formularon programas de investigación en mejoramiento genético, utilización del recurso forrajero natural, reproducción de ovinos y bovinos, entre otros. Paralelamente, se elaboraron proyectos agroindustriales para la granja y se capacitó a productores y a técnicos de la Junta Nacional de la Granja (JUNAGRA) en gestión empresarial.

Mediante los proyectos multinacionales, se apoyó la armonización de políticas, en el ámbito del CONASUR, con énfasis en la capacitación para el análisis del impacto de políticas en el contexto de la integración, en los instrumentos de armonización de políticas fito-zoosanitarias, en clasificación y normas técnicas de productos agropecuarios, y en el libre comercio de semillas y de productos pecuarios. También se apoyó la participación de Uruguay en la formulación conjunta de propuestas en sostenibilidad de los recursos naturales, integración tecnológica y acciones para capacitación de recursos humanos, que serán presentadas en reuniones futuras del CONASUR.

Proyectos del IICA en Uruguay

Nacionales

- Convenio de Operación entre el MGAP y el IICA para la Prestación de Servicios de Cooperación Técnica al Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria (Anexo Técnico).
- Fortalecimiento Institucional de Apoyo a la Granja.
- Fortalecimiento del Servicio de Protección Agrícola del MGAP en apoyo al Desarrollo Agroexportador de Uruguay.

Acciones de coyuntura

- Asesorar al MGAP para la Revisión de la Estrategia Institucional y en Aspectos de la Política de Corto y Mediano Plazo.
- Apoyo a la Implementación de Medidas de Reforma Administrativa y Revisión Inmediata de Políticas y Mecanismos Operacionales del MGAP.
- Apoyo a la Implementación de Areas Estratégicas de Modernización del MGAP.
- Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión.
- Apoyo a la Intendencia Municipal de Flores en la Elaboración de un Pequeño Proyecto que Contribuya al Desarrollo Agroindustrial de los Pequeños Productores del Departamento.
- Apoyo al MGAP en el Diseño y Funcionamiento de un Mecanismo de Transferencia de Tecnología al Subsector Granjero.
- Análisis de la Situación Actual y Perspectiva del Sector Agropecuario en el Marco de la Integración Subregional y el Mercado Mundial.

Acciones de apoyo administrativo

- Modernización del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca.
- Apoyo al MGAP para Mejorar la Gestión del Staff del Gabinete del Ministro.
- Apoyo a la Junta Nacional de la Granja (JUNAGRA) en su Gestión Interna.
- Apoyo para la Elaboración del Censo General Agropecuario de 1990.

Multinacionales y Hemisféricos

- Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) (Anexo Técnico).
- Apoyo a la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Area Sur.
- Apoyo al Comercio y a la Integración en la Subregión Sur.
- Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur.
- Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal, para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Area Sur.
- Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural.
- Capacitación para el Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural.
- Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente Proyecto IICA/ACDI).
- Apoyo a la Institucionalización del Area de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA.
- Proyecto Hemisférico sobre Desarrollo Institucional de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria.
- Proyecto Hemisférico de Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria.
- Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Marco del Plan de Mediano Plazo (IICA/ACDI).
- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe.
- Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural (Componente del Proyecto IICA/ACDI).
- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio).

Acciones de coyuntura

- Apoyo al CONASUR en un Contexto de Alternativas de Integración Regional.
- Seminario-Taller con los Especialistas del Programa V sobre el Marco Conceptual y Operativo para el Desarrollo de la Acción del Programa en América Latina y el Caribe.
- Apoyo a la Definición de Estrategias y Prioridades del GCIAI para América Latina y el Caribe.
- Taller sobre Programas Especiales de los Centros Internacionales de Investigación Agrícola.
- Apoyo al Comité Regional de Salud Animal del Area Sur (CORESA).
- Elaboración de un Proyecto Hemisférico para Formación de Recursos Humanos para el Desarrollo Rural.
- Componente del Programa IV dentro del Proyecto de Fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del Plan de Mediano Plazo.



"Pátio de café"
Juan A. Gili Pratginestos (Brasil)
Foto Seleccionada. Premio de Fotografia
IICA/GTZ 1991

CAPITULO 4

Las prioridades que orientaron las tareas del Instituto en el ámbito de la cooperación internacional, giraron en torno a la sostenibilidad del desarrollo, apoyado en la conservación de los recursos naturales y la preservación del medio ambiente, la integración subregional, el comercio, la transferencia de tecnología, la productividad de los recursos, la mujer en su entorno productivo y social, y el desarrollo rural con equidad. Se promocionaron, de manera intensa, acuerdos de cooperación y de búsqueda de financiamiento para los proyectos requeridos por los países miembros del IICA, en apoyo a sus esfuerzos por promover el desarrollo del sector agropecuario.

Cooperación con Canadá y Estados Unidos de América

Canadá. Durante 1991 se promovieron en Canadá las acciones y proyectos que realiza el Instituto en favor de los países miembros, ante diferentes instancias gubernamentales, asociaciones, fundaciones, universidades y las representaciones diplomáticas y comerciales acreditadas en el país, vinculadas con programas de cooperación técnica que apoyan el desarrollo agropecuario y rural.

Cooperación con Organismos Internacionales y Países Donantes

El IICA ha establecido y consolidado acuerdos de cooperación con países donantes y organismos internacionales interesados en solucionar los problemas que enfrenta el sector agropecuario de ALC.

En mayo, el Director General del Instituto analizó con funcionarios canadienses el progreso de las relaciones de cooperación agropecuaria entre Canadá y los países de ALC, y el entorno internacional bajo el cual se llevan a cabo. En esa oportunidad también dictó una conferencia en el congreso *Canada-Latin America Opportunities*, celebrado en la Universidad de Calgary, y firmó con el Presidente de esta universidad una Carta de Intención, cuyo propósito es servir de base a futuros programas de intercambio técnico y de expertos.

Además, con el apoyo de los ministerios de relaciones internacionales y de educación de Quebec, se puso en operación un programa de becas orientado a capacitar personal técnico y

funcionarios del sector agropecuario de los países miembros del IICA.

Con las organizaciones canadienses de cooperación, se destacan las siguientes actividades y logros: a) realización en Colombia, con la OUI, de un seminario acerca de los vínculos entre los institutos nacionales de investigación y las universidades de los países del Area Andina, con el objeto de establecer un sistema de posgrado agropecuario en esa subregión; b) seguimiento a las acciones del programa de cooperación en marcha, promoción de un nuevo proyecto en

proceso de formulación, edición de un texto relacionado con las actividades de la mujer en el medio rural y de otro sobre la preservación del medio ambiente, todo esto junto con la ACDI; c) preparación del Proyecto de Capacitación en Gestión Empresarial para Pequeños Propietarios de los Asentamientos Rurales en los Países del Area Centroamericana, en el Programa III del IICA, con colaboración de la SDID; d) actividades de capacitación en los países de la OECS, con el apoyo de la Asociación de Cooperativas de Canadá; e) firma, con el CIID, de un Memorándum de Entendimiento y puesta en operación de sus acciones, con el propósito de desarrollar un marco conceptual, metodológico y operativo, para incrementar la efectividad de los componentes del crédito en los proyectos

de desarrollo rural integral; f) firma de una Carta de Asignación de Fondos destinados a apoyar la creación de un banco de datos sobre las actividades agropecuarias de los países miembros del CONASUR; g) establecimiento de relaciones formales de trabajo con la Confederación de Facultades de Agricultura y Veterinaria del Canadá, habiéndose realizado un encuentro internacional en la Sede Central del IICA.

Estados Unidos de América. En 1991 el IICA mantuvo estrecho contacto con las agencias del Gobierno de los Estados Unidos de América, con su Congreso y con distintas universidades y organismos del sector privado involucrados en programas cooperativos agropecuarios. Particular importancia tienen los vínculos establecidos con los principales Comités del Senado y la Cámara de Representantes, habiéndose coordinado la participación en la X CIMA del Presidente del Comité de Agricultura de la Cámara y de dos asesores.

Se fortalecieron los vínculos de trabajo con el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA), el Departamento de Estado, USAID, la Administración de Alimentos y Drogas, y la Agencia para la Protección del Ambiente. Con esta última se coordinó el desarrollo de un programa integrado de manejo de plagas en la región. También se participó en la organización de las reuniones de los grupos interamericanos que coordinan acciones en sanidad agropecuaria, celebradas con los consejeros agropecuarios de los países miembros del IICA acreditados en Washington, para analizar las reglamentaciones para las importaciones agropecuarias.

En los aspectos relacionados con el comercio agropecuario, con el apoyo del Servicio de

Investigación Económica del (USDA) y las oficinas del BID y la CEPAL, se atendieron las necesidades de información que plantearon distintos países miembros.

Respecto al tema de recursos naturales y agricultura sostenible, se trabajó con el *National Center for Food and Agricultural Policy/ Resources for the Future* en la organización de una conferencia sobre el manejo del medio ambiente y sus recursos naturales, a fin de sentar las bases para desarrollar políticas agroambientales y de desarrollo rural.

Por otra parte, se organizó una reunión especial con las agencias donantes que operan en los países miembros del CARICOM, ocasión que se aprovechó para presentar distintos perfiles de proyectos para el Área del Caribe, en búsqueda de financiamiento para su ejecución.

Además, se participó en la reunión organizada por la OEA, entre las organizaciones y agencias del Sistema Interamericano y el de las Naciones Unidas, para mejorar el conocimiento de sus respectivos programas de trabajo y lograr, sobre esa base, una efectiva coordinación de las actividades de cooperación que se ejecutan en la región. Con el mismo propósito, se asistió también en Nueva York a las reuniones del Comité de Alto Nivel de las Naciones Unidas para el Análisis de la Cooperación entre los Países en Desarrollo, y se participó en la XLIII Reunión del Comité Regional de la OMS para las Américas.

Mediante la coordinación lograda con el Servicio de Investigación Económica del USDA, se asignó una especialista en desarrollo rural a

la Sede Central del IICA, por un período de dos años, para colaborar con el Programa III del Instituto.

Cooperación con Organismos del Sistema Interamericano

Banco Interamericano de Desarrollo (BID). La segunda etapa del Convenio Cooperativo IICA/BID se completará a mediados de 1992. En fecha reciente se inició la preparación del nuevo convenio, el que contemplará la formulación de estudios sectoriales y la preparación de programas y proyectos de inversión. Se dará énfasis a los diagnósticos por países que faciliten al BID la identificación de áreas de cooperación técnica y de inversión, para establecer un sistema de planeamiento temprano de proyectos para el inventario agropecuario del Banco.

En 1991 el BID aprobó la ejecución, por parte del IICA, del Programa Subregional de Cooperación Técnica sobre Políticas del Sector Agropecuario frente a la Mujer Productora de Alimentos en Centroamérica y Panamá. Asimismo, el IICA y el BID realizaron un seminario sobre apertura comercial y la Iniciativa para las Américas, y un seminario informativo sobre el mismo tema, dirigido a periodistas de la región en la Sede Central del IICA. Además, se está realizando un estudio conjunto tendiente a establecer un sistema coordinado para la utilización de las nuevas oportunidades de financiamiento a programas de capacitación de profesionales y de asistencia técnica, con base en el convenio establecido entre la CEE y el BID. También se ha dado seguimiento a la implementación de las Facilidades para la Preparación de Proyectos del

Banco, para ayudar a los países tanto en programas de disminución de deuda, como en aquellos relacionados con la operación del Fondo V Centenario.

Organización de Estados Americanos (OEA). Con el objeto de incrementar las actividades entre la OEA y el IICA, se realizó una reunión entre funcionarios de ambos organismos, donde se analizaron posibilidades de cooperación conjunta en materia de ciencia y tecnología, desarrollo rural y regional, y administración.

El IICA asistió como observador a las elecciones legislativas de El Salvador. También participó en una misión a Haití, junto con la OEA y la OPS, para definir el apoyo al gobierno electo.

Por otra parte, la OEA y el Instituto organizaron en forma conjunta la celebración de la X CIMA en Madrid, España. Además, el IICA participó en reuniones ordinarias del CEPICIES, del CIES y del CIECC; en la Conferencia sobre Comercio Exterior; en la Reunión de Expertos en Medio Ambiente; en la X Reunión Ordinaria de la Comisión Interamericana sobre el Control del Abuso de las Drogas; en la III Reunión del Comité Ejecutivo de la CIM y en la reunión de consulta sobre mujer y medio ambiente, efectuada por este organismo.

Organización Panamericana de la Salud (OPS). Se formuló una propuesta de proyectos para analizar el efecto del uso irracional de los plaguicidas en la salud de las mujeres campesinas, los cuales serán ejecutados por el IICA, la Universidad de Iowa y la OPS, una vez que se hayan convenido los términos del acuerdo. También se participó en la XXXV Reunión del Consejo Directivo de la OPS y en la XLII Reunión del Comité Regional de la OMS.

Cooperación con los Organismos Regionales y Subregionales

Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE). Se concluyó el estudio titulado El Papel de las Instituciones Financieras de Desarrollo en el Financiamiento de la Innovación Tecnológica en la Agricultura y la Agroindustria. Se participó en la VIII Reunión Latinoamericana sobre Financiamiento Agrícola, y se promovió el intercambio de experiencias sobre los programas de ajuste estructural que se vienen aplicando, entre la banca de fomento en la región.

Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE). Con el propósito de apoyar los proyectos de cooperación en materia agropecuaria que el BCIE lleva a cabo en favor de los países centroamericanos, de acuerdo con lo establecido en el convenio de cooperación vigente, el IICA destacó a un funcionario en la sede del BCIE, el cual servirá de enlace entre ambas instituciones.

Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe (CARDI). Durante 1991 el IICA continuó brindando respaldo financiero al CARDI, a fin de fortalecer su programa de investigación y desarrollo tecnológico, y se le apoyó en la revisión de los programas conjuntos, de acuerdo con la recomendación del Grupo de Apoyo de Donantes. Se continuaron apoyando sus esfuerzos por obtener fondos del BID para poner en marcha el PROCICARIBE. Asimismo, el IICA coordinó, por medio de sus Oficinas, las visitas que realizaron científicos del CARDI a centros de investigación pecuaria en Brasil y México, para estudiar los sistemas de producción para pequeños rumiantes.

Comunidad del Caribe (CARICOM). En 1991 el Instituto participó activamente en las reuniones del SCMA y sus grupos de apoyo, lo que ha permitido un alto grado de coordinación y complementariedad de las acciones del IICA con los organismos del Caribe, y se brindó asistencia técnica al CARICOM en la preparación del AGROCARIB 2000, diseñado para crear conciencia en la comunidad de donantes sobre el CCPAD. Esas tareas culminaron con la celebración de una Conferencia de Donantes para el Caribe. Por otra parte, el Secretario General del CARICOM y el Director General del IICA firmaron un Addendum al Acuerdo de cooperación existente entre ambas instituciones, para ampliar el alcance de la colaboración.

Consejo Consultivo de Cooperación Agrícola de los Países del Área Sur (CONASUR).

El Representante del Instituto en Argentina ejerció durante 1991 la Secretaría de Coordinación del CONASUR, de acuerdo con lo establecido en el convenio suscrito entre los ministros de agricultura del Área y el IICA. Con ese carácter asistió en las tareas logísticas y organizativas de las dos reuniones del CONASUR celebradas a nivel ministerial, en Chile y Uruguay, respectivamente, de las cuales se deri-



varon compromisos de participación del IICA en el Programa Cooperativo de Desarrollo Rural, el Convenio de Salud Animal y el CORESA, el Comité de Clasificación de Productos y Subproductos Agropecuarios, el Programa para la Conservación de los Recursos Naturales, el Convenio para la Protección de Variedades Vegetales, la integración de la investigación agrícola y el intercambio tecnológico, y el establecimiento de la Red para Estudios de Posgrado en Materia de Desarrollo Agropecuario y Rural.

Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana (CORECA).

Se continuó apoyando la operación del CORECA bajo el renovado impulso al proceso de integración de los países del istmo centroamericano dado por los presidentes de la región, especialmente por medio de sus acuerdos en materia de comercio y coordinación de políticas. Se promocionaron proyectos de inversión y cooperación técnica y acciones institucionales para atender la participación del sector en el proceso de integración. Además, el CORECA y el IICA participaron en la preparación de la documentación técnica presentada en la Primera Reunión Sectorial Agrícola de los Gobiernos Centroamericanos con Organismos e Instituciones Cooperantes, en el marco del PEC. También se

apoyó al Consejo de Ministros en la formulación del PAC, aprobado por los Presidentes en su X Cumbre y se asistió a los gobiernos de la región en su ejecución, con énfasis en los proyectos relacionados con el comercio intra y extra-regional de productos agropecuarios.

El Director General del IICA y los Ministros del CORECA firmaron un acuerdo de cooperación técnica, mediante el cual el Instituto apoyará dicho mecanismo regional por un período de cinco años.

En 1991 la Secretaría de Coordinación efectuó una reunión del consejo de ministros del CORECA, dos reuniones conjuntas de los ministros de agricultura y de economía del istmo centroamericano, una reunión de viceministros de agricultura y dos reuniones técnicas para la ejecución del PAC.

Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNTA). En respaldo al proceso de integración del Area Andina y del convenio general de cooperación establecido entre el IICA y la JUNTA, se colaboró en las siguientes actividades subregionales: a) el Seminario sobre Política Agrícola Internacional y Armonización de Políticas Agropecuarias en el Grupo Andino, realizado en Ecuador; b) los Consejos Agropecuarios XIV, XV y XVI celebrados en Ecuador, Bolivia y Perú, respectivamente; c) la VII y VIII Reunión de Ministros de Agricultura del Grupo Andino, realizadas en Bolivia; d) la Reunión Técnica Subregional sobre Armonización de Políticas Agropecuarias y Posiciones Conjuntas Andinas; y e) una reunión subregional de expertos en políticas de comercio. Por otra parte, el Instituto también participó en los congresos de la CONAGRO y de la CONFAGAN, celebrados en Bolivia.

Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA). Entre el SELA y el IICA se mantuvo un flujo constante de información sobre comercio agropecuario e integración. Además, se participó con diversos planteamientos estratégicos para el sector en el marco de las propuestas hechas respecto a la Iniciativa para las Américas y los avances de la Ronda Uruguay del GATT.

Cooperación con los Organismos del Sistema de las Naciones Unidas

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF). En 1991 se intensificaron los contactos y acciones conjuntas en materia de investigación agropecuaria en el Caribe, habiéndose coordinado trabajos de revisión de las estrategias de investigación vigentes.

Las Oficinas del IICA en los países apoyaron a las misiones del BIRF, especialmente en la evaluación de proyectos ejecutados con asistencia técnica del IICA, y en el intercambio de estudios, informes y consultas. Además, el Instituto mantuvo su participación con el BIRF y otras agencias en RUTA II, para lograr un mayor nivel de coordinación de las acciones de cooperación para la región.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). El IICA participó en el 99.º Período de Sesiones del Consejo de la FAO. El Director General asistió al 26.º Período de Sesiones de la Conferencia de la FAO celebrada en Roma, oportunidad que fue aprovechada para intercambiar puntos de vista, con ministros y altos funcionarios del sector agropecuario presentes, sobre las tendencias de la agricultura, el comercio y la integración mundiales, y en particular

sobre el futuro de la cooperación internacional para el sector y el papel que compete a los organismos multilaterales de cooperación.

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). Las relaciones de cooperación entre el IICA y el FIDA alcanzaron en 1991 un importante nivel que se tradujo en beneficios concretos en favor de los países miembros. Entre las acciones realizadas se destacan: a) misiones conjuntas a Chile, Ecuador, El Salvador y Perú para evaluar proyectos del FIDA que se encuentran en operación y preparar otros en Haití y Perú; b) formulación y publicación conjunta de estudios de diagnóstico sectoriales para Guyana y Haití y estudios estratégicos sobre Brasil, Ecuador y Paraguay; y c) participación en la coordinación del Seminario sobre Progreso Económico de la Mujer Rural en América Latina y el Caribe, dirigido a personal que trabaja en proyectos de desarrollo rural del FIDA en ALC. Mediante esta actividad se hicieron gestiones para la organización de la Reunión Cumbre sobre el Adelanto Económico de la Mujer Rural, que se celebrará en Ginebra en 1992.

Organización Internacional del Trabajo (OIT). Se detectaron distintas áreas de cooperación relacionadas con el problema de la mujer y el desarrollo rural, que se concretará en un taller sobre mujer y trabajo, por realizarse en 1992. Además, se convino realizar una co-producción para difusión del Proyecto IICA/ASDI/OIT y establecer una red informativa sobre mujer y comunicación.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El IICA, por medio del CORECA, colaboró en la organización y desarrollo de la Primera Reunión Sectorial Agrícola de los Gobiernos Centroamericanos con Or-

ganismos e Instituciones Cooperantes, celebrada en Nicaragua con el auspicio del PNUD. El Instituto elaboró una propuesta para dar seguimiento a los acuerdos de esa reunión.

El PNUD otorgó, en el marco del PEC, apoyo financiero para la preparación de un programa de inversiones para el desarrollo de zonas semi-áridas seleccionadas en la región del Trifinio, el cual será ejecutado por el IICA. Además, apoyó la contratación de un especialista para participar en la elaboración de un documento sobre desarrollo agropecuario sostenible, que sirvió de referencia en las discusiones que sobre este tema se llevaron a cabo en la X CIMA.

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). En 1991 se continuó con la ejecución del Proyecto sobre las Políticas Agropecuarias, la Mujer y el Desarrollo Rural. El UNIFEM aprobó, como una ampliación de ese proyecto, una propuesta de apoyo a la institucionalización del área de trabajo con la mujer rural en proyectos del IICA. También se realizó un seminario regional de identificación y formulación de proyectos relacionados con la mujer.

Unión Mundial para la Naturaleza (UICN). El Director General del Instituto firmó un convenio marco con la UICN, que tiene como propósito mejorar la capacidad institucional para manejar los recursos naturales en términos del desarrollo sostenible, en los países del continente americano.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Con el propósito de detectar áreas de interés común, el IICA y el UNICEF realizaron una reunión de coordinación en la que también participaron la NORAD y la ASDI.

Producto de ese encuentro fue el intercambio de información metodológica en materia de proyectos relacionados con la mujer.

Cooperación con Gobiernos e Instituciones de Observadores Permanentes y Donantes

Comunidad Europea (CE). La CE participó en la X CIMA y en una mesa redonda asociada con ésta, en la que se reunieron ministros de agricultura de América y Europa para analizar el futuro de las relaciones comerciales y de intercambio técnico entre ambos continentes y los procesos de integración que se vienen dando en varios países del mundo. Por otro lado, en ocasión de la Sexta JIA se dio la bienvenida a la CE como Observador Permanente del IICA, y está próximo a concretarse un proyecto de cooperación técnica en favor de los países del CONASUR que será financiado por la Comunidad.

España. En 1991 las relaciones de cooperación con España fueron muy importantes. Este país fue sede de la X CIMA y de la Sexta JIA.

Durante el año, en la Sede Central del IICA se realizaron, en coordinación con el Ministerio



de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) de España, cuatro importantes reuniones: a) un seminario sobre la incorporación de jóvenes a la empresa agrícola; b) las II Jornadas Hispanoamericanas sobre Agricultura y Desarrollo Rural, en que se analizaron los planteamientos centrales que se presentarían a la X CIMA; c) un seminario relacionado con el manejo de la información estadística; y d) un seminario-taller sobre el manejo de la documentación e información agrícola en los países hispanófonos.

Además, en el marco de la X CIMA, se celebró la Mesa Redonda Comercio Agroalimentario y Cooperación entre Europa y América, cuyas memorias fueron publicadas con el apoyo financiero del MAPA. Además, algunos funcionarios del IICA participaron en cursos internacionales para técnicos latinoamericanos, auspiciados por este ministerio.

Con el propósito de coordinar la participación del IICA en la Feria Internacional de Sevilla (Expo 92), que se celebrará en el marco de los festejos del V Centenario del Descubrimiento de América, se ha participado activamente en el Comité Interinstitucional del Sistema Interamericano, que agrupa a representantes del BID, la OEA, la OPS y el IICA. Al respecto se firmó un convenio entre el IICA y la OEA para su presentación conjunta en la Feria, en el pabellón destinado a los organismos del Sistema.

Finlandia. En 1991 dos misiones de la FINNIDA visitaron la Sede Central del Instituto, con las cuales se analizaron temas de interés común para ambas instituciones. Merece destacarse el acuerdo sobre el apoyo que brindará el IICA para la ejecución de varios de sus subprogramas, para lo cual dos expertos selecciona-

dos por el Instituto participarán en una misión a Nicaragua financiada por FINNIDA, a principios de 1992. Además, funcionarios finlandeses analizaron la participación en una iniciativa orientada a la preservación del medio ambiente en la región fronteriza de El Salvador, Guatemala y Honduras (Trifinio).

Francia. Se prorrogó el proyecto de cooperación mediante el cual se asigna un especialista francés al Programa IV del IICA; se extendió por un año más la participación del experto regional en el Proyecto de Capacitación y Apoyo al Mejoramiento de la Cosecha de Frutas en los Países del Caribe Oriental; y se apoyó la edición en francés de la revista Noticias IICA.

Por otra parte, el Instituto fue sede de la Reunión de Agregados Culturales y de Cooperación adscritos a las Embajadas de Francia en los países de América Central, organizada por el Ministerio de Asuntos Extranjeros de Francia.

● **Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo (CIRAD).** En el marco de las relaciones de cooperación entre el IICA y el CIRAD, éste destacó en la Sede Central del Instituto a su representante para ALC. Además, el Instituto de Investigación del Café, Cacao y otras Plantas Estimulantes, que forma parte del CIRAD, designó a un especialista en mejoramiento genético del café para apoyar al Instituto del Café de Costa Rica (ICAFE). Además, el CIRAD asignó a Barbados un experto del IRCT, y apoyará a la Sede Central del IICA con un experto en diseño de modelos econométricos de equilibrio general. Asimismo, el CIRAD aprobó la incorporación de un científico al

PROCITROPICOS y analizó la posibilidad de aportar especialistas en el manejo integrado de suelos.

● **Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo y Cooperación (ORSTOM).** El ORSTOM aprobó la incorporación de un experto francés en mejoramiento genético en investigaciones sobre variedades de alto rendimiento y resistencia que se realizan en el CATIE.

Japón. A mediados de 1991 concluyó la estadía de dos expertos japoneses en evaluación y administración de proyectos productivos que colaboraron con el CEPPI, por espacio de dos años, en la formulación de programas y proyectos de inversión. Se ha hecho una nueva solicitud de apoyo en aspectos relacionados con las reglamentaciones fito-zoosanitarias, la cual está en proceso de estudio por parte de las autoridades japonesas.

Noruega. Se presentó a consideración de la NORAD el proyecto Mujer y Comunicación: Alternativas para la Realización de Producciones Comunicacionales que Fortalezcan los Programas para la Mujer Rural en Centroamérica.

Reino de los Países Bajos. Durante 1991 el Centro de Capacitación de Radio Nederland (RNTC) continuó su apoyo financiero al proyecto Comunicación Aplicada a la Educación y al Desarrollo Rural en las Regiones de América Central y el Caribe. Se impartieron 33 cursos de capacitación, entre ellos siete de carácter internacional, y se realizaron 35 producciones que forman parte de los aspectos prácticos de los cursos, dentro de las cuales se incluyen series de radio, documentales educativos en video, materiales impresos, dos libros y el diseño de seis campañas publicitarias.

Por otro lado, un investigador del Instituto Económico Holandés (NEI) analizó, con personal técnico del IICA en Ecuador, un proyecto de cooperación técnica y económica para apoyar el desarrollo rural mediante acequias, bajo un esquema de sostenibilidad. También se presentó a consideración del Ministerio de Cooperación Internacional del Reino de los Países Bajos un perfil de proyecto para el fortalecimiento de una unidad de comunicación social para los países andinos, y está próxima a concretarse la participación de dos expertos holandeses en materia de desarrollo agropecuario sostenible y diseño de materiales educativos.

República de Corea. El Gobierno de Corea envió al IICA, como consultores de corto plazo, a un experto en planificación y políticas agrícolas y a un alto oficial a cargo de la formulación de políticas sobre comercio y agricultura, del Ministerio de Agricultura, Forestería y Pesca. Adicionalmente, en ocasión de la visita del Director General del IICA a la FAO, para asistir al 26.º Período de Sesiones, firmó con el responsable de dicho Ministerio una Carta General de Entendimiento, mediante la cual se formalizaron las relaciones de cooperación IICA-Corea.

República Federal de Alemania. En 1991 continuó la operación del Acuerdo de Cooperación Técnica que el IICA tiene establecido con la GTZ, para ejecutar proyectos relacionados con los recursos naturales, los pequeños productores de las áreas rurales y la mujer. La GTZ copatrocinó la celebración de un concurso de fotografía sobre agricultura y medio ambiente, que se realizó con la participación de profesionales de 21 países de ALC. Una selección de estas fotografías se publicará con financiamiento de la ACADI.

Rumania. Este país obtuvo el *status* de Observador Permanente en 1991, habiendo mostrado alto interés en vincularse a los programas de cooperación del Instituto. En la Sede Central se recibió la visita del Secretario de Estado, del Ministro de Relaciones Exteriores y del Presidente de la República, quien dictó la conferencia "Proceso democrático y la nueva reforma agraria de Rumania".

Suecia. Con el apoyo financiero de la ASDI, se efectuaron tres talleres nacionales sobre técnicas de comunicación masiva en Costa Rica, El Salvador y Guatemala, los cuales contaron con la participación de 70 organizaciones gubernamentales y privadas de esos países. También se elaboró el Informe Mujer Rural (IMR) y se produjeron dos videos sobre la mujer, el boletín Mujer y Comunicación y un manual sobre análisis de mensajes.

En el marco del Proyecto Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA, se apoyó a los ministerios de agricultura en el proceso de armonización de políticas en cuanto a normas de calidad que afectan el comercio intra y extrarregional, sanidad agropecuaria, desarrollo tecnológico y sistemas de información de mercados. Además, en el Proyecto de Análisis y Asesoramiento sobre Políticas para la Agricultura, que cuenta con financiamiento de la SAREC, se concluyeron los estudios sobre los impactos a corto plazo de los programas de ajuste macroeconómico en la pobreza rural, en siete países del continente, un análisis comparativo sobre dichos documentos, además de dos estudios acerca de los impactos específicos sobre las reformas institucionales, los ingresos y el empleo en relación con los pobres rurales. También se realizaron dos seminarios internacionales y un taller subregional para el Area Andina.



"Artionía"

Eduardo S. Torres (Argentina)

Foto Participante. Premio de Fotografía

IICA/GTZ 1991

CAPITULO 5

El año 1991 fue de intensa actividad para el Instituto, el cual concentró gran parte de sus energías en la organización, en Madrid, España, de la Sexta JIA y de la X CIMA. Debido a la importancia de los temas tratados y de los acuerdos alcanzados en ésta, constituye un hito en la evolución del pensamiento del continente americano sobre el papel que puede desempeñar el sector agropecuario en el contexto de las drásticas transformaciones mundiales y regionales que hoy se están dando.

Los puntos de consenso reflejados en la Declaración de Madrid pueden resumirse en: a) el éxito de los procesos de reforma estructural, apertura comercial e integración política y económica en que están inmersos la mayoría de los países del hemisferio, está íntimamente ligado a los resultados concretos que en el área agrícola arroja la Ronda Uruguay del GATT; b) la importancia de fortalecer los procesos de integración subregional, regional y hemisférica, como medio para concretar la inserción en el nuevo contexto y para generar economías de escala para competir en pie de igualdad con los bloques económicos; c) la necesidad de profundizar los procesos de modernización del agro de la región sobre la base de tres pilares: incorporación de los pequeños productores al proceso productivo, fortalecimiento de las relaciones intersectoriales y sostenibilidad de los

La X CIMA: Nuevas Orientaciones del IICA

Las Resoluciones de la Sexta JIA, las Recomendaciones de la X CIMA y la Declaración de Madrid enfatizan la necesidad de modernizar el sector agropecuario y consolidar la cooperación internacional para hacer frente a los desafíos mundiales y regionales.

recursos naturales y el medio ambiente; y d) los cambios en el entorno enfatizan la con-



El Palacio de los Congresos de Madrid sirvió de escenario para la X CIMA.

veniencia de replantear las bases del modelo tradicional de cooperación técnica para la agricultura, la cual debe privilegiar la importancia del diálogo, la colaboración mutua y el principio de corresponsabilidad.

La Declaración aprobada recientemente en Madrid por los ministros de agricultura, marca una evolución lógica con respecto a la Declaración de Ottawa suscrita en 1987 en la IX CIMA. Mientras que en aquella oportunidad el punto central de las deliberaciones giró en torno a la necesidad de impulsar un proceso de modernización agropecua-

ria como eje central para la reactivación económica, en España se logró un avance sustancial, pues se analizaron los ejes en que debe profundizarse dicho proceso para hacer frente a los desafíos del contexto mundial y regional.

Desde el punto de vista temático, las 17 Recomendaciones aprobadas en conjunto con la Declaración dieron especial importancia a la promoción del comercio exterior y de la integración regional; a la modernización incluyente, ampliada y sostenible de la agricultura; a la capacitación de los recursos humanos y a la conservación de los recursos naturales, lo cual es congruente con los lineamientos estratégicos del Plan de Mediano Plazo vigente hasta 1993. Otras áreas relevantes fueron la participación de la mujer y el desarrollo alternativo.

La convocatoria de la X Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA) celebrada en Madrid, España, del 22 al 27 de septiembre de 1991, marca un hito histórico en la trayectoria del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y también del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España (MAPA).

Por primera vez una convocatoria de la CIMA tiene lugar fuera del Continente Americano. Ello realza la decisión de la región para propiciar una rápida inserción en el nuevo escenario mundial, a través de un mayor protagonismo de su sector agropecuario.

El desafío con el que nos enfrentamos es transformar el espíritu de los acuerdos alcanzados en la histórica reunión de Madrid, en acciones concretas necesarias para reencauzar a América Latina y el Caribe en la senda del crecimiento y el desarrollo, y como contribución de la región al logro de un mundo más justo y equitativo.

*Pedro Solbes
Ministro de Agricultura,
Pesca y Alimentación de España*

*Martín E. Piñeiro
Director General del IICA*

(Prólogo al libro La Agricultura de América Latina y el Caribe: Estrategias para el Fin de Siglo)

¿Cuáles son las responsabilidades que asume el Instituto a partir de Madrid, y cómo se piensa transformar esos mandatos políticos en acciones concretas?

Desde un ángulo de análisis global cabe señalar en primer término que, en respuesta a las nuevas prioridades, se revisó cuidadosamente la cartera de proyectos hemisféricos que se hallan bajo la coordinación de las Direcciones de los Programas y a partir de los cuales se coordina el trabajo de reflexión y generación de propuestas del Instituto. A este nivel se profundizará el análisis y se elaborarán propuestas alrededor de la definición del sector agroalimentario, concepto que supera la visión restringida y tradicional del sector como generador de productos primarios. También se analizarán la definición de mecanismos de concertación necesarios para la inclusión de los pequeños productores dentro de la agricultura empresarial, la conceptualización sobre desarrollo sostenible en el contexto de la crisis de ALC y la necesidad urgente de iniciar un período de crecimiento y reactivación a partir de la agricultura.

Además se ha intensificado la realización de diagnósticos subregionales, con el fin de analizar si el conjunto de propuestas multinacionales y nacionales actualmente en ejecución, concuerda con las demandas emergentes de los foros sectoriales que operan en cada una de las subregiones. Esta tarea está íntimamente ligada a la necesidad de seguir reforzando las acciones del PLANALC, cuyos planteamientos conceptuales y operativos fueron apoyados por los países miembros en la cumbre agrícola de España.

La importancia decisiva que reviste para la región la culminación exitosa de la Ronda

El Director General del IICA, Martín E. Piñeiro, y el Jefe de Gobierno de España, Felipe González, coincidieron en impulsar nuevas estrategias de desarrollo agropecuario acordadas en la X CIMA.

Uruguay del GATT, mereció especial consideración durante los debates. Por esa razón, se halla en fase preparatoria una reunión de alto nivel para evaluar los resultados finales de la Ronda, a la cual seguirá una serie de encuentros subregionales para estimar las especificidades en las diferentes áreas.

También hubo amplio consenso en cuanto a la convergencia de esfuerzos públicos y privados en el diseño del nuevo sector agropecuario. En esa línea estratégica, el Instituto estrechará vínculos con ONGs para promover la discusión sobre nuevas estrategias en desarrollo agropecuario que promuevan la incorporación de los pequeños productores al proceso productivo global.

En lo que concierne al desarrollo sostenible, se estudia la factibilidad de convocar un grupo integrado por las diferentes instituciones del Sistema Interamericano, cuya principal misión sería implementar las decisiones que surjan de la UNCED 92 (ECO-92).

En el plano tecnológico, la irrupción de la llamada Tercera Revolución Tecnológica, demanda una fuerte inversión en capacitación de recursos humanos, campo en el que el IICA ha intensificado sus acciones y creado las estructuras necesarias para llevarlas adelante. Las principales áreas de trabajo están vinculadas a la identificación de las tecnologías de "punta", a la generación de tecnología apropiada a la pequeña producción y a la formación de promotores y gerentes de proyectos de modernización, tanto en el sector público como privado.

Como se mencionara en uno de los documentos de trabajo de la X CIMA, "se abre una nueva era en la cual la cooperación internacional puede desempeñar un papel decisivo para alcanzar en la región, por medio de la agricultura, un período de paz, progreso económico y democracia".



FOTOGRAFIAS

Jerry Fowler pp. 26, 43, 88

Cortesía de la Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE) pp. 28, 30, 34, 39, 41, 76

Pedro Pantaleón, Ecuador p. 36

Eduardo Solano, CIDIA, IICA p. 47

"Reforestación: Arboles de Jaúl"

Manuel Francisco Coto. Costa Rica. Foto Seleccionada. Premio de Fotografía IICA/GTZ 1991. p. 55

Cortesía de la Asociación Costarricense para Organizaciones de Desarrollo (ACORDE) p. 60

"Rumbo a Casa". Noel Norton. Trinidad y Tobago. Mención Honorífica. Premio de Fotografía IICA/GTZ 1991. p. 69

Sin Título. Ada Barandica. Foto Seleccionada. Premio de Fotografía IICA/RNTC 1989. p. 79

"Cosecha de Ajo"

Vicente Tolentino. República Dominicana
Foto Participante. Premio de Fotografía IICA/GTZ 1991. p. 85

Manchete (Brasil) p. 92

División de Información Pública, DIREX, IICA p. 109

M. Povedano, España p. 111

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
Informe anual 1991 / Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. — San José, C.R. : IICA, 1992.

112 p. ; 21 cm.

ISBN 92-9039187-1

Publicado también en inglés.

1. IICA - Informe anual. I. Título

AGRIS E14

Dewey 630

FECHA DE DEVOLUCION

26 FEB. 1992

*icano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA),
 no Editorial e Imprenta, fue responsable de la compilación,
 tado de texto y artes, e impresión del Informe Anual 1991
 ericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).*

*Coordinación de Asuntos Institucionales (DICA), por
 e Idiomas, colaboró en la traducción de este documento.*

*s funcionarios del IICA la información suministrada para
 rme.*

**Esta edición se terminó de imprimir
 en la Sede Central del IICA
 Coronado, San José, Costa Rica,
 en el mes de febrero de 1992,
 con un tiraje de 1000 ejemplares.
 Existe una versión
 en inglés de esta publicación.**

Direcciones de las Oficinas del IICA en los Estados Miembros

ANTIGUA Y BARBUDA

Dirección postal: c/o OEA
P.O. Box 897, St. John's
Antigua y Barbuda

ARGENTINA

Dirección postal: Casilla de
correos 2448
Buenos Aires, Argentina

BARBADOS

Dirección postal: P.O. Box 705-C
Bridgetown, Barbados

BOLIVIA

Dirección postal:
Cajón postal 9142
La Paz, Bolivia

BRASIL

Dirección postal:
Caixa postal 09-1070
71600 Brasilia, D.F., Brasil

CANADA

Dirección postal:
130 Albert Street, Suite 1002
Ottawa, Ontario, K1P 5G4
Canada

COLOMBIA

Dirección postal:
Apartado aéreo 14592
Bogotá, Colombia

COSTA RICA - Sede Central

Dirección postal: Apdo. 55-2200
Coronado, Costa Rica

CHILE

Dirección postal. Casilla 244,
Correo 34
Santiago, Chile

DOMINICA

Dirección postal:
c/o Division of Agriculture
Botanical Gardens,
Roseau, Commonwealth of Dominica, W.I.

ECUADOR

Dirección postal: Apartado 201-A
Quito, Ecuador

EL SALVADOR

Dirección postal:
Apartado (01) 78
San Salvador, El Salvador

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Dirección postal:
1889 F. Street, N.W., Suite 840
Washington, D.C. 20006-4499
USA

GRENADA

Dirección postal: P.O. Box 228
St. George's, Grenada, W.I.

GUATEMALA

Dirección postal: Apartado 1815,
Código postal 01901
Guatemala, Guatemala

GUYANA

Dirección postal: P.O. Box 10-1089
Georgetown, Guyana

HAITI

Dirección postal: B.P. 2020
Port-au-Prince, Haiti

HONDURAS

Dirección postal: Apartado 1410
Tegucigalpa, Honduras

JAMAICA

Dirección postal: P.O. Box 349
Kingston 6, Jamaica, W.I.

MEXICO

Dirección postal: Apartado 61-148
Código postal 06600
México, D.F., México

N

D

M

PANAMA

Dirección postal: Apartado 10731
Zona 4, Panamá, Panamá

PARAGUAY

Dirección postal:
Casilla de correos 287
Asunción, Paraguay

PERU

Dirección postal:
Apartado 14-0185
Lima 14, Perú

REPUBLICA DOMINICANA

Dirección postal: Apartado 711
Santo Domingo, República Dominicana

SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

Dirección postal: c/o OEA
P.O. Box 654, Kingstown
St. Vincent and the Grenadines

ST. KITTS Y NEVIS

El Representante de esta Oficina
tiene su sede en Santa Lucía.

SANTA LUCIA

Dirección postal:
P.O. Box 1223
Castries, St. Lucia

SURINAME

Dirección postal:
P.O. Box 1
Paramaribo

